

P. 121
L. 8:

خضر

It is the name of the prophet, who, according to the Oriental Tradition, was ^{discovered} ~~discovered~~ found to an ancient king of Persia — Darius — Shah Naikohad — 1715 — Alexander ~~that~~ the King of Macedonia was the prophet Zolger and he was the first to discover and drink the fountain of life, and so in consequence he was not killed. He was transported to the Kingdom of the Kings. By the way, he is confounded with the Prophet — (Kia's story)

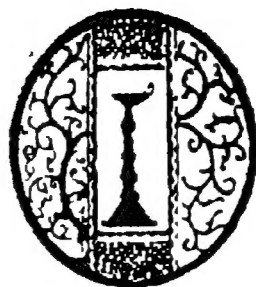
12

7.

کلی = ۲۵

At this place the text is very
unclear. The text is very
unclear. The text is very
unclear. The text is very
unclear. The text is very

P. 147
P. 148
L. 7.



INDIAN COUNCIL
FOR
CULTURAL RELATIONS
NEW DELHI

The Biblical des
of Jerusalem and

Accession No. L4064

show that there is

Call No. P. 891.550.82/SHI

in character. The



motives at

the

beginning the word 'SPECIAL' is

shown as a sign of a

very old book, as the

print is very

the word 'Modern' is

Sp

891.55082/SHI L4064

Shirazi, M. K.

Farsi for
State Examina-

215/

the word 'SPECIAL' is
shown as a sign of a
very old book, as the
print is very
the word 'Modern' is
Sp
891.55082/SHI L4064
Shirazi, M. K.
Farsi for
State Examina-

نصاب فارسي



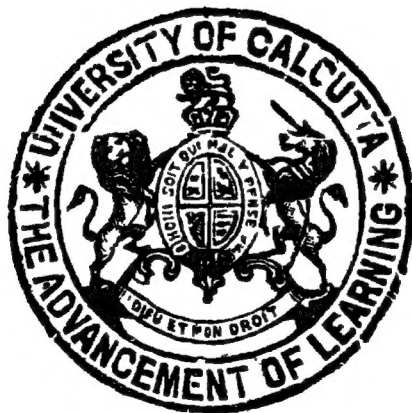
برای

امتحان اذیت-رسمیت

مولفہ

آقا محمد کاظم شیروازی مرحوم

معلم لسان فارسی در بورۃ آف اگزامنرس و مدرس فارسی
در کلکتہ یونیورسٹی وغیرہ وغیرہ



کلاکتہ

در مطبع کلکتہ یونیورسیتی طبع گردیدہ

سنہ ۱۹۲۷ م

[جملہ حقوق محفوظ اسے]

قیمت ۱۲

P. 143.

L. 2.

باريد و نکيب

مستحق گزيده باريد و نکيب ناميات و در شجاعت و دودار

~~مرد و در شجاعت و دودار~~ مرد و در شجاعت و دودار

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

مرد و در شجاعت و دودار - باريد و نکيب

نصاب فارسي

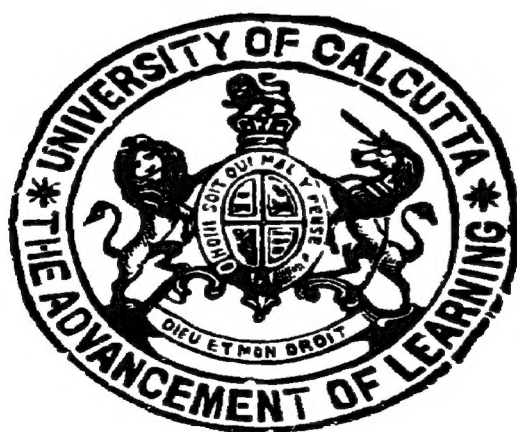
برای

امتحان اذنی-سمیعیّت

مؤلفه

آقا محمد کاظم شیرازی

معلم لسان فارسي در بوره آف اگزامنرس و مدرس فارسي
در کلکته یونیورسیتی وغیره وغیره



کلکته

در مطبع کلکته یونیورسیتی طبع گردیده

سنه ۱۹۲۷ م

[جمله حقوق محفوظ اسف]

فهرست مضامین انترمدیت کورس فارسی

صفحه	مضامین
۱ (۳۴)	۱. ✓ — انتخاب از اخلاق محسنی P.T.
۱۴ (۱۳۴)	۲. ✓ — انتخاب از انوار سهیلانی P.T.
۳۴ (۳۴)	۳. ✓ — انتخاب از تاریخ ایران
۵۰	۳ — انتخاب از اکبر نامه
۶۲ (۱۳۴)	۵ — انتخاب از تاریخ ساسانیان ۹۴۵
۸۰ (۳۴)	۶ — انتخاب از کلیات سعدی ۹۴۵
۹۸ (۱۳۴)	۷ — انتخاب از خمسة نظامی
۱۰۸ (۶۳۴)	۸. ✓ — انتخاب از کلیات جامی ۹۴۵
۱۱۷	۹ — انتخاب از ظهیر قاریابی
۱۳۵ (۶۳۴)	۱۰ — انتخاب از کلیات عطار
۱۴۲ (۶۳۴)	۱۱ — انتخاب از کلیات سلمان ساوجی

Pages Omitted
(for 1937) } :-

50-61; and 117-134.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ادتخاب از الخلاق محسنی

در دعا

دعا عرض نیاز است بدرگاه الهی - و درخواستن مرادات از فیض و فضل نامتناهی * و هر صاحب دولتی را که کلید دعا بدست آید - هرآینه بوعدهٔ اَعُوْذُ بِكَ اَسْتَجِیْبُ لَکُمْ در اجابت بر روی وی کشاده میشود * و دعا یا برای تحصیل منفعت است یا برای دفع مضرت - و سلاطین را از هر دو نوع چاره نیست *

یکی - جر منافع - که نظام ملک و قوام سلطنت است - هرآینه آنرا بزاری و نیاز از حضرت غنی کارساز در خواست باید نمود تا بفراغت بر سریر آبهت متمکن تواند بود *
* شعر *

بر مسند ناز کی نشیند بمراد * آنکس که ره نیاز بر دل نکشاید
دوم - دفع مضرت - که آن هجوم خصم و غلبهٔ دشمن باشد یا بلاهای دیگر
چون آلام و اسقام * و آن نیز جز بتضرع و بکا و زاری و دعا مندفع نگردد *

* شعر *

ای که خواهی کز بلا جان را خری * جان خود را در تضرع آوری
با تضرع باش تا شادان شوی * گریه کن تا بی دهان خندان شوی
کین تضرع را برحق قدرهاست * و آن بها کانجاست زایرا کجاست

بشکر گذاری حق را یاب کند - و کلمه الحمد لله بسیار گوید - که گفتن این کلمه وفاست بشکر نعمت * اما شکر بجوارح آنست - که قوت بهریک آنرا در اطاعت منعم صرف کند - و هر عضوی را از اعضاء بطاعتی که بران عضو مخصوص است مشغول کند - مثلاً - طاعت چشم آنست - که نظر در مخلوقات بعبرت کند - و در علما و صلحا بنظر عزت بنگرد - و در ضعفا و زیر دستان بشفقت نگاه کند * و طاعت گوش استماع کلام الهی و اخبار حضرت نبوی علیه الصلوة والسلام و قصص اکابر دین و پند و نصایح مشایخ اهل یقین است * و طاعت دست احسان با فقیران و محتاجان * و طاعت پای رفتن بمساجد و معابد و مزارات اولیاء و تفقد درویشان خالص - و زیارت گوشه نشینان بی طمع - و علی هذا * و چون بحکم لَئِنْ شَكَوْكُمْ لَا زِيْدَ نَكُمْ - شکر گذاری سبب زیادتى نعمت است - و حق سبحانه ملك و مال و جاه و جلال او را زیادت گرداند * * شعر *

شکر سوی شهر سعادت بود * هر که کند شکر زیادت بود

آورده اند - که سلطان سنجر ماضی می گذشت - خرقه پوشی بر سوره ایستاده بود - سلام کرد - سلطان چیزی میخواند - سری در جنبانید و بزبان جواب می نگفت - درویش گفت - سلام کردن سنت است - و جواب سلام باز دادن • فرض - من سنت بجای آوردم تو چرا ترک فریضه کردی * سلطان از روی انصاف عنان باز کشید و باعثدار در آمده فرمود - که ای درویش - بشکر گذاری مشغول بودم - از جواب تو غافل گشتم - درویش گفت - کرا شکر میکردی - گفت - خدایرا - که منعم مطلق است - و همه نعمتها داده اوست و همه عطاها فرستاده او *

از ماه تا ماهی و از عرش تا بفرش * هر ذره ازو شده مستغرق نعم درویش پرسید - که بچه نوع شکر میگفتی - سلطان جواب داد - که بکلمه الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِینَ - که شکر جمع نعمتها درین کلمه مندرجست * درویش گفت - که ای سلطان - تو طریقه سپاسداری نمیدانی - و وظیفه شکر گذاری

ای خوشا چشمی که آن گریان اوست * روی همایون دل که آن بویان اوست
 آخر هر گویۀ ما خنوده ایست * مرد آخر بین مبارک بنده ایست
 ' در اخبار آمده که دعای پادشاه عادل مستجابست - هر تیر دعا که سلطان
 عدالت شعار بکشاید - بیشک بهدف اجابت و نشانه استجابست می‌رسد *
 آورده اند - که در شهری از بلاد اسلام چند شبانه روز باران آمد - بمثابه که
 کارها بر مردمان دشوار شد - و راه آمد و شد فرو بسته گشت - منزلها روی بویوانی
 نهان - و دغدغه در خاطر خرد و بزرگ افتاد * جمعی از اهل تنجیم میگفتند -
 که تمام این شهر بواسطه کثرت آب خراب خواهد شد * مردم دل از خانمان بر
 داشتند - و جزع و فزع در خلایق افتاد * چون کار از حد گذشت و طاقت طاق
 شد رجوع بسطان کردند - و او مرد عادل و پاکیزه سیرت بود - اهل شهر را تسلی
 داد - و خون بخلوت در آمد - و روی نیاز بر خاک نهان - فی الحال باران منقطع
 شده آفتاب بر آمد - و این دلیل روشنست - که چون پادشاه پاک اعتقاد بود -
 و دل او با رعیت راست باشد - هر دعا که در باره خون و ایشان کند بشرف
 اجابت اقتران می یابد *

* نظم *

پادشاهی که نهان از ره لطف * بوسرت افسر شاهنشاهی
 هر چه می خواهی از او خواه که او * دهدت هر چه از او می خواهی

در شکر

شکر سپاس و ستایش باشد منعم را بانعام او - و چون نعمت سلطنت بزرگ
 ترین نعمتهاست - پس سلطان باید که بشکر گذاری و سپاس داری این نعمت
 قیام نماید - و شکر هم بدل باشد - و هم بزبان - و هم باعضا و جوارح * اما شکر
 بدل آنست - که منعم حقیقی را بشناسد - و داند که هر نعمتی که بدو رمیده
 از فیض بی غایت و لطف بی نهایت اوست * اما شکر بزبان آنست که پیوسته

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ عون الهی در دنیا بایشان باشد * در اخبار آمده است که حق سبحانه و حی فرستاد بحضرت داؤد علی نبینا وعلیه السلام - که ای داؤد - تکلف نمایی تا اخلاق مرا پیرایه روزگار خود سازی - و از جمله صفات من یکی آنست که صبورم * * شعر *

صبر بهتر مرد را از هر چه هست * تا بیداد بر مرد خویش دست
هر که در قیر باران حوادث سپر صبر در سر کشد زودتر خدنگ امیدش
به هدف مرد برسد - زیرا که صبر مفتاح فرج است و در خانه راحت جز بدین
کلید نکشاید *

کلید در گنج مقصود صبر است * در بسته آنکس که بگشود صبر است
آورده اند - که روزی یکی از امرا پیش پادشاهی ایستاده بود - و شاه با
او در مهمی مشاورت میفرمود - قضا را گزدمی در پیراهن وی افتاده بود - و هر
ساعت امیر را میگزید - و به نیش زهر آلود خود ضرر میپرسانید - تا وقتی که
نیش وی از کار بیفتاد - و هر زهری که داشت بکار برد - و آن امیر مطلقاً در
آن مشاورت قطع سخن نکرد و تغییری در او ظاهر نشد - و سخنش از قانون
عقل و قاعده حکمت انحراف نیافت - تا بخانه آمد - و آن گزدم را از جامه
بیرون کرد * این خبر پادشاه رسید - متعجب و متحیر گشت - روز دیگر امیر
بملازمین آمد - سلطان فرمود که دفع ضرر از نفس واجب است - تو چرا
دیروز آزار عقرب را از خود مذهب نساختی * جواب داد که من آن نیم که شرف
مکالمه چون تو پادشاهی را بسبب الم زهر گزدمی قطع کنم - و اگر امروز
در مجلس بزم بر نیش گزدمی صبر نتوانم کرد - فردا در معرکه رزم به تیغ زهر
آبداده دشمن چگونه صبر توانم کرد * پادشاه را این سخن خوش آمد - و مرقبه
او را بلند گردانید - و بدان مقدار صبر که کرد بمرد و مقصود رسید *

* نظم *

گرت چو نوح نبی صبر هست در غم طوفان * بلا بگردن و کام هزار ساله بر آید

بجای نمی آری - شکر تو باید که بقدر فیضان نعمت الهی و مطابق موهبت
 نامتناهی باشد - و روزگار دولت تو حاصل و ایام شوکت تو شامل است * و نه
 همین باشد - که یکنفس عندلیب نغمه سرای زبان را بر گلبن الحمد لله مترنم
 داری و بس - شکر سلاطین آنست - که بر هر چه دارند شکری که مناسب آنست
 بجای آرند * سلطان سنجر التماس نمود - که مرا بر آن مطلع گردان - درویش
 گفت - شکر سلطنت عدل است بر عموم عالمیان - و احسان با جمیع آدمیان *
 شکر فسحت مملکت و وسعت عرصه ولایت - طمع ناکردن در املاک رعیت *
 و شکر فرمان روائی - حق خدمت فرمان بران شناختن * و شکر بلندی بخت
 و بسیاری اقبال - بر افتادگان بخاک مذلت و ادبار رحم کردن * و شکر معموری
 خزانه - صدقات و خیرات را جهت اهل استحقاق مقرر داشتن * و شکر قدرت
 و قوت - بر عاجزان و ضعیفان بخشودن * و شکر صحت - بیماران ستم رسیده را
 از قانون عدل شفای کلی ارزانی فرمودن * و خلاصه شکر گذاری آنست - که در
 حال خشم و رضا جانب حق فرو نگذاری - و آسایش خلق را بر آسایش خود
 مقدم داری *

* شعر *

نیا ساید اندر دیار تو کس * چو آسایش خویش خواهی و بس
 سلطان ذوق سخنان درویش دریافته - خواست که از مرکب فروز آبد -
 و پیرا زیارت کند - چون در نگریست هیچ جا درویش را ندید - و کس از وی
 نشان نداد - بفرمود تا این کلمات را نوشتند - دستور العمل روزگار خود
 ساخت *

* بیت *

پند حکیم صیقل آئینه دلست * مقصود هر دو عالم از آن پند حاصل است

در صبر

صبر شکیبائی باشد بر هر مکاره و بلیاتی که از حق تعالی به بنده میروند -
 و صبر صفتی بغایت مقبول است - و منقبت صبر همین بس است که بمضمون

فی الحال که چشم سپاه خصم برچتر و رایست پادشاه با توکل افتاد -
 عذر اختیار از قبضه اقدار ایشان بیرون رفته هزیمت را غنیمت شمرند - و بی
 آنکه حربی واقع شود و کارزاری دست دهد شر دشمن کفایت شد *

* شعر *

صبح ظفر از مشرق امید برآمد * اصحاب غرض را شب سودا بسر آمد

در جد و جهد

جدّ سعی کردن است در تحصیل مطالب - و جهد رنج بردنست در
 اکتساب مقاصد - جدّ و جهد از اخلاق سلوک جهان گیر و سلاطین کشور
 هژمنست - و این صفت تابع همت بلند است - هر چند همت عالی تر بود
 جدّ و جهد در طلب مقصود بیشتر واقع میشود - و مرد باید که همت بلند
 دارد - و از تحمل مشقت نترسد - چه حال از دو بیرون نیست - اگر بجهد
 دامن مقصود بدست آید فهو المراد - و اگر در حجاب توقف بماند عذر او به
 نزدیک عقلا واضح است - و علوهمت او در طلب مغاخر و ماثور بر همه ضمایر
 هویدا و لایح * * بیت *

در طلب میکوشم از یابم زهی بخت بلند

و در نیابم عذر من افتد بزرگان را پسند

در مثال حکمای هند مذکور است - که سوری کمر جهد بر میان بسته
 بود - از توده خاک که نقل آن آدمیان را بکلفت میسر شدی ذره میدود و در
 طرف دیگر میروخت - مرغی بران گذر کرد - هیأتی دید ضعیف و نحیف که
 بنشاط تمام دست و پای می زد - و در نقل کردن آن خاک جدّی تمام و
 جهدی مالا کلام بجای می آورد - گفت - ای ضعیف پیکر - این چه کار است
 که پیش گرفته - و اینچه مهم است که در آن خوض کرده * مور زبان بکشان و
 گفت - مرا با یکی از قوم خود نظریست - و چون طلب رصال او کردم این شرط

در توکل

توکل دل بر داشتن است از اسباب و بحضرت مسبب الاسباب توجه نمودن -
و کفایت کارهای خود را از حق سبحانه طلبیدن - و هر که کار خود بخدای تعالی
تفویض نماید و در هر چه پیش آید اعتماد بر کرم الهی کند همه کار او بر وفق
دلخواه ساخته و پرداخته گردد - * مصرع *

تو با خدای خود انداز کار و دل خوشدار

و پادشاه را لازم است که در همه حال رسم توکل فرور نگذارد - تا عذایت
الهی کارهای او را چنانچه باید بر آورد *

آورده اند - که روزی پادشاهی از عالمی پرسید - که نصرت اهل ایمان در
چند چیز است - گفت - در دو چیز - یکی در ادای نماز - و یکی توکل بر کرم
کارساز * پادشاه بنمای کار خود برین دو چیز نهان - و این دو خصلت را عادت کرد *
ناگاه او را دشمنی پدید آمد - و با لشکری گران روی به دارالملک وی آورد - او
نیز با سپاهی که داشت متوجه خصم شد - چون نزدیک یکدیگر رسیدند - و کار
بر حرب قرار گرفت - شبی که روز آن مصاف مقرر بود - آن پادشاه همه شب
نماز میکرد * یکی از ارکان دولت گفت - این زمان بیاسایی که فردا روز مصاف
است * گفت - من امشب کار خدا میکنم - و فردا کار خداست - هر چه
خواهد کند - مرا بان هیچ کاری نیست - و در آن هیچگونه اختیاری نه * گفت
قهیة اسباب حرب کن - و معركة قتال را آماده باش * گفت - زره توکل پوشیده
ام و کار خود را به لطف حق گذاشته - * شعر *

ما کار خویش را بخداوند کار ساز * بگذاشتیم تا کرم او چه میکند

علی الصبح که صف مصاف راست کردند و هر دو لشکر در برابر یکدیگر

صف بر کشیدند مدد الهی در رسید * * مصرع *

لشکر قائید حق از ملک غیب آمد برون

اقامت میزنند - پدر بدو نوشت - که ای پسر - حق تعالی که عزت را آفرید -
 کلفت و مشقت را بآن قرین ساخت - و مذلت را که خلق کرد - آرام و راحت
 را با او رفیق گردانید - آنکه عزت را بملوک داد - و مذلت را برعایا - حظ پادشاه
 عز مملکت است - و حظ رعیت امن و امان و استراحت - و این هر دو بخشش
 یکجا جمع نشوند - لا جرم پادشاه باید که آسایش را وداع کند و راحت با رعیت
 گذارد - و اگر چنین نمیکند با استراحت در می باید ساخت - و از عز ملک
 اعراض می باید نمود *

* شعر *

لذت شاهي توا بس راحت دیگر مجوی
 با وجود سلطنت سرمایه دیگر مخواه
 یعقوب لیث خود را در بدایت حال در مهالک افگندی - و خطرهای کلی
 را ارتکاب کردی - از آسایش نفس بر طرف بودی - و از کشیدن مشقتها یک
 نفس نیاسودی - او را گفتند تو مرد روی گری - توا باعث برین همه جفا
 کشیدن و خون را در غرقاب هلاک افگندن چیست - مرا دریغ می آید عمر عزیز
 خود را در اصلاح روی و مس صرف کردن - و روی توجه به پیشه که در آن شریک
 بسیار باشد آوردن - جد من در آنهست و جهد من برای آن که خون را بمروبه
 رسانم که کسی از ابتدای جنس من با من شریک نباشد - گفتند - این مهمی
 بغایت صعب و کاری بسیار مشکل است - گفت - من دانسته ام که شربت
 مرگ چشیدن است و بار فدا و فوات کشیدن - آنکه در کاری بلند تلف
 شوم به از آنکه در کاری پست بمیرم - لا جرم بدین جد و جهد رسید بدان
 منصب که رسید *

* نظم *

می باش بجده و جهد در کار * دامن طلب ز دست مگذار
 هر چیز که دل بدان گراید * گر جهد کنی بدست آید

پیش آورد - که اگر وصال ما داری قدم در نه - و این توده خاک را ازین راه بردار - حالا مستعد آن کار شده ام - و میخواهم که بدان شرط اقدام نمایم - و از عهده عهد بیرون آیم * مرغ گفت - این گمان که می بری بقدر آرزوی تو نیست - و این گمان که میکشی بقوت بازوی تونی * مور گفت - من عزم این کار جزم کرده ام - و قدم جدّ و جهد پیش نهاده - اگر از پیش بروم فهو المراد - و الا معذورم خواهند داشت *

* نظم *

من طریق سعی می آرم بجا * لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى
 دامن مقصود اگر آرم بکف * از غم و اندوه مانم برطرف
 در نشد از جهد من کاری بکام * من در آن معذور باشم و السلام
 فریدون را در مبادی ایام سلطنت - که ریاحین دولت در ریاض سعادت دمیدن داشت - و ریاح شادمانی از مهیب کامرانی وزیدن کرد - اندیشه تسخیر بعضی از ممالک که در تصرف جمعی از متغلبان بود پدید آمد - این معنی را بارکان دولت مشاورت کرد * جمعی گفتند - ای ملک - ملکی داری آراسته - و مبالغی قجمل و خواسته - بی ضرورت غبار فتنه انگیزختن و آتش تشویش افروختن صواب نمی نماید - از آنچه هست تمتعی بردار - و ارتکاب مخاطره فرو گذار *

فریدون گفت - قناعت مقتضای بهایم سرافکنده است - و نشستن در کذبی از اقتضای ذنابت همت عجایز وامانده - فرصت وقت را - که چون خیال سحاب گذرنده است - غنیمت باید شمرد - و در حصول اموال از رکوب احوال اندیشه نباید کرد *

* نظم *

کمر سلطنت نباید بست * هر کرا رغبت تن آمائست
 از مشقت کجا بر آساید * هر کرا همت جهانبانی ست
 آورده اند - که ملکی پسر خود را بحرب خصمی فرستاده بود - خبر آوردند که ملک زاده گاه گاه در راه زره از بر بیرون میکند - و در شب در یک منزل خیمه

بینند - و استدام افتاد که ترا حج بسیار است - چه شود که ثواب یک حج بمن
 فروشی تا تو بذوائی رمی و من بثنوابی - درویش گفت - من ثواب همه حجها را
 بتو میفروشم - پادشاه پرسید - که هر حجی بچند مقرر میفرمائی - گفت - هر
 گام که در هر حجی بر گرفته ام بتمام دنیا و هر چه در دنیا است - سلطان گفت -
 از دنیا و متاع دنیا مقدار اندکی بیش در تصرف من نیست - و این بهای
 یک قدم نمی شاید - پس حجی چگونه توانم خرید - و برین تقدیر بهای همه
 حجها در خیال چون توان گذرانید - درویش گفت - شاه - ثمن همه حجهای
 من پیش تو آسان است - گفت - چگونه - گفت - در قضیه مظلومی عدل کن
 و یکساعت بهم داد خواهی پرداز و ثواب آن بمن بخش - تا من ثواب شصت
 حج بتو بخشم - و هنوز من صوفه برده باشم - و درین سودا سودی بسیار کرده *
 یکی از فضیلتهای عدل آنست - که خاک در اجزای سلطان عادل
 تصرف نمیکند * آورده اند که یکی از علما در مجلس مأمون حدیثی روایت
 کرد - که اعضای پادشاهان عادل در قبر متفرق نمی شود - و اجزای ایشان از
 یک دیگر نمیویزد - مأمون فرمود که مرا در صدق حدیث نبوی شایبه ریوی
 نیست - اما داعیه دارم - که نوشیروان را ببینم - که او فی الواقع مظهر عدل
 بوده - و بر زبان معجز نشان حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم گذشته - که
 من متولد شدم در زمان ملک عادل - پس عزیمت مداین کرد - چون برسید -
 فرمود - تا دخمه نوشیروان بگشادند - و بدانجا در آمد - دید قازه در خاک خفته
 چنانچه شخصی در خواب باشد - و لوحی از زر بر سر وی آویخته بود - و بران
 لوح نوشته - که هر که خواهد که خدای ملک او را بزرگ گرداند - گو علمائی
 زمان خود را بزرگ دارد - و هر که خواهد که ملک او بسیار شود - گو صفت
 عدل خود را بسیار سازد - مأمون بفرمود تا آن پندها را بنوشند و آن خاک را
 بعطر آلوده سرش بپوشیدند *

* نظم *

عدل در دنیا نگو نامت کند * در قیامت خوب فرجامت کند

در عدل

عدل شهنشه ایست ملک آرای - و لمعه ایست نور افزای و ظلمت زدای -
 و حق سبحانه و تعالی بندگان را بدین صفت میفرماید - حَيْثُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ
 بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ - عدل آنست که داد مظلومان دهند - و احسان آنکه مرهم
 راحتی بر جراحت مجروحان نهند - و در خبر آمده - که یک ساعت عدل پادشاه
 در پله میزان طاعت راجع تر است از عبادت شصت ساله - زیرا که نتیجه
 عبادت جز بعامل نرسد - ؛ فایده عدل بخاص و عام و خرد و بزرگ واصل گردد *
 آورده اند - که یکی از سلاطین را داعیه آن شد - که حج خانه خدا بگذارد
 و بقدم حرمت طواف حریم عزت بجای آرد - اشراف مملکت و ارکان دولت
 بموقف عرض رسانیدند - که ای ملک - شرط ادای حج امنیت طریق است -
 و سلاطین را دشمن بسیار باشد - اگر با خیل و حشم عزیمت نمایی - تهیه
 اسباب ایشان درین راه دور و دراز تعدری تمام دارد - و اگر باندک ملازم قوجه
 فرمائی خطرات کلی متصور است - و دیگر سلطان در بلد حکم جان دارد در
 جسد - و قتیکه سایه دولت آنحضرت از مفارق عالمیان دور شود هرج و مرج پدید
 آید و تمام مهام خواص و عوام از سلک انتظام بیرون رود * سلطان فرمود - که چون
 این سفر میسر نمی شود - چون کنم که ثواب حج دریابم - و از میمنت این
 طاعت بهره مند گردم - گفتند - درین ولایت درویشی است - که صدقهها مجاورت
 حرم کرده - و شصت حج با شرائط آن بجای آورده - حالا در گوشه عزلت نشسته
 است - و در آمد و شد خلق در بسته *

* شعر *

گشته ز غوغای خلائق ستوه * پای کشید است بدامان کوه
 شاید که ثواب حجی از توان خرید * پادشا از صدق عقیدتی که با اهل
 الله داشت بخدمت درپیش رفت - و در اثنای سخن فرمود - که مرا آرزوی
 حج از ضمیر هر برزده است - و ارکان مملکت و ملت صلاح در توقف می

و بسیار بوده که بیک داد که داده اند و بفریاد مظلومی رسیده از عقوبت
 عقبی برات نجات یافته اند - چنانچه در اخبار آمده - که سلطان ملک شاه
 سلجوقی روزی بر کنار زندون شکار میکرد - زمانی جهت استراحت در مرغزاری
 فروید آمد - از ملازمان سلطان ملک شاه غلامی که حاجب خاص بود بدهی در آمد -
 گوی دید که بر کنار جوی میچرید - بفرمود تا او را ذبح کردند و قدری گوشت
 از آن کباب کرد - و آن گاو از آن عجوزه بود که معیشت او با چهار یتیم که
 داشت از شیر او حاصل می شد - چون از آن واقعه خبر دار شد - از خود بیخبر
 گشت و بر سر پلی که گذر سلطان بود منتظر بنشست - تا کوکبه دولت ملک
 شاهي برسد - برجست و عذاب مرکب سلطان بگرفت - همان غلام حاجب تازیانه
 بر آورد و خواست که او را بزند و منع کند - سلطان گفت - بگذار که مظلوم
 و بیچاره بینماید - تا بنگرم که قظلم او چیست - و داد او از دست کیست - پس
 روی به پیرزن آورد - که چه سخن گوئی - پیرزن زبان بکشد - و گفت - ای
 پسر - اگر داد من بر سر این پل ندهی - بعزت و جلال احدیت - که بر سر پل
 صراط تا انصاف خود از قونستانم دست مخاصمت از دامن تو کوتاه نکند -
 نیک اندیشه کن که ازین دو سر پل کدام اختیار میکنی * * شعر *

انصاف خود و داد من امروز بده * بدهی به ازان بود که بستانند
 سلطان از مهابت این سخن پیاده شد - و گفت - زنهار ای مادر من
 طاقت آن سر پل ندارم - که بر تو ستم کرده - صورت باز نمای تا داد تو از
 او بستانم - گفت - ای ملک - همین غلام که بحضور تو تازیانه عقوبت بسر
 من کشید - چشمه عیش مرا مکدر ساخته است - و گوی که معیشت من
 و یتیمان من از شیرش مهیا شدی بکشته و کباب کرده - ملک شاه بفرمود تا
 غلام را سیاست کردند - و عوض ماده گاو او هفتاد گاو از حلال تو رجعی بدو دادند -
 و بعد از چند گاه که سلطان وفات کرد - پیرزن هنوز در حیات بود - نیم شبی
 بسر قبر وی رفت و روی نیاز بقبله دعا آورده گفت - الهی این بنده تو که

اندوین عالم معظم سازدت * چون بدان عالم رسی بنوازدت
 و از جمله ارکان عدل اصغای کلام داد خواه است - یعنی گوش بر سخن
 مظلومان کردن - و روی عاطفت بساختن مهم ایشان آوردن - و از آنکه بسیار
 گویند ملول نباید شد و بتنگ نباید آمد - زیرا که پادشاه حکم طبیب دارد -
 و مظلوم بمثابه بیمار است - مریض میخواهد که تمام احوال را پیش طبیب باز
 گوید - پس اگر طبیب تمام سخن بیمار گوش نکند - بر حقیقت مرض وی
 مطلع نشود - و بی اطلاع و تشخیص آن علاج چگونه توان کرد *

* شعر *

تو طبیبی و منت بیمارم * حال دل از تو چه پنهان دارم
 آورده اند - که پادشاهی بود در دارالملک چین - بزیور عدل آراسته و
 نهال جانش بصفت نصفت پیراسته * * بیت *

ستم را زیان عدل را سود از و * خدا راضی و خلق خشنود از و
 ناگاه آفتی بحس سامعه او راه یافت - و گرانی در گوش او پدید آمد -
 ارکان دولت را جمع کرد و چنان زار بگریست - که جمله حاضران از حال وی
 بگریه در آمدند و از برای تسلیه او تدبیرها انگيختند - ملک فرمود - که شما
 گمان نبرید که من بر فوت حس سمع میگیرم - چه میدانم که عاقبت کار
 فتور و قصور بقوی و حواس راه خواهد یافت - پس بر بطلان چیزی از ان مرد
 خردمند چگونه اندوهگین شود - گریه من برای آنست - که ناگاه مظلومی
 قریان کند و صدای استغاثه او بگوش من نرسد - او محروم باز گردد - و من عند
 الله مواخذ باشم - اما درین باب فکری کرده ام - بفرمایند تا در ایندیار ندا کنند
 که کسیکه غیر داد خواه باشد جامه سرخ نپوشد - تا بدان علامت بر حال
 مظلومان اطلاع یابم - و داد ایشان را از روی انصاف و راستی بدهم * * بیت *

داد مظلومان بده مقصود محرومان برار

دین و دنیا را بدین داد و دهش معمور دار

نیت ظلم کرده است - قبان تعجب نمود - و گفت - از چه دانستی - گفت
 هر بامداد گاو ما بسیار شیر دادی - امروز از این قدر بیش نداد - هرگاه که
 پادشاه نیت بد کند حق سبحانه برکت ببرد - قبان گفت - راست گفتی -
 و آن نیت از دل دور کرد - و گفت - برو - باز شیر گاو بدش - پس دختر
 برخاست و دیگر باره گاو را بدشید - شیر بسیار حاصل شد - باری دیگر پیش
 مادر دوید - مژده نیکو نیتی پادشاه بوی رسانید - و ازین جا گفته اند - که
 ملک عادل بهتر است از ابر دارنده و آفتاب تا بنده - حکیم فردوسی گوید *

* نظم *

هر آن نم کز ابر بهاران بود * در اندیشه شهریاران بود
 چو بد گردد اندیشه پادشاه * نیداد زمین نم بوقت هوا
 چو عادل بود شه ز سختی منال * که عدلش به امت از فراخی سال

درین خاکست و قتیکه من در مانده بودم دست من گرفت - حالا او در مانده است تو بکرم خود دستگري او کن - من بیچاره بودم - او با عاجزی مخلوقیت خویش بر من به بخشود - این زمان او بیچاره است - تو با قوت خالقیت خود بر او به بخشای - یکی از جمله عباد او را بخواب دید - پرسید که خدای تعالی با تو چه کرد - فرمود: اگر دعای پیر زن بفریاد من نرسیدی از چنگل عقاب عقوبت خلاصیم نبودی *

* نظم *

گفت که بر رهگذر آن گنده پیر * گر بدعایم نشدی دستگیر
بی نظر مرحمت پادشاه * حال من غمزده بودی قضا
داد من او را بدعا رهنمود * فیض دعایش در رحمت کشود
آورده اند - پادشاه قبان روزی در شکار از لشکر جدا افتاد - و هوا گرم شد -
و او از تشنگی بی طاقت گشته هر طرف می نگریست - و سایه و چشمه می
طلبید از دور سیداهی بنظرش در آمد - مرکب بدان طرف راند - خیمه کهنه دید
در میان بادید زده و پیرزنی با دختر خود در سایه آن نشسته - چون قبان در
بادیه رسید - آن زن از خیمه بیرون دوید - و عذارش گرفته فرود آورد - و ما حضری
که داشت حاضر گردانید - قبان نذاول فرمود - و آبی بیاشامید - خواب برو
غله کن - چون از خواب در آمد بیگانه شده بود - شب همانجا اقامت نمود -
بعد نماز شام گاوی از صحرا بیامد و دخترک آن زال او را بدوشید - شیر بسیار حاصل
شد - چنانچه قبان را عجب آمد - و با خود گفت - این جماعت به جهت
آن در صحرا نشسته اند تا کسی را بر اسرار ایشان اطلاع نباشد - هر روز چندین
شیر از گاوی می گیرند - اگر در هفته یک روز به سلطان دهند مال ایشان را
خلئی نه میورسد - و خزانه را توفیری می شود - نیت کرد که چون بدار الملک
برسد آن مواضعه بر رعیت نهد - چون صبح شد - دخترک گاو را بدوشید -
و فریاد بر آورده پیش مادر دوید - که ای مادر - روی بدعا آر - که پادشاه ما

حکما بران متفق شدند که جود اشرف صفات و اکمل اخلاق است - و لهذا از معلم

اِبل نقل کرده که بهترین صفتی از صفات باری تعالی آن است که او را جواد گویند -

چه جود او در جمله موجودات ^{رسیده} سرپایان کرده - کرم او کل مخلوقات را فوا رسیده -

و صاحب نبوت کبری صلوات الله علیه فرموده - که جود نهالی است در چمن

جنت رسته - و بر کنار جویبار کوثر نشو و نما یافته - که *السَّخَاءُ شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ **

رای بعد از وقوف برین مسئله بفرمودن تا در گنج گران مایه بر کشانند -

و صلاهی کرم بر خاص و عام در دادند - غریب و شهری را به نصیب تمام خرسند

گردانیدند - و خون ریز را بعطای عمیم از ابتدای جنس مستغنی ساختند *

همه روز چون آفتاب تابان بزر بخششی مشغول بود - تا وقتی که سیمرغ زرین جنان

آفتاب عزم آشیانه مغرب کرد * پادشاه سر فراغت بدالین آسایش نهاد - و خیال

خواب بر پیشگاه عرصه دماغ مستولی شد - نقشبند خیال چنان بوی نمود که

پیری نورانی سیما بیامد و بر رای سلام کرد - و گفت - چون امروز گنجی در

راه خدا نفقه کردی - پس علی الصبح پای عزیمت در رکاب دولت کن -

و بجانب شرقی دار السلطنت توجه نمای - که گنجی شایگان و خزانه رایگان

حواله تست * رای چون این بشارت بشنید از خواب در آمد - و قاعده عبادتی

که داشت بتمهید آن قیام نمود - تا زمانی که دست زرد افشان آفتاب جواهر

کواکب را از محزن فلک بزیور دامن شعاع کشید - شاه بفرمود تا مرکب راهوار

بان رفتار را بزین و لکام بدار استند - و بغال فرخ و طالع سعد سوار شده روی بصوب

مشرق نهاد - چون از حدون آبادانی بعرضه صحرا بیرون آمد - از هر طرف نظری

می افکند و از مقصود خبری می جست - در اندای این حال نظورش بر کوهی

افتاد و در دامن آن کوه غاری تاریک نمودار شد * مردی روشن دل بر در آن غار

نشسته و مانند یار غار از زحمت اغیار وارسته - چون نظر پادشاه بران عارف

آگاه افتاد - دلش به صحبت او مائل گردید - پیر از صفحه ضمیر منیر نقش

مروان شاه بر خوانده زبان نیاز بر گشود *

انتخاب از انوار سهیلی

مستند است
به نسخه‌های
مخطوطه

آغاز داستان رای دابشلیم و بید پای برهمن

از طوطیان شکرستان سخنوری - و بلبلان خوش آیدان بوستان هنر پوزری -
شنیده ام - در یکی از معظمت سوان هند پادشاهی بود بیدار بخت فیروز روز - که
تخت شاهی بزبور عدل نا متناهی او جمال یافته - و رنگ ظلم و بیدان از صفحه
جهان زدوده - * بیت *

بنور عدل اطراف جهان را کرده نورانی

بلی از عدل روشن کردن آئین جهان بانی

و این پادشاه را رای دابشلیم گفتندی - و بلغت ایشان معنی این کلمه
پادشاه بزرگ باشد * در مجلس او همواره ندمای حکمت شعار و حکمای
فضیلت دثار حاضر بودند - و محفل را بلطائف کلمات و تعریف مکارم صفات
بیاراستندی * روزی بر مسند عشرت نهشته بود و جشنی پادشاهانه بیاراسته -
بعد از التذان بنغمات مطربان میل استماع داستان حکمت هوش افزا نمود -
و از حکما و ندما قفاصیل محاسن اوصاف و اخلاق استفسار کرده گوش هوش
را به جواهر سخنان ایشان که نمودار در شاهوار بود زینت بخشید *

* مصرع *

سخن در است و تعلق بگوش شه دارد

پس هریک از ایشان صفتی از صفات حمیده و خصلتی از خصائل
پسندیده را تعریف می کردند - تا کلام در میدان جود و کرم بجولان آمد - همه

و جوانب او بندهای محکم بر بسته - و قفلی درمی کردار از فولاد زر نگار بران زده - چندانچه تفحص نمودند از کلید او خبری و از کشودن آن اثری بظهور نرسید - رای را رغبت عظیم بکشادن آن قفل پیدا شد - و میل تمام بملاحظه آنچه در صندوق تواند بود پدید آمد - با خود گفت - چنان می نماید که تحفه نفیس تر از جواهر قیمتی درین صندوق ودیعت نهاده اند - و الا این همه استحکام را موجب چه تواند بود - پس بفرمود تا آهنگران چابک دست هضمندی خود را بشکست قفل درست کردند - و چون سر صندوق گشاده شد - از آنجا درجی برون آمد - و در درون آن درج حقه چون گوی ماه در غایت صفا تعدیه کرده - شاه بفرمود تا حقه را پیش آورند - بدست مبارک سر حقه باز کرد - پاره حویر سفید دید خطی چند به قلم سربانی بروی نوشته - شاه متعجب شد که این چه چیز تواند بود - بعضی گفتند نام صاحب گنج است - و جمعی حمل بر آن کردند که طلسمی تواند بود که جهت حفظ گنج نوشته باشند - و چون مقالات ارکان دولت در آن باب باطناب انجامید - دابشلیم فرمود که تا این خوانده نشود شبهه مرفوع نخواهد شد - هیچ یک از حاضران بر قاعده آن خط وقوفی نداشتند - بصورت در طلب کسی که مقصود از او به حصول رسد بشتافتند - تا از حکیمی که در خواندن و نوشتن خطوط غریبه مهارتی تمام داشت خبر یافتند - و بحکم عالی در اندک وقتی بدیایه سیر اعلی حاضر گردانیدند - دابشلیم بعد از شرائط عظیم - گفت - ای حکیم - غرض از تصدیع همین است که مضمون این مکتوب بعبارتی روشن بیان فرمائی و حقیقت حال این مسطور از روی واقع و راستی باز نمائی *

* مصرع *

باشد که ازین خط شنوم حرف مرادی

حکیم آن نوشته را بستید - و کلمات آن را حرفاً حرفاً بنظر استفسار در

آورد - و بعد از قائل بسیار فرمود که این مکتوبیست مشتمل بر انواع فوائد -

گنج نامه بحقیقت همین تواند بود *

* بیت *

کای قرا سلطنت عالم جان داده خدای

منزل تست دل و دیده فروز آی و در آی

گفت که پادشاهان نظر رحمت شامل حال فقرا داشته اند - و گوشه نشینان را بدم و قدم نواخته - و آن را از شیمه کمال اخلاق و اوصاف بزرگانه شناخته *

* نظم *

نظر کردن بدرویشان بزرگی را بیفزاید

سلیمان با همه حشمت نظرها بود با مورش

دابشلیم سخن درویش را بمحل قبول رسانیده از مرکب پیاده شد - بانفاس مبارکش استیضاح حاصل کرده استمداد همتی نمود - و بعد از آن که سلطان عزیمت رفتن کرد - درویش زبان عذر بکشود - و گفت - برسم ماحضو تحفه دارم که از پدر بمن میرواث رسیده - نزل راه شاه می سازم - و آن گنج نامه ایست مضمونش اینکه - در گوشه این غار گنجی گرانست و در آن نقود و جواهر بیکران - و من چون بر گنج خورسندی که الْقَذَاعَةُ كَذَرٌ لَا يَفْنَى دست یافته بودم بطلب آن نپرداختم - اگر خسرو کشور گشای پرتوالتفات بران افکنده بفرماید تا ملازمان بجست و جوی آن مشغول شوند و حاصل آنرا بخزانة عامرة رسانیده به مصرفی که باید و شاید صرف کنند * درویش بعد از استماع این سخن واقعه شبانه با درویش در میان نهاد - و از سرائین کار یار غار را آگاهی داد - درویش فرمود اگر چه این مختصر نزد همت عالی سلطان واقعی ندارد - اما چون از غیب حواله شده شرف قبول ارزانی باید داشت * رای امر کرد تا جمعی بکار کاو اطراف و جوانب غار مشغول شدند - در اندک فرصتی راه گنج باز یافته تمامی مخزونات را بنظر همایون در آوردند *

شاه بفرمود تا قفل از سر صندوق و درج برداشتنند - و نفایس جواهر و

غرائب تحفها را مشاهده نمود - در میان همه صندوقی دید مرصع - بر اطراف

که آفتاب نورانی از گوشه کوه سرانندیب روی نمود * دابشلیم بفرمود - تا از
مقربان حضرت دو تن را که در صدق مشاورت مشار الیه بودند پدایه سرپر اعلی
حاضر گردانیدند - و بعد از اختصاص بمواطف خسروانه حال خیال شبانه با ایشان
در میان نهاد - و فرمود که سودای سفر سرانندیب در ضمیر من جای گیر شده -
و داعیه عزیمت و توجه بدان جانب عظمی اختیار از قبضه اقتدار بیرون برده - شما
درین چه صلاح می اندیشید و مصلحت این کار بر چه وجه می بینید - و زرا
فرمودند - که جواب این سخن را بر بدیهه گفتن نشاید - و در عزیمات سلاطین
و مهمات ایشان شاملی بسزا باید - ما امروز و امشب درین باب اندیشه کنیم -
دابشلیم برین معنی رضا داد * روز دیگر بحضرت پادشاه حاضر شدند - و بعد از
از اجازت سخن وزیر مهتر وظائف دعا و ثنا بجا آورد و گفت - که بنده را چنان
بخاطر رسیده که اگر چه درین سفر اندک فائده متصور است - اما ارتکاب
مشقت بسیار می باید کرد * *

* بیت *

(عذر و طلب)

اندر سفر مشقت و ذل : ملامت است
گر هست خوشدلی و فرح در اقامت است

مرد عاقل باید که راحت را به محنت بدل نکند - و لذت نقد را بسودای
نسیه از کف ندهد - تا بوی آن نرسد که بدان کبوتر رسید - ملک پوسید که
چگونه بوده است آن * *buying or selling on credit* *

حکایت

کسی که

وزیر گفت شنوده ام که دو کبوتر با یک دیگر در آشیانه دمسان بودند -
و به آب و دانه قذاعت کرده - و چون در ایشان گوشه نشین طریق توکل سپرده -
یکی را بازنده نام بود و دیگری را نوازنده - و هر دو شام و سحر باتفاق یکدیگر
نغمات موزون سرانیدند *

ملخص سخن آنست - که این گنج را منکه هوشنگ پادشاهم وریعت
 نهاده‌ام برای رای اعظم و پادشاهی بزرگ - که او را دابشلیم خوانند - بواسطه
 الهام الهی دانسته‌ام که این خزانه نصیب وی خواهد بود و این وصیت نامه
 در میان زر و جواهر تعبیه کرده‌ام - تا چون این گنج را بردارند - و این وصایا مطالعه
 کند - با خود اندیشه نماید که بزر و گوهر فریفته شدن نه کار عاقلان است -
 چه آن متاعیست عاریتی - که هر روز فرسوده دست دیگری خواهد شد - و با
 هیچ کس راه وفا بسر نخواهد برد * * نظم *

دولت دنیا که تمنا کند * با که وفا کرد که با ما کند
 مغز وفا نیست درین استخوان * بوی امان نیست درین خاکدان
 اما این وصیت نامه دستور العملی است که پادشاهان را از آن گزیر نیست -
 آن پادشاه عاقل دولت یار باید که بدین وصیتهای کار کند - و هر یک ازین وصیت
 که یار کردیم داستانیست مقرر و حکایتی معتبر - و اگر رای خواهد که در تفصیل
 آن حکایات و روایات اطلاع یابد بجانب کوه سراندیب که قدمگاه ابوالبشر است
 توجه باید فرمود - که این عقده آنجا خواهد گشود - و مطلوب کلی دران روضه
 امانی روی خواهد نمود - چون حکیم تمام نوشته را بسمع خسرو رسانید -
 دابشلیم او را بنواخت - و آن صغیفه را بتعظیم تمام پیوسید - و تمیمه بازوی
 شهر یاری ساخت - و فرمود که گنجی که بمن نشان داده بودند گنج اسرار
 است نه بدره درم و دینار - خزینه معانی است نه گنجینه جواهر و لالی - لازم
 آنست که بشکرانه این پند نامه که گنج حقیقی همان تواند بود آنچه ازین
 دفینه بدست آمده بر وجه مدقه بآب امتحاق رسانم - تا هدیه ثواب بروج
 با فتوح هوشنگ پادشاه واصل گردد *

چون ازین حال فراغت می نمود - متوجه دارالملک شده مسند سلطنت
 را بشکوه شاهي مزین گردانید - و شب همه شب در اندیشه آن بود که بجانب
 سراندیب عزیمت نماید که مقصود با تمام پیوندن - و مطلوب سرانجام پذیرد -

بازنده گفت ای مونس روزگار دیگر سخن هجر و فراق مگوی - که یار
غمگسار در عالم نیست - و هر که از یاری ببرد چون بدیگری پیوندد غم نیست -
اگر اینجا از وصل یاری باز مانم بآندک فرصتی خود را بصحبت دلداری
دیگر رسانم * بیت *

بهیچ یار مده خاطر و بهیچ دیار * که بر و بحر فراخست و آدمی بسیار
توقع دارم که من بعد دفتر مشقت سفر بر من نخوانی - که شعله محنت
مسافرت من را پخته سازد * مصرع *

بسیار سفر باید تا پخته شود خامی

سخن بر اینجا قطع نموده یکدیگر را وداع کردند - بازنده دل از صحبت
رفیق برکنده به پرواز در آمد - و بر شبتی صادق و میلی تمام فضای هوا می
پیمود - و کوه های بلند و بوستانهای فردوس مانند تفرج می فرمود - ناگاه
در دامن کوهی مرغزاری دید - سواد میدا رنگ او از روضه میدو دلکشاقور - و
نسیم شمال غالیه بیزش از نافه مشک نذاری عطر سائر * بازنده را آن منزل
خوش و راحت دلکش پسند افتاد - چون آخر روز بود همانجا بار سفر بکشد -
هنوز از رنج راه بر نیاسوده بود - که بیک ناگاه فراش سبک سبزه باد سایدان ابو در
فضای هوا بر افراخت - و جهان آرمیده را بحروش رعنه نهیب برق نمودار غوغایی
قیامت ساخت - بازنده را در چنین وقت پناهی که از تیر باران سحاب ایمن
گردد نبود - گاهی در زیر شاخی پنهان شدی و زمانی برگ درختان را پناهی
ساختی - و هر ساعت آسیب ژاله و باران بیشتر می شد - و هر لحظه نهیب
صاعقه و برق زیاده تر میگشت - الفصه شبی بهزار غصه بروز آورد - و بنا کام بران
بلای بی هنگام صبر کرد - هر دم از گوشه آشیانه و مصاحبت یار فرزانه بر اندیشیدی
و آه سرن بصد حسرت و درد از دل سوخته بر کشیدی و گفتی * قطعه *

گر بدانستمی که فرقت تو * این چنین صعب باشد و دلسوز

از تو دوری نه جست می یکدم * و ز تو غایب نبود می یکرور

* بیت *

بیاد زنی بختی کزنج عزلتی داریم * بعشغش از همه عالم فراغتی داریم
 بازنده را آرزوی سفر پدید آمده - یار خود را گفت - که تا کی در یک آشیانه
 بسر بوم و در یک کاشانه روزگار گذرانیم - سرا آرزوی آنست که دو سه روزی
 در اطراف جهان بگردم - و فرمان عظیم الشان قل سیروا فی الارض را کار بندم -
 که در سفر عجائب بسیار دیده میشود و قجارب بیشمار بدست می آید -
 و بزرگان گفته اند - السَّفرُ وَسِیْلَةُ الظُّفَرِ - آسمان که پیوسته در سفر است از همه
 بالاتر است - و زمین که همواره در سکونست پایمال و لگن کوب هر عالی و
 دونست * نوازنده گفت - ای یار همد - تو مشقت سفر نه کشیده و محنت
 غربت ندیده - نَكْنَةُ الْغُرَبَةِ كَرْبَةُ الْبُغُوشِ جان تو نرسیده *

* بیت *

دمار شام غریبان غریب و بیچاره ^{sham: is even} * نهفته بر سر راهی دلی بصد پاره
 بازنده فرمود - که اگر چه رنج غربت جان فرساست - اما قفرلج بلدان
 و مشاهده غرائب جهان راحت افزاست - نفس ^{هسته} بسبب مشغولی با عجبهای
 ولایت از مشقت راه چندان تأثیری نمی یابد *

* بیت *

در غربت اگر خار جفا هست چه غم * زین خار گل مـران روید هر دم
 نوازنده گفت - ای رفیق موافق - قفرج اطراف عالم و قماشای ریاض آرم
 با یاران همدم و دوستان محرم خوش آید - و چون کسی از سعادت ^{بخت} دیدار رفیقان
 محروم شد - ^{is evident} پدید است که در او بدان قفرج چه مقدار درمان پذیرد - و من
 میدانم که در فراق یاران صعبترین همه دردها ست و سخت ترین همه رنجها *

* بیت *

فراق دوستان دیدن نشانی باشد از دوزخ
 معاذ الله غلط گفتم که دوزخ زونشان باشد X

صحرا و مرغزار مائل - که ناگاه اثر ضرب آن مهره ببال آن شکسته بال رسید -
 از غایت هول و هیبت سرنگون شده بتگ چاهی که در پای همان دیوار بود
 در افتاد - دهقان بچه چون دید که مطلوب در تگ چاه است و رسن قدبیر از
 رسیدن کوه - نا امید برگشت و آن نیم کشته را در زندان عقوبت گذاشت *
 القصة بازنده شباً روزی دیگر بادل خسته و بال شکسته در تگ چاه بسر برد -
 و بزبان حال عجز و آوارگی خود را بر خیال نوازنده عرض می کرد و می گفت *

* غزل *

یاد بان آنکه سر کوی توام منزل بود
 دیده را روشنی از خاک دلت حاصل بود
 در دلم بود که بیدوست نداشتم هرگز
 چه توان کرد که سعی من و دل باطل بود

بازنده روز دیگر بهر نوع که توانست و بهر حیلۀ که دانست خون را بسر
 چاه رسانید - و نالان و غریبان چاشتگاه بحوالی آشیانۀ خون رسید - نوازنده آواز
 جناح رفیق شنیده باستقبال از آشیانه بیرون پرید و گفت *

* بیت *

مزم که دیده بدیدار دوست کردم باز
 چه شکر گویمت ای کار ساز بنده نواز

چون بازنده را کنار گرفت او را بغایت ضعیف و نزار یافت - گفت - ای یار
 پهن دیده کجا بودی و کیفیت احوال بر چه منزلت است - بازنده گفت *

* بیت *

در عشقی کشیده ام که مپرس * زهر هجرای چشیده ام که مپرس
 آنچه از محنت و بلا و مشقت و غنا بر من گذشته * * بیت *

آسوده شبی باید و خوش مهتابی * تا با تو حکایت کنم از سر بانی *

اما چون از تاب آفتاب عالمتاب عرصه زمین و ساحت زمان روشنائی گرفت -
 بازنده بار دیگر به پیر از در آمد مترون که بسوی خانه باز گردن یا چون عزیمتی
 نموده فی الجملة دوسه روزی در اطراف عالم طرف نماید * در اثنای این
 حال شاهین نیز بال سخت چنگال قصد بازنده کرد - آن مسکین را چون نظر بر
 شاهین بی رحم افتاد - دلش طپیدن گرفت - و هر قوتی و حرکتی که در اعضا
 جزای او بود روی بحیز عدم آورد - بازنده چون خود را بسته بند بلا دید از
 نصیحت یار وفادار براندیشید - و بر فکر ناگماه ، خیال ناموجه خود وقوفی
 تمام یافت *

که

* مصرع *

نذرها کردن و عهدها به نمود

که اگر از آن مهلکه بسلامت بیرون آید - دیگر اندیشه سفر بر خاطر نگذارد -
 و بقية العمر نام سفر بر زبان نراند - بدرکت آن حسن نیت فتح البابی حاصل
 شد * درین محل که سر پنجه شاهین او را در قضا تصرف می آورد -
 از جانب دیگر عقابی گرسنه بدوی طعمه در پرواز آمده بود - چون صورت حال
 شاهین و کبوتر مشاهده نمود با خود گفت - اگر چه این کبوتر نواله مختصر
 و لقمه محقر است - اما فی الجملة بدو ناشتائی می توان شکست - قصد
 کرد تا کبوتر را از پیش شاهین در رباید - قوت سعی که در نهاد شاهین متمکن
 است با آنکه در کفه عقاب ندون توجه او را و زنی نهان - و با او بمقام معاوضه
 و مبادل در آمد - هر دو بجنگ یکدیگر مشغول شدند - بازنده فرصت غنیمت
 شمرده خود را بزیر سنگی افکند - و شبی دیگر با دل تلک در زیر سنگ بسر
 برد - و بامداد در اثنای طیوان بدهی ویران رسید - و بر گوشه دیواری که متصل
 بکشت زاری بود قرار گرفت * کودک دهقان که نگهبانی کشت زار کودی
 برسم گشت بر حوالی آن دشت میگشت - چون چشمش بر کبوتر افتاد مهره
 در کمان گروه پیوست - بازنده از آن بازی غافل - و بجانب کشت زار و طرف

حکایت

آورده اند که روباهی در بیشه می رفت و بوی طعمه هر طرف میگشت
 بپای درختی رسید که طلبی از پهلوی آن آویخته بودند - و هرگاه بادی
 بوزیدی شاخی از آن درخت در حرکت آمده بر روی طبل رسیدی و آواز سهمگین
 از آن بر آمدی * روباه بزیر درخت مرغی خانگی دید که منقار در زمین می زد
 و قوتی می طلبید - در کمین نشسته خواست که او را صید نماید! - که ناگاه آواز
 طبل بگوش او رسید! - نگاه کرد جثه دید بغایت فربه و آوازی از آن مهیب استماع ^(جثه - تع) ۱۰۱۳۶
 افتاد - طمع روباه در حرکت آمده با خود اندیشید - که هرائنه گوشت او فرا ^{worthy = proper} خواست
 خواهد بود - از کمین مرغ بیرون آمد و روی بد درخت نهاد - مرغ از آن واقعه ^{از آن} آواره
 خبردار شده بگریخت - و روباه بصد محنت بد درخت بر آمد - بسی بکوشید تا
 آن طبل را بدزد - جز پوستی و پاره چوبی هیچ نیافت - آتش حسرت در دل
 وی افتاد و آب ندامت از دیده باریدن گرفت - و گفت - ^{دلیج!} که بواسطه
 این جثه قوی که همه با او بود آن صید حلال از دست من بیرون شد و ازین
 (صورتی) بی معنی هیچ فائده بمن نرسید *

* نظم *

دهل در فغانست دائم ولی * چه حاصل چو اندر میان هیچ نیست
 گرت دانشی هست معنی طلب * بصورت مشغول غره کان هیچ نیست
 (غره شدن: غم خوردن)
 - غریب کردن -

حکایت

ماهیه ^{ماهیه} خواریه بود بر لب آبی وطن کرده و از همه مهمات روی دل بصید
 ماهیه آورده بقدر حاجت ماهیه میگرفت و روزگار در رفاهیت میگذرانید - چون
 ضعف پیری بدو راه یافت - و قوتهای بدنی روی بانحطاط نهاد - از شکار ماهیه
 باز ماند و بدام غم گرفتار شده با خون گفت - افسوس که عمر عزیزم بپایچه ^{باز} ببرد
 (رفاهیت: - تن آسایش - تفریح - عیش)

حکایت

آورده اند که درویشی در پیشه میگذشت و در آثار رحمت و اطوار قدرت اندیشه می فرمود - ناگاه بازی تیز پر دید قدری گوشت در چنگال گرفته گرد درختی پرواز میکرد - و باهتزاز تمام بر حوالی آشیانه طوف می فرمود - مرد ازین معنی متعجب شده زمانی بنظره ایستاد - کلاغی بی بال و پر دید دران آشیانه افتاده و آن باز پاره گوشت جدا میکرد و بقدر حوصله کلاغ بی بال و پر در دهنش می نهاد - مرد گفت - سبحان الله - عنایت بادشاهی و رحمت نامتناهی نگر که کلاغ بی پر و بال را که نه قوت طیوان دارد و نه شوکت جولان در گوشه این آشیانه بی روزی نمی گذارد - پس من که پیوسته در طلب روزی از پای نمی نشینم - و سر در بیابان حوص نهاده بهر حیل و نانی بدست می آرم - هوائنه از ضعف یقین و سستی اعتقاد خواهد بود - آن به که بعد ازین سر فراغت بر زانوی عزلت نهم - و خط بطالت بر صفحه کسب و حرفت کشم - آنکه دست از اسباب دنیوی شسته در گوشه نشست و دل بی غل در عنایت بی غایت مسبب الاسباب بست *

* مصراع *

دل در سبب بیند و مسبب رها مکن

سه شبانه روز در زاویه عزلت قرار گرفت و از هیچ ممبر فتوحی روی نه نمود - و هر ساعتی نحیف تر و ضعیف تر می شد - عاقبت ضعف روی بقوت نهاد و مرد زاهد قوی ضعیف شد - و از ادای مراسم طاعت و عبادت باز ماند - حق تعالی پیغمبر آن زمان را نزدیک بی فرستاد - و بعثابی تمام پیغام داد - که ای بنده من - مدار عالم بر اسباب و وسائط نهاده ام - اگر چه قدرت من بی سبب می تواند ساخت - اما حکمت من اقتضای آن کرده که اکثر مهمات بسببها ساخته و پرداخته گردد - و بدین سبب قاعده افاده و استفاده تمهید یابد - پس اگر تو سبب فائده دیگری توانی شد بهتر از آن باشد که بسبب دیگری فائده گیری *

ما ممکن نیست - ماهی خوار جواب داد - مرا آنچه از قوت و قدرت است از شما دریغ ندارم اما فرصت تنگ است - صیادان بیدارند و فرصت فوت شود - ماهیان قِصرع نمودند - و بمنّت بسیار قرار بران افتاد که هر روز چند ماهی را (عافری حکایت) برداشته بدان آبگیر رساند - پس ماهی خوار هر صبح ماهی چند ببرد و بر بالای آن پشته که دران حوالی بود بخوردی - چون باز آمدی دیگران در نقل و تحویل تعجیل کردند - و در یکدیگر بیشی و پیش دستی جستندی *

چون روزها بگذشت خرچنگ را نیز هوای آن آبگیر در سر افتاده خواست و تحویل کند - ماهی خوار را از آن فکر آگاهی داد - ماهی خوار اندیشه کرد که مرا دشمنی سخت تر ازو نیست - اولی آنکه او را نیز بیاران در رسانم - پس پیش آمد - خرچنگ را بر گردن گرفته روی بخوابگاه ماهیان نهاد - خرچنگ که از دور استخوان ماهی دید دانست که حال چیست - با خود اندیشید که خردمند چون بیند که دشمن قصد جان وی دارد اگر کوشش فرو گذارد در خون خود سعی کرده باشد - پس خرچنگ خویشتن را بر گردن ماهی خوار افکند و حلق او محکم فشردن گرفت - ماهی خوار پیر و ضعیف بود باندک حلق افشاری بیهوش شده در افتاد - و با خاک یکسان گشت - خرچنگ از گردنش فرود آمده سر خویش گرفت و پای در راه نهاده نزدیک بقیت ماهیان آمد - و تعزیت یاران غایب با قهنیت حیات حاضران جمع کرده از صورت حال اعلام داد - همگنان شان گشته وفات ماهی خوار را - مری تازه و حیاتی بی اندازه شمرند - بدان که بسیار کس بمکر و حیلۀ خود هلاک شود و وبال کید او هم بدو عائد گردد *

حکایت

در حوالی بغداد مرغزاری بود که نسیم آن بوی بهشت را معطر ساختی - و عکس ریاحینش دیده فلک را منور گردانیدی - و در آن مرغزار وحش بسیار بودند - و بواسطۀ خوبی هوا و دلپذیری فضا و کثرت آب و وسعت نعمت

Adorkus.

$$\text{فرکانس} = \frac{1}{T} = \frac{1}{\frac{2\pi}{\omega}} = \frac{\omega}{2\pi}$$

دام - و چیزی که در موسم پیری دستگیری تواند کرد ذخیره نه نهادم - و امروز قوتی نمانده و از قوتی ^{مرد} چاره نیست - همان به که بنای کار بر حيله نهم و دام رزق، فریبی و گرزی بگسترم - شاید که بدین بهانه روزی گذرد - پس چون اندوه کزان ^{فرمان} و آه زنان و ناله کزان بر کنار آب بنشست - خرچنگ از را از دور بدید پیشتر آمد و گفت - ای عزیز تو غمناک می بینم موجب آن چیست - جواب داد که چگونه غمناک نباشم - و تو میدانی که ماده معیشت و سرمایه زندگانی من آن بود که (رزدارم هر روز یک دو ماهی گرفتمی و مرا از آن ^{باقی} سده مقی و قوت لایمونی حاصل بودی - ماهیانرا از آن نقصانی زیادت نمی افتاد - اوقات من نیز به پیرایه قناعت و خورید خورسندی آرامته می بود - امروز در صیاد از اینجا میگذشتند و میگفتند - که (خوشی) ^{مرد} این آبگیر ماهی بسیار است تدبیر ایشان باید کرد - یکی گفت - در فلان آبگیر ماهی ازین بیشتر است - اول کار ایشان پیر ازیم پس روی ^{باینها} بدینها آریم * و اگر حال بدین منوال باشد مرا دل از جان شیرین تر باید گرفت و بر تلخی مرگ نهاد - خرچنگ که این خبر شنید بر ^{سخت} فور باز گشت و نزدیک ماهیان رفت و این خبر موحش چنانچه شنیده بود باز گفت - جوش و خروش در ایشان افتاده بافراق خرچنگ روی به ماهی خوار نهادند - و گفتند - این چنین خبری از تو بما رسیده - و ^{جواب} عذر تدبیر از دست ما رفته - حالا با تو مشورت میکنیم - پس در کار ما چه صواب می بینی *

ماهی خوار جواب داد - که من خود این سخن از زبان صیادان شنوده ام -
و با ایشان ^{مستقیم} مقاومت صورت نه بدهد - و مرا جز این حیلۀ ^(چشمه) بخاطر نمی رسد - که
درین نزدیک آبگیری می دانه - که آبش بصفا با صبح صادق دم برا بری میزند -
نه غواص فهم بقعرش تواند رسید و نه سیاح وهم ساحل آنرا تواند دید - و دیده
دا هم صیادی بران آبگیر نیفتاده است - و ماهی آن ^{بسیار} غدير جز زنجیر آب
قدیمی ندیده - اگر بدانجا تحویل توانید کرد بقیة العمر در امن و راحت و عیش
و فراغت توانید بود - گفتند - نیکو دانیست - اما بی معاونت و یاری تو نقل
^{مستقیم}

طاقت شدم و از پیش وی فرار کرده بشتافتم - تا صورت حال معروض رای منیر گردانم - شیر گرسنه را حمیت جاهلیت در حرکت آمده گفت *

* نظم *

من آنم که در شیوۀ طعن و ضرب * بشیوران بیاموزم آداب حرب
کدامین هزبر این دلیری کند * که سر پنجه بر صید من افکند
پس گفت - ای خرگوش - توانی که از را بمن نمائی - تا داند دل تو ازو
بستانم و انتقام خون نیز حاصل کنم - خرگوش گفت - چرا نتوانم - و او به نسبت
ملک انواع سخنان بی ادبانه گفته - این بگفت - و در پیش افتاد - و شیر
ساده دل بفریب او غره شده در عقب روان گشت - خرگوش شیر را بر سر چاهی
بزرگ آورد - که آبش بصفا چون آینۀ چین صورتها را درست به نمودی - و چهره
هر کس از ناظران را بر شمردی - گفت - ای ملک خصم نا بکار درین چاه است -
و من از مهابت وی می ترسم - اگر ملک مرا در بر گیرد خصم را بوی نمایم -
او را در بر گرفته بچاه فرو نگیست - صورت خود و خرگوش در آب دید - پنداشت -
که همان شیر است و خرگوش که وظیفۀ او بودن بوده و در بر کشیده - او را بگذاشت
و خود را در چاه افکند - و به دو سه غوطه نفس خون خوار را بزبانۀ دوزخ سپرد -
و خرگوش بسلامت بر گشته وحوش را از کیفیت حال آگاهی داد - و ایشان
بوظائف شکر الهی قیام نموده در ریاض امن و سلامت بغراغت می چریدند -
خصم هر چند قوی باشد در محل غفلت برو دست توان یافت *

حکایت

آورده اند که آب گیری بود از شارع دور و از تعرض راه گذران مخفی و
مستور - و این غدیر به آب روان اتصال داشت - در آن سه ماهی شگرف آرام
داشتند - و یکی از آن سه ماهی احزم بود و دیگری حازم و دیگری عاجز * ناگاه
در ایام بهار دو سه صیاد ماهی گیر را گذر بر آن آب گیر افتاد - و از قضای الهی

(وزگار در خوشی : رفاصیت میگذرانیدند - و در آن نزدیکی شیرین تند خوی
 بلاجوی بود - که هر روز لقای نامبارک بدان بیچارگان نمودی - و عیش و زندگانی
 بر ایشان منغص گردانیدی - (زنی اتفاق نموده بنزدیک شیر رفتند - و اظهار
 عبودیت و انقیاد کرده گفتند - ای ملک - ما رعیت تو ایم - و تو هر روز پس
 از رنج فراوان و مشقت بی پایان یا از مایکی شکار توانی کرد یا نه - و پیوسته
 از نهیب تو در کشاکش بلائیم - و تو نیز در جست و جوی ما بدگا پوی غذا -
 اکنون اندیشه کرده ایم که ترا سبب فراغت گردان و ما را موجب امن و راحت -
 اگر چنانچه متعرض ما نشوی و هر روز وقت ما را پریشان نسازی ما شکاری
 بهنگام چاشت می فرستیم - و تقصیری در ادای آن روا نمی داریم - شیر بران
 رضا داد و ایشان هر روز قرعه افکندندی و بنام هر کدام از وحوش که برآمده
 نزد شیر فرستادن - تا برین حال مدتی بگذشت - (زنی قرعه بنام خرگوش بر
 آمد - و زمانه او را هدف تیر بلا ساخت - یاران را گفت - اگر در فرستادن با
 من مسامحتی کنید - شما را از جور این جبار باز رها نم - گفتند درین باب هیچ
 مضایقه نیست - خرگوش ساعتی توقف کرد تا وقت چاشت بگذشت - و قوت
 سبعی شیر در حرکت آمده از خشم و جوش دندان برهم می سود - خرگوش
 نوره نوره بسوی او رفت ویرا بغایت دلزنگ یافت - آتش گرسنگی او را بر باد
 نشانده و فروغ خشم در حرکات و سکذات او پیدا آمده - خرگوش دید که شیر از
 غایت غضب دم انتقام بر زمین می زند - آهسته پیش آمد و سلام کرد - شیر
 پرسید - که - از کجا می آئی - و حال وحوش چیست - گفت - ایشان
 بدستور مقرری خرگوشی در محبت من فرستاده بودند - و با اتفاق عزیمت
 ملازمت داشتیم - شیری در بین راه بما رسید و از را بستید - چندانچه مبالغه
 کردیم که غذای ملک وحوش و وظیفه پادشاه ایشان است بسخن من التفات
 نه نمود - و گفت - این شکارگاه من است و مید آن بمن می رسد - ای ملک
 چندان لاف و گزاف در میان آورده و از قوت و شوکت خود شرح داد که من بی

و بازی کنن در هر جانب جلوه می نمود - صیاد را صوی از خوش آمده به بهای تمام او را فروختن تصور کرد - و طمع او را برین داشت که در پی روباه رود و سوراخ او را دریابد - پس نزدیک سوراخ حفره کفده بخش و خاشاک پوشیده مرداری بر بالای آن تعبیه نمود - و خود در کمین نشستہ مترصد صید روباه می بود - قضا را روباه از سوراخ بیرون آمد و بوی آن جیفه او را کشان کشان بلب آن حفره رسانید - با خود گفت - اگر چه از رایحه این جیفه دماغ آرزو معطر است اما بوی بلایی نیز به مشام حزم می رسد - و عقلا مرقب کاری که احتمال خطر داشته باشد نشده اند - و خردمندان شروع در سهمی که امکان فتنه درو متصور بوده نه نموده *

* بیت *

هر کجا خط مشکلی بکشند * جهد کن تا برون خط باشی
و اگر چه ممکن است که اینجا جانوری مرده باشد - آن نیز می تواند
بود که در زیر آن دامی تعبیه کرده باشند - بر هر تقدیر حذر اولی - روباه این
فکر کرده از سر آن جیفه در گذشت و راه سلامت پیش گرفت - درین اثنا
پلنگی گرسنه از بالای گوه در آمد - و بیوی مردار خون را بحفره افکند - صیاد
چون آواز دام و صدای افتادن جانور در حفره شنید - قصور کرد که روباه است -
از غایت حرص بی آنکه تاملی کند خون را از پی او در انداخت - و پلنگ
بخیل آنکه او را از خوردن مردار منع خواهد کرد برجست و شکمش بدرید -
صیاد حویص بشومی شری در دام فدا افتاد - و روباه قانع بقطع طمع از ورطه بلا
نجات یافت - آفت طمع و محنت زیادت طلبی آزان را ندهد و بنده را سر
افکنده سازد *

* بیت *

زیاده از سرت از یک کله بدست آری
بخاک پای عزیزان که در سر باشد

[انتخاب از انوار سهلی باختتام رسید]

احوال اقامت این سه ماهی در آن غدیر کماهی در یافتند + با یکدیگر میعادى نهاده برای دام آوردن بهشتافتند - ماهیان ازین واقعه آگاه گشته در عین آب با آتش حسرت بریان شدند - و چون شب در آمد - آن ماهی که عاقل کامل بود و حزمی زیادت داشت - چون بارها دست بر زمانه جفاکار و شوخ چشمی سپهر بی اعتبار دیده بود - و بر بساط تجربه ثابت قدم شده - اندیشه خلاصی از دام صیادان و فکر نجات از قید ایشان بخاطر آورد - بس سبک روی بکار آورد - و بی آنکه با یاران مشاورت کردی از آن جانب که به آب روان متصل بود بیرون رفت - علی الصبح صیادان حاضر شده هر دو جانب آب گیر محکم نه بستند - آن نیم عاقل که به پیروایه خرد آراسته بود - اما از ذخیره تجربه بهره نداشت - چون این حال مشاهده نمود پیشیمانی بسیار خورد - و گفت غفلت ورزیده و سرانجام کار غافلان چنین باشد - بایستی که من چون آن ماهی دیگر پیش از نزول بلاغم خود خوردمی و قبل از هجوم آفت فکر خلاص گردمی - اکنون چون فرصت گریز فوت شده هذگام مکر و حیلت است - و هر چند گفته اند - که تدبیر در وقت بلا فائده بیشتر ندهد - و از ثمره رای در زمان آفت تمتعی زیادت نرسد - اما با این همه - مرد عاقل باید که از مدافع دانش بهیچ وجه نومید نگردد - و در دفع مکائد دشمن تا خیر و توقف روا ندارد - پس خویشتن را مرده ساخت و بر روی آب شنا میرفت - صیادی آنها بر داشت و تصور مردگی او کرده بر روی صحرا انداخت - و او خویشتن را بحیلت در جوی آب افکنده جان بسلامت برد - و آن ماهی دیگر که غفلت بر احوال او مستولی بود و عجز در افعال او ظاهر - حیوان و سرگردان و مدهوش و پای کشان چپ و راست میرفت - و در فراز و نشیب میدید تا عاقبت گرفتار شد *

حکایت

صیادی روزی در صحرا می گذشت - روباهی دید بغایت چست و چالاک

حکایت گردش جمشید از افسانه‌های مشهور ایران است - اول سفر او
 بسیستان است - چون گماشتگان ضحاک او را تعاقب کردند از سیستان بهند
 و از هند بچین رفت - تا بالاخره ویرا دستگیر نموده زن ضحاک بردند - و او
 فرمان داد تا ویرا با استخوان ماهی اره کرده بدو نیم ساختند - مورخین در باب
 جمشید اختلاف زیاد کرده اند - فردوسی گوید - چون خدر قتل او بسیستان
 رسید زن او زهر خورده خود را هلاک ساخت - و یک پسر از وی ماند که رستم
 از نسل اوست *

ضحاک

در نسب ضحاک اختلاف است - در زینة التواریخ او را عرب امّا از نژاد
 کیومرث نوشته - دیگران گویند از نسل شداد است و از بلاد شام - متفق علیه
 ائمة تاریخست که ضحاک مردی بود سفاک - گویند دو پارچه گوشت از دو
 کتف او سر بر زده - که افسانه گویان ایران از آن بیمار تعبیر کرده اند - بهیچ چیز
 آرام نمی یافت جز مغز سر آدمی - در حقیقت همه تاریخ ضحاک افسانه
 است - و واضح است که قصه مارها از باب تمثیل و تشبیه است - شاید سر
منه‌ی و ملاحی که در آن مستغرق بوده مقصود باشد *

فردوسی گوید - شیطان اول ضحاک را اغوا کرد تا پدر صالح خود مرداس
 را کشت - بعد او را بخوردن گوشت که در آن زمان از کبایر معاصی محسوب
 میشد ترغیب نمود - و پاداش این خدمت در خواست کرد تا کتفین
 ضحاک را بوسه دهد - و هنوز نبوسیده بود که دو مار از دو طرف سر بر آوردند -
 چون وحشت بر ضحاک دست یافت - شیطان بصورت طبیعی خود را ید
 نموده - گفت - اگر مارانرا از مغز سر آدمی غذا دهند خطری نخواهد بود -
 تجربه کردند مفید افتاد - پس هر روز دو نفر از رعایا را بقتل رسانیده از مغز
 ایشان غذای ماران مهیا کردند - تا کوه - که آهنگری بود در اصفهان و دو

انزساب از تاریخ ایران

جمشید

بعد از طهمورث جمشید بر تخت بر آمد - مشهور است که اصطخر فارس را که تخت جمشید نیز گویند او بنا نهاد - و مورخین ایران بر آنند که صنایع مفیده از مختوعات اوست - و شواب در عهد او پیدا شد * گویند که خلق را بر چهار طبقه قسمت کرده - اول - علما و زهاد - و کار ایشان این بود که بمردم قوانین و قواعد ملک و مذهب بیاموزند * دوم - کتّاب که ضبط وقایع و محاسنات مملکيه نمایند * سوم - سپاهیان که بوزش و استعمال آلات حرب اشتغال ورزند تا قابل رزم شوند * چهارم - ارباب حرف و صنایع و اهل فلاحیت و زراعت و تجارت * همچنین وضع سال شمسی را نیز نوشته اند در زمان جمشید بود - و روز اول سال را که هنگام تحویل آفتاب بدرج حمل است فرمودن عید کنند *

در اوایل سلطنت او ملک معمور و رعیت خوشحال بود - اما بالاخره اقبال بخت و تجمل پادشاهی و برا مغرور ساخته دعوی خدائی کرد - و حکم داد تا تمثالها از صورت او ساخته آنرا سجده و ستایش کنند - این عمل مایه بیزارى رعیت شد - ضحاک را - که خواهر زاده جمشید است - برانگیختند تا با ایران لشکر کشید - و قاطعه ناس ویرا آلت دست جبار منتقم دانسته او را در حرب با جمشید موافقت نمودند - جمشید چون تاب مقاومت در خویش ندید گریزان گشته سر بصحرا نهاد *

خلاصه - هریک از شاهزادگان بمحل ماموریت خویش رفتند - اما بر هر دو برادر بزرگتر گران آمد که ایران - که هم بهترین ممالک و هم قرارگاه سلطنت است - ببرادر کوچک ایشان داده شود - لا جرم در استیصال وی با یکدیگر اتفاق کردند* در شاهنامه مسطور است - که اول پدر پیغام کردند - و او را بر جانب داری و بی انصافی او ملامت نمودند - و گفتند - که اگر تغییر این عمل نشود بی قامل لشکر بر سر او خواهند کشید - پادشاه ازین مقوله آزرده خاطر گشت - و استدعا کرد که در آخر عمر صفوت آسایش او را بدینگونه حرکات مکدر نمایند - چون ایرج از کیفیت واقعه مستحضر شد - عزم کرد که خود نزد برادران رفته از قاج و قحط که مانده فساد و مایه نزاع ایشان است استعفا جوید - پس نامه از پدر که مضمون آن ترغیب بصلح و اتفاق بود بجهت ایشان گرفته بجانب مقصد روان گشت - ولی بر این تدابیر اثری مترقب نگشته و ایرج در دست برادران بقتل رسید - و سر ویرا نزد پدر فرستادند - چون فریدون نظرش بسر پسر افتاد - از خویش برفت - و چون با خون آمد - بیخودانه سر را گرفته بوسید و بر سینه نهان - و هر دو دست بآسمان برداشته از جبار منتقم کیفر کودار ناشایست آن بدکاران رامستثلت نمود *

ایرج را دختری بود پرچهر نام در حدالّه از دواج پیشنگ برادر زاده فریدون - و از ایشان پسری در وجود آمد که در خلق و خلق با جد خود مشابهتی تمام داشت - فریدون را با وی تعلقی وافر پیدا شده و در محافظت و تربیت وی دقیقه نا مرعی نگذاشت - و پسر چون از سن صبی بسر حد رشد رسید - فریدون تهیه و تدارک حرب را بقدریکه در حیز امکان بود دیده او را بابتقام خون ایرج بر انگیزخت - چون این خبر گوش زن سلم و تور شد - مستشعر گشته سفرا با هدایای ملوکانه بدر بار پدر فرستاده اظهار ندامت نمودند - و از افعال گذشته معذرت خواستند - لکن مفید نیفتاد - جنگ شروع شد - و در معرکه اول تور بخاک هلاک افتاد - سلم بقلعه پناه برد - منوچهر ویرا نیز بچنگ آورده برادر

فرزند او درین قضیه در شرف هلاکت بودند - مملکت را از بیدان او رهائی داد
فریدون را پادشاهی برداشت *

فریدون

فریدون پسر آبتین - و آبتین از نژاد طهمورث است - ضحاک پدر ویرا
بقتل رسانید - و فریدون بتوسط عنایات غیبی استخلاص یافت - دهقانی که ویرا
پناه و گاویکه از را شیر داده بود نیز بفرمان ضحاک بقتل رسیدند - نام آن گاوپور
مایه بود - فریدون گوز گاو سر را بیان او ساخت - در شانزده سالگی بکاره - که
جمعی کثیر از مردم اصفهان با او موافقت کرده بودند پیوست - و کوه پوست
پاره که آهنگران در وقت کار بر میان بندند بر سر چوبی کرده علم ساخت -
و با فریدون رمی بضحاک نهاد - معسکر ضحاک در آنوقت بحوالی طبرستان
و دماوند بود - و کوه و مردمیکه با او بودند بمرانگی کوشیدند - چند بار با
ضحاک رزم دادند - هر مرتبه شکست بر ضحاک افتاد - تا آخر الامر او را اسیر
کرده بنظر فریدون رسانیدند - فریدون چند گاهی ضحاک را در کوه دماوند محبوس
گردانیده بالاخره او را بزندان لحد فرستاد *

اول کار فریدون این بود که پس از جلوس بر تخت سلطنت آن چرم پاره
را مرصع گردانیده سنجق پادشاهی قرار داد - و تا آخر سلاطین پهلویه در این
عمل متابعت وی نموده بر جواهر آن افزودند - و آنرا درفش کویانی خواندند -
و درمیان ایشان بود تا ظهور اسلام - بعد از آن در جنگ قادسیه بدست سعد
بن وقاص افتاده و او بد خدمت عمر که در آن وقت خلیفه بود فرستاد *

فریدون را سه پسر بود - سلم - تور و ایرج - دو پسر بزرگ خود را به دو
دختر ضحاک و ایرج پسر کوچک را به دختر یکی از سلاطین عرب بمواصلت
داد - ممالک خود را بر ایشان قسمت کرد باین نهج - بلان (ری) را بسلم - و
مملکت قاتار و بعضی از ممالک چین را بتور - و ایران را بایرج واگذار کرد *

کوشید - و بعد از وی - چنانکه مذکور شد - همکزان سلامت و سعادت خویش را در ترقی او دیده متفق الکلمه باصارت وی سر نهادند - و غزنین در تحت اداره او عروس ممالک گشت - مملکت را وسعت داده و ابطال ملک را دلیوری افزوده خود سر سلسله قبیله گشت - اگرچه ایام سلطنتش قلیل بود - لکن بتجمل و شکوه و بسط ممالک گوی سبقت از جمیع پادشاهان آسیا ربود - اول فتوحات او فتح پیست بود - و بست شهر بست بمسافت سیصد میل از غزنین و رود هیرمند از پهلوی آن میگذرد - پس ازین سبکتگین میل بغزای هندوستان نمود - در نهضت اول جیپال را که فرمانفرمای بلاد شمالیه هندوستان بود شکست داد - من بعد کابل را تسخیر کرد - و قاضی و قاضی بممالک پندهاب نمود - سبکتگین بعد از فتوحات مزبوره قلیلی زیست نموده روی بعالم جاوید نهاد *

سلطان محمود غزنوی

چون سبکتگین از این دار فانی رحلت کرد - سلطان محمود در سن رشاد بود - و در امور ریاست و لشکر و سیاست کشور مجرب و آزموده - حب نام و اعلائی اعلام مذهب - که از اوان صبی وجهه همت او بود - در زمان حیات سبکتگین بملاحظات چند ظهوری چندان نداشت - پس از سبکتگین چون ممانعتی نماند چنان بروز کرد که باعث تعجب عالمیان گردید - نام او در اطراف آفاق دائر و رعب او در قلوب وضع و شریف ساری و سایر گشت - در ان اوقات القادر بالله خلیفه بغداد بود - محمود نسبت بوی اظهار ارادت مینمود - قادر خلیفه نیز دوستی چنین کسی را فوزی عظیم دانسته او را برونشر احکام و اعتلائی اعلام دین محمدی ترغیب نمود - و او را یمین الدوله و امین المله لقب داد - محمود نیز عهد کرد که ما دام الحیات در خدمت شریعت از پای نهشند و شمشیر در نیام نکند - پس از آنکه بدوستی خلیفه مستظهر گشت و بندوبست حکومت خراسان و ری نمود - دختر ایلکخان پادشاه ترکستان

ملحق ساخت - چندی بعد فریدون نیز با ملأف خویش پیوست - پیش از آنکه اجل گردان گیر حیاتش شود - منوچهر را بر سریر مملکت متین ساخته او را باعظام و احترام و قبول نصایح سام، که باصابت رای و اصالت خاندان موصوف و پدر بر پدر از حکام سیستان بودند و صیت فرمود *

بنا بر مورخان ایران - فریدون پانصد سال سلطنت کرد - و او اول پادشاهیست که بر فیل نشست و آنرا در محاربات بکار برد - عدل و دانش او متفق علیه جمعیت - از سخنان اوست - که هر روز از عمر خویش را و رقی از تاریخ اعمال خویش تصور کن - و به پرهیز از آنکه چیزی در آن نوشته شود که شایسته اeqاب و انسال نباشد *

سبکتگین

سبکتگین مردی بود ترک - بعضی گویند که غلام زر خرید البتگین بود - و بعضی بران اند که از قراوان خاصه او بود - و بدین سبب او را غلام شاه میخواندند چنانکه در ملل اهالی شرق این رسم است - و از القاب امتیاز میدادند - پس از فوت البتگین لشکریان اتفاق کرده سبکتگین را باصارت برداشتند * میگویند ایامیکه سبکتگین در سواران البتگین محسوب بود - روزی بشکاری رفته و بره آهوئی بدست آورده همراه گرفت و در بشهر نهاد - در حین مراجعت اتفاقاً نظرش بر عقب افتاد - چشمش بر مادر آن آهو بره افتاد که مضطرب الحال از پی بچه خویش روان است - سبکتگین را عرق شفقت در حرکت آمده آهو بره را رها کرد - آهو بره ، مادر روی بصحرا نهادند - و بعقب نگاه میکردند - او آنرا بشکر گذاری حمل نمود - شب پیغمبر را در خواب دید که بجهت ترحمی که بران حیوان بیچاره کرده بود بوی نوید پادشاهی داد *

البتگین جمال اخلاق و شمایل صفات سبکتگین را دیده در تربیت او

تمامتر بلوغي حمله بردند که پای ثبات مسلمانان را متزلزل ساختند - و قاشم
طرفین در کشش و کوشش بودند - شب قطع منازعه روز کرد - اما روز دیگر
بشدتی بیش از پیش حمله بردند - از طرف دیوار قلعه برآمدند - از همان طرف
هندو ایشان را سرنگون بزیرو انداختند - محمود چون صورت واقعه چنان دید -
حکم داد تا لشکر برگشتند - عزم کرد تا قطع محاصره کرده از سر سومنات برخیزد
که درین اثنا لشکری بمدد هندوان رسید - سلطان مجبور شد تا با ایشان
درآویزد - و هنوز بجنگ شروع نکرده که دو نفر از راجگان با سپاهی گران بمدد
لشکر اول رسیدند - اینمعهنی بر جلالت هندو افزود - و آثار و هن بر عساکر سلطان
ظاهر گشت - چون محمود دید مسلمین در شرف هزیمت اند - از اسب
بزیرو آمده روی نیاز بر خاک نهاده فتح و نصرت از درگاه بی نیاز مسئلت
نموده - دوباره بتر بازه برآمده بر دشمن حمله برد - و لشکریان چون سلطانرا
دیدند - عرق حمیت و عصبیت شان بحرکت آمده بیکبارگی چنان حمله
بردند که همدران حمله دشمن را از پیش برداشتند - شکستی فاحش بر هندو
رویداده در اطراف بیابان متفرق شدند - اهل قلعه را چون امید دیگر نماند -
قلعه را رها کرده فرار کردند - و بیشتری با عیال و اموال در کشتیها نهشته از
طرف دریا بدر رفتند - محمود بعد از تصرف قلعه چند کشتی مشحون از
مردان کار دیده فرستاد تا ایشان را تعاقب کردند - برخی را اسیر و بعضی را
غرق موج فدا ساختند - باتفاق مورخین ایران دولت بی پایان از ان بتکده
بدست مسلمانان افتاد - سلطان محمود حکومت آن ملک را بیکی از براهمه
داده مقرر کرد که هر ساله مبلغی معین برسم خراج بخزانه برساند - و خون را
در حکومت از جمله نواب سلاطین غزنی شناسد *

منقول است که مرد فقیری از وی ظلم جست - و گفت - جوانی از
اهل دربار هر شب بخانه وی درآمده او را از خانه بیرون کرده بازن او میخوابد -
محمود گفت - چون دفعه دیگر بیاید ویرا خبر دهد - مرد بر حسب فرموده

را بحباله از دواج آورد - و چون ازین امور فراغت یافت بعزم غزای هندوستان
 میان بر بست - و بیشتر ایام سلطنتش در جنگ هندوستان صرف شد - و در
 سفر اول او به هندوستان از همه جهت ظفر همعدان وی بود - دشمنان را هزیمت
 داده و قریب جمیع ممالکی را که حال به پنجاب معروفست مسخر کرده -
 ضمیمه ممالک متصرفه خویش ساخت - جیپال اگرچه از جنگ با پدر بهره
 بیافته بود - خواست بامتحان با پسر پنجه زند - ولی لشکرش منهزم شد -
 و چون حال چنین یافت - سبب اینصورت را قهر الهی دانسته - گناهان
 خویش را موجب نزول انتقام آسمانی پنداشت - بذکر این حکومت را به
 پسر خویش گذاشته فرمود تا آتشی بزرگ برافروزند تا کفاره گناهان کرده باشد -
 در آتش رفته بسوخت - اندک پال پسر جیپال نیز مانند پدر با محمود مصاف
 داده در جنگ دوم وی از معرکه بگرفت - مملکت ملتان بتصرف
 مسلمین درآمد *

یکی از کارهایی نمایان محمود تسخیر قلعه سومنات بود - سومنات قلعه
 بود حصین در گجرات در کنار دریا - و از سه طرف آن آب محیط بود - چون
 محمود ظاهر سومنات را لشکر گذاشت - یکی از هندو از بالای قلعه آواز بر
 آورد که سومنات مسلمانان را بدیاری دیوار قلعه خویش آورده - تا ایشان را به
 سخت و غضب خون گرفتار سازد - محمود در تبسم شده حکم کرد تا بهادران
 مهیای قتال شوند - روز دیگر مقارن طلوع صبح صادق غازیان با جیش وافر
 و جاش ثابت صادق و کوب موافق یورش بقلعه بردند هندوان را از سر دیوار
 حصار گریزانیدند - هندو از روی اضطرار پناه بعید سومنات برده از بست استعدایی
 معارفت می کردند - که ناگاه صدای تکبیر مبارزان اسلام از بالای حصار برخاست -
 هندوان دانستند که هر کرا غم جان است وقت آن است که از ذکر خدا بفکر
 خون آیند و از عبادت بشجاعت گرایند - لا جرم در بخشم قوی نهادند - و چون
 سبیل خلاصی از هر جانب مسدود یافتند - ترک جان گفته با جلائی هر چه

امیر تیمور

امیر تیمور بسبب نقصی که در خلقت داشت او را تیمور لنگ نامیدند - گویند تولد او در جائیکه موسوم به سبز و در حوالی شهر کش است واقع شده - که تقریباً بمسافت سی میل بسمت مشرق بخارا میداشت - پدر وی امیر قبیلۀ برلاس بود و در تحت حکومت قاتار بسر می برد - تیمور بعد از جلوس بر مسند جهانگشایی شهر سبز را محل تابستانی خویش قرار داد - و هنوز آن شهر بهمین نام اشتهار دارد - بیشتر ایام تیمور باواری در اطراف ملک خویش می گذشت - چون امیر قایله بود دوست پنهانی بسیار داشت - و دشمنان وی میدانستند که اگر بر قتلش اقدام کنند یا او را بدست دشمن قوی سپارند خون او بدون انتقام نخواهد خفت - در جمیع ممالک چنین می نمایند که هرگز باس نه تیمور دست نداد - و درستان وی هم در وقتی که در نهایت سحتی و پریشانی بود ترک نکردند *

بعد از فوت تغلق کار تیمور روی به بهبودی افتاد - بسیاری از دوستان خانواده وی بوی پیوستند - و او خود کیفیت منضم شدن بعضی از احباب خود را در قزوک چنین مینویسد * گوید هنوز از دعا فارغ نگشته بودم که فوجی از دور نمودار شد که از برابر بلندی میگذشت - من سوار شده از عقب آن فوج در آمدم تا حال ایشان را معلوم نمایم که ایشان چه مردم اند - و ایشان همگی هفتاد سوار بدوند * از ایشان پرسیدم - بهانران - شما چه کسانیید - ایشان گفتند - ما نوکران امیر تیموریم که بطلب او میگردیم و اینک ویرا نمی یابیم - من بدیشان گفتم که من هم یکی از نوکران امیرم - چونست که شما را راهبری کرده بامیر بوسانم - یکی از ایشان اسب خود را تاخته و رفته خدمت بوساران برد که راهبری یافته ایم که ما را بامیر تیمور رساند - ایشان عذای اسبان خود را کشیدند و حکم به احضار من نمودند - و ایشان سه فوج بودند - سردار فوج اول

عمل کرد - محمود بخانه وی در آمده چراغ را خاموش نمود - و جوان را یافته
 سرویرا با شمشیر برداشت - بعد از آن چراغ طلبید - چون جوان را دید بسجده
 افتاد - و چون سر برداشت آب طلبیده بافراط نوشید - پس روی بمرن آورده
 گفت - ازان زمان که تو حال خویش گفتی نخفته ام و نه آب و طعامی
 خورده - و چنین دانستم که کسی را بر ارتکاب اینگونه عمل جرأت نیست مگر
 یکی از فرزندان مرا - ازین سبب چراغ را خاموش کردم که مبادا چون روی او را
 به بینم محبت پدری مانع شود - چون دیدم که پسر من نبود - خداوند را
 شکر کردم و چون از تشنگی قریب بهلاکت بودم این بود که آب طلبیدم *

محمود را بدخل منسوب ساخته اند - لکن دلیلی حق بر اثبات این مدعا
 نیست - عساکر او باو تعلق قلبی داشته اند - بلکه باین صفت مشهور بودند -
 و این معنی در اینگونه اشخاص بدون سخاوت صورت نمی گیون - تجمل و احتشام
 دربارش از جمیع سلاطین آفاق ممتاز بود - عمارات عالیه بنیان نهان - در قریبیت
 فضلا و شعرا غایت مبالغه داشت - شاهنامه در زمان و بنام وی نوشته شد - و
 شاهنامه اگرچه سبب بقای نام وی شد - اما بهمین سبب نیز خال عاری
 بر چهره ذکر خیش باقی ماند - گویند بعد از اتمام شاهنامه او را از ایفای بعهده
 منع کردند - و مبلغی کمتر از آنچه مقرر شده بود بفردوسی فرستادند - فردوسی
 را آن عمل ناهنجار آمده از قبول مبلغ ابا کرد - و محمود را هجویی گفته و در
 آن آنچه مکنون ضمیر داشت اظهار نمود - و آن هجو را بکتاب ملحق ساخته
 خود راه ملک طوس که مسقط الراس وی بود پیش گرفت - محمود بعد از
 چندی بر خطای خود واقف گشته مبلغی گرانمند بفردوسی فرستاد - اتفاقاً
 روزیکه خزانه مزبوره از درازة طوس وارد میشد جنازه فردوسی را بجانب مدفن
 میبردند - پس وجه را بدختری که از وی مانده بود عرضه کردند - دختر نیز
 سر همت بقبول آن زخارف فرو نیاورد *

آب بود - تا خود نامی داشت سلطنتش قوام کرد - و هنوز رشته حیاتش نگسیخته بود که بنیاد مملکتش از هم فرو ریخت *

نادر شاه

پدر نادر شاه از قبیله افشار است و نام او امام قلی بود - از اخباریکه در دست است معلوم میشود که امام قلی مردی صاحب اعتبار یا دارای منصبی نبود - خود نادر قلی هم هرگز از نسب عالی لاف نمیزد * در یکی از کتب منقول است - که نادر شاه در اوایل حال پوستین دوز بود - و ازین صحر تحصیل وجه معاش میکرد - و خون نادر شاه از پستی نژاد خویش مکرر صحبت میداشت - گویند که چون خواست دختری از خانواده سلطنت دهلی بجهت پسر خود خطبه کند - صاحبان دختر گفتند - که رسم ما چنین است که داماد باید تا هفت پشت خود را بر شمارد و بشناساند * نادر فوسداده را گفت بگو - که داماد شما پسر نادر شاه است - و نادر شاه پسر شمشیر و پسرزاده شمشیر و همچنین تا هفتاد پشت بر شمار * قواد نادر شاه در سنه هزار و صد هجری در مملکت خراسان اتفاق افتاد - مورخان ایران از احوال او را ذکر نکرده اند - اول چیزیکه مینویسند قول پسر ارشد او رضا قلی میرزاست - و در آنوقت سی و یکسال از عمر نادر گذشته بود - قبل از آن در محاطر و مهالب بسیار افتاد - و رنج بیشمار کشید - لکن در جمیع موارد شجاعت و مردانگی و تهور و حذاقت خود را بروز داد * در هفده سالگی بدست اوزبکانی که هر ساله اطراف خراسانرا میخواستند با مادرش اسیر شد - ایام اسارتش چهار سال طول کشید - و مادرش در همان صفحات روزش بآخر رسید - بعد از آن خود را رهائی داده بملک خویش شتافت - از آن بپعد تا زمانیکه در خدمت شاه طهماسب داخل شد چیزی قابل ذکر نیست - بزرگترین کار نادر اخراج افغانه از ایران بود - و در ازای این خدمت - که مملکت را از تعدی و تطاول خصم ظالم

تغلق خواجه برلاس بود - و سردار فوج دوم امیر سیف الدین - و سردار فوج سوم توپک بهادر - چون نظر ایشان بر من افتاد بپا خود شده از اسپان خود پیاده شدند - و آمده زانو زدند - و رکاب مرا بوسیدند - من هم از اسب فرود آمده و هر کدام را در بغل گرفتم - و منديل خون را بر سر تغلق خواجه نهادم - و کمر بند خود را بر کمر امیر سیف الدین بستم - و جامهٔ خون را بر توپک بهادر پوشانیدم *

یکی از خصایص بزرگ تیمور ثبات رای و استقامت اوست - چنانچه در هر کاری که شروع کردی هیچگونه مشکلی سد راه وی نگشتی - و او را از اتمام آن باز نداشتی - و حوادثیکه در دیگران مورت یاس میشد در وی موجب تحریص بود - در چنین مقامات همیشه حکایت میکرد - که وقتی از دشمنان فرار کرده بخرابهٔ پناه گرفتم - و چند ساعت تنها در آن خرابه بسر بردم - و در حال پویشانی خود فکر میکردم - که ناگاه نظر بر موری افتاد که دانهٔ غلهٔ بزرگتر از خون را گرفته از دیوار بالا میبرد - و من شمردم که دانه شصت و هفت دفعه بخاک افتاد - لکن مورچه آنها از دست نداد تا بالآخره آن دانه را بر سر دیوار بود - از دیدن اینصورت در آن ساعت فتوحی دست داده قوتی در من پدید آمد - و مادام العمر آنها فراموش نکردم *

همهٔ سپاهیان او را می پرستیدند - و او باشش یا هفت هزار لشکر که اینگونه تعلق خاطر بدو داشتند اعتنائی به خیالات سایر ناس نداشت - مقصود او بلندی نام و فتح بلاد بود - و بجهت حصول این در مطلب پروا نداشت که ملکی با خاک یکسان شود یا خلقی با قیاس بیجان گردد - تیمور چنین را نمود که بشریعت مفید است و در اجرای لوازم مذهب اهتمام دارد - و علما را احترام میکرد *

در قابلیت و شجاعت و جوانمردی تیمور حرفی نیست - لکن جبار و متکبر بود - سلطنت او اگرچه فسحتی بی اندازه یافت - ولی بنیادش بر

که احکام و بحکام اضلاع شمالیه صادر شود - که فراریان افغانه را که دشمنان این دولت و از شمشیر غازیان این حضرت گویزان گشته اند در آن دلاں راه و پناه ندهند - بر حسب مرضی جوابی نرسید - و افغانه همه روزه بدانصفحات فراری شده مدائن و ملجأ می یافتند - در دربار دهلی نیز هر روز عایقی بجهت معاونت ایلچی ایران پیدا میکردند - نادر را ازین حکومت نایره غضب اشتغال یافته فراریانرا تعاقب کرده تا کابل عذر نکشید - و کابل و حوالی و حواشی آنرا بقید تسخیر در آورد - بعد از این واقعه کاغذی دیگر بپادشاه هندوستان فرستاده او را بر حرکات سابق ملامتی سخت کرد - لکن باز گفت - بعد از اینهمه نقصانی در دوستی خللی واقع نشده - . منظور آن است که در آینده نیز برقرار باشد - فرستاده او بدست ولد عباس نام - یکی از امرای افغان که حاکم جلال آباد بود بقتل رسید - و نادر که احتمال دارد چنین بهانه را میجست فرصت غنیمت دانسته به تسخیر هندوستان نهضت فرمود * محمد شاه که در آنوقت صاحب سریر بود - پادشاهی بود ضعیف الرای - و تن آسا - همواره بعیش و عشرت روزگار میگذرائید - و خون را تسلی میداد که نادر بجانب هندوستان نخواهد آمد - حتی اینکه وقتی شنید که نادر در کابل است خیال کرد شاید واقعه روی دهد که سبب مراجعت وی بایران شود - وقتی که محمد شاه شنید که لشکر ایران از آب سند گذشت - آنوقت از خواب غفلت چشمی باز نمود و هر قدر لشکر توانست جمع آوری کرد - و با اعیان مملکت بصحرای کرنال شتافته اردوی خود را برپا نمود - و حکم داد تا اطراف اردو را سنگر بندند - و قطاری از توپهای سنگین بیکار بر بالای آنها کشیدند *

حرکت نادر از کابل بهندوستان سریع بود - حکام ممالک عرض راه همه اظهار اطاعت و انقیاد کردند - کاغذیکه نادر به رضاقلی پسرش نوشته است اخبار را از روز خروج از لاهور تا دوباره محمد شاه را بر تخت نشانیدن بتفصیل ازین قرار مینگار *

خلاص کرده بود - شاه طهماسب چهار ملک معظم ایران - که عبارت از خراسان و مازندران و سیستان و کرمان باشد - پیدایش آن عطا فرمود - و در همان کاغذی که طهماسب به نادر نوشت و ممالک مزبوره را بوی و گذار نمود - خواهش کرد که لقب سلطان نیز بر خوں گذارد - و بجهت این مطلب قاجی مرصع بجواهر نفیسه محسوب یکی از امرا باو فرستاد - نادر جمیع عنایات شاهي را قبول کرد مگر لقب را - که دید سبب حسد دیگران خواهد شد - در همین اوقات مزاجت مابین رضاقلی پسر بزرگ نادر و یکی از دخترهای سلطان حسین مرحوم اتفاق افتاد - و نادر اگر چه از قبول لقب سلطان ابا کرد - لیکن فرصت غنیمت دانسته یکی از امور معظمه مخصوص بسلاطین را اختیار نمود - حکم کرد که پولی که بمواجب لشکر میدهند از ممالک خراسان گرفته بنام وی سکه کنند - و این مطلب فی الحقیقه معنی سلطنت علی الاستقلال آن مملکت است *

نادر چون در اصفهان بود - روزی شاه طهماسب را دعوت نمود - او نیز قبول دعوت بی را کرده به مجلس آمد - این مجلس ضیافت بگرفتن و خلع طهماسب شاه از سلطنت ختم شد - و با جمیع خواتین او را بخراسان فرستادند - چون امرای لشکر و امضای کشور تاج سلطنت بر عرضه کردند - نادر دید هنوز وقت مقتضی نیست - ابا کرد - و پسر هشت ماهه طهماسب را که عباس ثالث خواندند تاج بر سرش نهاد - ولی امور جمهور و مهم نظام رعیت و سپاه را بعهد خوش گرفت * میروا مهدیخان گوید - که در سنه هزار و صد و چهل و نه هجری اعیان و امرا تاج شاهي بر سر نادر گذاشتند - و اجرای مراسم جلوس چنانکه در چنین اوقات معمول است بعمل آوردند - و تختی مرصع نهاده نادر را بران نشانند - و علی الفور سکه بنام وی زدند *

در ایام محاربه با افغانان نادر شاه سفیری بدلهلی فرستاد - و از پادشاه هندوستان خواهش کرد - که بنابر احوال مابین دولتین مامول و متوقع آنست -

و ما نیزه در بیست و نهم ذیقعدة بجانب دهلي حرکت کردیم - ولی بملاحظه
نسبت محمد شاه و قرابت ايلي که فیما بین است اراده ما این است که او را
دو باره بر پادشاهی هندوستان مقرر نموده تاج سلطنت بر سر وی نهیم - حمد
خدا را که بانجام چنین کار ما را قدرت داد *

•

[انتخاب از تاریخ ایران پیاپی رسد]

چون سعادت خان با لشکر خون بمحمد شاه رسید - محمد شاه باین مدد مستظهر گشت - و سنگر خون را رها نموده در میدان صف محاربت آراست - و ما که در آرزوی چنین روزی بودیم قراول بجهت میانیت اردو گذاشته و از قادر متعال استعانت جسته بر دشمن حمله بودیم - تا دو ساعت تمام تنور حرب گرم بود - و آتش توپ و تفنگ خرمن سوز عمراعدا - بعد از آن بعون الهی بهادران شیر شکار صف خصم را برهم زده ایشانرا متفرق کردند - عساکر ما غنیم را تعاقب نمودند - هنوز یک ساعت از روز باقی بود که معرکه حرب بکلی از دشمن پاک شد - و چون استحکامات اردوی ایشان مستحکم و مضبوط بود - فرمان دادیم که از یورش دست بدارند - خزانه بسیار و چند فیل و قدری از توپ خانه پادشاه هندوستان و نغایس و غنایم از هر قسم بسبب این فتح بدست افتاد - و از بیست هزار متجاوز از دشمن بر خاک هلاک افتادند - و خیلی بیش ازین نیز در قید اسارت در آمدند - بعد ازین جنگ فی الفور لشکر محمد شاه را احاطه کرده راه مرادوت باطراف و حوالی را بر ایشان مسدود ساختیم - و توپها و خمپارهها را بجهت با خاک یکسان کردن استحکامات مهیا نمودیم - چون اختلال و اغتشاش عظیمی در اردوی هندیان راه یافته بود بهیچ وجه نظام پذیر نبود - محمد شاه مضطر و لابد شده بعد از یکروز در پنجشنبه هفدهم ذیقعدة نظام الملک را باردوی ما فرستاد - و روز دیگر خون با اعیان ملک بحضور رسید - در وقتی که محمد شاه رو باردو میآمد - بملاحظه اینکه ما تر کمانیم و او نیز از سلسله تر کمانیه و از خانواده گورکانیه است - فرزند عزیز نصرالله میروزا را تا بیرون اردو بامتقال فرستادیم - و چون وارد خیمه پادشاهی ما گشت - نظر بملاحظه قرابت ایلی آنچه لازمه احترام پادشاهی وی بود معمول داشتیم - و او مهر سلطنت خود را بما سپرد - و ما حکم کردیم کسی معترض سراپرده شاهي و متعلقان سرای سلطنت و امرا و اعیان مملکت نشود - درینوقت پادشاه و حرم او و جمیع اکابر و اعظم هندوستان که از اردو حرکت کردند بهدلی رسیدند -

چون ذات مقدس این نونهال چمن اقبال شایسته این مغاخر و معالی
 بود - و استحقاق این منصب عالی داشت - و شکوه جهانبنایی از لوح پیشانی
 او می درخشید - و فروغ جهانگیری از نظر دور بین او به بلندی می شتافت -
 و آثار تخت نشینی از طرز نشست او پیدا بود - انتظام بخشان سلسله کون
 و مکان ندای بشارت در دادند *

* نظم *

کای گهر بخت بخاتم ترا * در شهنشاهی عالم ترا
 گوش فلک باز پی کوس تست * تخت هوا خواه قدم بوس تست
 بر سر دل تاج شرافت تراست * خطبه خون خوان که خلافت تراست
 در هنگامیکه سلطان گردون به برج سعادت حوت رسیده نسایم فیوضات
 ازلی از مهیب عنایت آغاز وزیدن نهان - و حدایق ازهار خلافت الهی بتازگی
 شگفتن گرفت - لا جرم بتأیید الطاف ذوالجلال و اتفاق جنود دولت و اقبال *

* مصراع *

بساعتی که برو آسمان سجود کند
 در عیدگاه خطه دلگشای کلانور جشنی عالی و مجلسی والا ترتیب دادند *

* مثنوی *

دل افروز جشنی شد آراسته * درون و برون هر دو پیواسته
 نمودند در پیش این سبز کاخ * بساطی چو میدان همت فراخ
 سراپردهای مکرل کلاه * کشیدند بر دره جشنگاه
 کران قا کران فرش آن سرزمین * پرند خطا بود و دیبای چین
 بزرگان درگاه برخاستند * عروسانه تختی بر آراستند
 که دوشیزه سلطنت را به نقد * بشاه جوان بخت بزدند عقد
 دو عالم بیکجا فراهم کند * به پیوند جاوید محکم کند
 زمان میدهد پرده در پرده ساز * که ای تخت با بخت دولت بنواز

افتخار از اکبر نامه *

جلوس اکبر بادشاه

سلسله انتظام کارگاه آفرینش وابسته بفرمان روانی بزرگ نهادی باید که
 بار عالم و عالمیان را بناروی تأیید الهی بر سر تواند گرفت - و کار جهان و جهانیان
 را بنیروی کمال آگاهی سامان و سر انجام تواند نمود - نور عظمت از ناصیه
 اقبال او تابد - شاهین ترازوی عدالت بناروی ریاست او استقامت یابد - و
 آئین سلطنت بدستگیری فکر و رونق و بها پذیرد - چهار چمن خلافت از
 جویبار شمشیر او آب خورد - و شش جهت مملکت از ماهچه لوی او تاب
 گیرد - گرد فتنه را بآب قبح جهانکشی بنشانند - و برق حادثه را بسحاب چتر
 گردون سای منطقی سازد - محبتش در نهان خانه ضمیر خواص و عوام وطن
 سازد - و دعایش در زبان صغار و کبار جاری باشد - بلکه، نباقات از چشمه سار
 افضال او سر سبز و سیراب گردند - و از نسیم بهارستان افاضه او نشو و نما یابند -
 و جمادات هم از مآثر عدالت او فیض وافی گیرند - و از میکارم عنایت او نصیب
 وافر بر دارند *

* نظم *

همین نه جانور از دین و داند تاجوران
 با من و عیش گراید بزیب و فر گزین
 بنویسار عدالت دهد ز سنگ گیاه
 گیاه نخل شود نخل بارور گزین
 فروغ عدل دهد آن اثر بروی زمین
 که خاک سنگ شود سنگ سیم و زر گزین

آورد - زنجیر کردن شاه ابوالمعالی دیوانه بود - و شرح این سرگذشت آنکه چون آثار خیالات فاسد ظاهر شدن گرفت - و احتمالات فتنه از پرده روی نمودن پدید آمد - روز سیوم از نوروز جلوس اشرف در همان ساحت دلکشا مجلس عالی ترقیب دادند - حضرت شاهنشاهی بدولت و اقبال بر او رنگ سلطنت نشستند - و سران و سروران جهانکشی بآداب خدمت جابجا ایستادند - و این بدمست را پیغام فرستادند که جشنی عالی انعقاد یافته مهمات ملکی و مالی در میان است و آمدن ایشان ضرور - آن بد مست خود پرست عذری چند بد قر از گناه بجهت نا آمدن خود تمهید نمود - از آنجمله آنکه من هنوز از تعزیت بر نیامده ام - و بر تقدیر آمدن - سلوک حضرت شاهنشاهی بمن چگونه خواهد بود - و در مجلس کجا خواهم نشست - چون مدالغۀ عظیم در طلب آن رفت - سخن از پرده بیرون انداخت - و شرح نسبت قرب به بساط اقدس حضرت جهانبانی جنت آشنایی و مزید توجه آنحضرت بیان نمود - و آمدن خود را بشرطی چند دور از کار مشروط ساخته حاضر شد - و بجانب دست راست حضرت شاهنشاهی نشست - و وقت آن شد که مائده نعمت و سباط افضال گسترده شود - چون شاه ابوالمعالی دست بشستن دراز کرد - تولک خان قوچین که از چابک دستان قوی بازو بود تیز دستی کرد - و از پس در آمده هر دو دست او را گرفته دستگیر ساخت - و دیگر ایستادگان پایۀ سریر والا نیز درین خدمت با او همدستی کرده کار از پیش بردند - شاه ابوالمعالی از فرط حیرت بی دست و پا شده سر رشته طاق از دست داد - و این دیوانۀ فتنه انگیز را زنجیر کرده بلاهور فرستادند - و متصدیان خدمت او را به پهلوان کلکز عسس لاهور سپردند - و آن معامله نا فهم از بی پروائی یا بد اندیشی در نگاه داشت آن بد مست فتنه اندوز احتیاط نکرد تا آنکه از بندیخانه فرار نمود - و میرزا شاه و جمعی که در لاهور بودند پهلوان کلکز را مقید ساختند - پهلوان از بیم بی ناموسی زهر خورده خود را از زندان جسمانی خلاص کرد *

شهی میکند بر سر تخت جای * که خواهد شدن تخت از دیر پای
 کسی می نشیند بر اورنگ جاہ * که خواهد باو بخت بودن پناه
 آنکه در ساعت فیض اشاعت - یعنی قریب نصف النهار روز جمعه سیوم
 ربیع الثاني سال ۹۶۳ هجری دهم اسفندارمذ ماه جلالی سال ۴۸۸ آن والا
 دودمان عالی خاندان خلعت زرین در بر و تاج گهر اندود بر سر بدولت و سعادت
 بر تخت سلطنت و اورنگ خلافت نشست - و آواز مبارکبادی از شش جهت
 برخاست - منبر آسمان منظر بخطبۀ اقبال سر بلندی گرفت - و درجات
 رفعت بمحامد و معالی ارجمندی یافت *
 * شعر *

ایزد کزین بفرق خدیو جهان نهاد
 باری که پیش ازین بسر آسمان نهاد
 آنرا که در نهاد بود قوی چنین
 بار دو کون بر سر او می توان نهاد
 شاه جهان که بار جهان بر سرش رسید
 بنهاد بار بر سر و منت بجان نهاد

جمیع سرداران و سپه کشان و سپهسالاران و سایر ارکان سلطنت و اعیان
 دولت از صمیم دل و صدق ضمیر بآن والا دودمان بیعت کردند - و پیمان هوا
 خواهی بآن ظل الهی موکد ساختند - بیرام خان خانخانان به التفات اشرف
 وکیل السلطنت شد - و حل و عقد امور خلافت بکف کفایت او تفویض یافت -
 و دیگر امرای مملکت و سایر بزرگان سلسلۀ چغتائی هر یک بیش از فرا خور
 حال و استعداد بعزایت خاص پادشاهی اختصاص یافت *

گرفتن شاه ابو المعالی و بزدان کردن او

بیرم خان خانخانان که زمام مهام کارگاه سلطنت را بدست کارانی خود گرفته
 ناظم امور بود - اول خدمتی که بعد از جلوس ابد پیوند حضرت شاهنشاهی بوقوع

دور بین خلاف واقع خاطر نشان گشته کمال استعداد و فراخی حالات یقین گشت - و الحق بهمین تدبیر دور اندیشانه کار شگرف با تمام رساند - بعد از چندگاه منعم خان فرستاده را رخصت داده پیغام داد که الحمد لله که من با چنین خدیو زمان اعتضاد دارم - و درون حصار انقدر مردم با اخلاص مردانه هستند که بیرون شده جنگ میتوانم کرد - لیکن مراسم احتیاط از دست نمیدهم - و صد شکر که آذوقه و سامان قلعه اری سالها سرانجام یافته است - و با این همه لشکرها هندوستان که از مور و صلح افزونتر است با استعداد تمام پیهم خواهد رسید - ازین اندیشه ناصواب برگرد - و خود را بکافر نعمتی انگشت نمایی خاص و عام مساز - ارباب شجاعت را بوند نتوان فریفت - چه جای آنکه این گروه را شکوه بدستگیری دولت سر بلندی یافته باشند - این طایفه قدسیه را چگونه به فسون و افسانه از جای توان برد *

میرزا که بامید بیوفائی ساکنان آن مرز و بوم و کم آن قبی اهل قلعه طمع خام در سر داشت یکبارگی نا امید شد - نه رای بودن و نه رای برگشتن داشت - از همه راه گسسته و نا امید گشته دل بر صلح نهان - و قاضی خان را باز به قلعه بجهت صلح فرستاد - منعم خان رحم بر حال خود و ننگدلی متحصنان نموده بصلح راضی شد *

توجه مرکب مقدس حضرت شاهنشاهی از دارالملک

دهلی بسمت پنجاب بدفع فتنه سکندر

و تعاقب او و محاصره قلعه ساکنوت

چون مسموع حضرت شاهنشاهی شد که با سکندر لشکری فراهم آمده - لا جرم عزیمت ممالک شرقیه هندوستان را موقوف داشته اراده یورش پنجاب مصمم همه عالی شد - فرمان جهان مطاع شرف نفاذ یافت - که امرای کبار

ذکر فاحق شناسی میرزا سلیمان و محاصره دمودن

حصار کابل را و غلبه دمودن اولیای دولت

درین هنگام سعادت پیرای که مرکب معلی در جالدهر بود خبر بغی و طغیان میرزا سلیمان بمسامع اقبال رسید - و اهتمام در فرستادن کمک شد - تفصیل این سرگذشت آنکه - چون خبر وحشت اثر شفقار شدن حضرت جهانبانی جنت آشیانی بکابل و بدخشان رسید - میرزا سلیمان و پسرش میرزا ابوالهیم از فرمان برداری و بندگی موروثی حضرت شاهنشاهی بیرون آمده سر طغیان برداشتند - و میرزا سلیمان نظر بر هرج و مرج زمانه و صغیر سن ظاهری این خدیو جهان انداخته مدعی سلطنت شد - و در زمانی که موسم حق گذاری و پاداش نعمت رسید گی بود - از فرط تبه رائی و ناشایستگی از بی حقیقتان فاحق شناس گشته دفاثر احسن را بآب عصیان شسته بر خاک انداخت - و حقوق را بعقوق مدلل ساخته راه بی آرمی پیش گرفت - و از کوهستان بدخشان لشکرهای پراکنده بهم رسانده دست اندازی کابل پیش نهاد خاطر خود ساخت - چون حقیقت حال بوسیله عرائض منعم خان مکشوف ضمیر شد - توجه بفرستان لشکر فرمودند - و هنوز رای جهان آرای بجهت اتمام بعضی مهمات ضروری ممالک هندوستان قرار بفرستادن کمک دیگر نداده بود - که بتأیید الهی کار کابل و کابلیان از فتنه میرزا نجات یافت - میرزا دست در تدبیرات زده بحیله و مکر پیش آمد - و قاضی خان بدخشی را که از مخصوصان او بعلم و عقل امتیاز داشت برسم رسالت فرستاده فنون تروپردومیان آورد - مشار الیه کاروانی خود را بتقدیم رسانیده کاری نساخت - منعم خان برآی رزین خود نکاهداشتن رسول را صلاح دولت و وقت دانسته رخصت ندان - و او را آنچنان نمود که فراوانی آذوقه و فزونئی عقیدت اهل حصار خاطر نشان او شد - و آنچنان تدبیر شایسته بظهور آورد که باوجود کمال بیسامانی و تنگی بر چنین ایلچی

محکم - لشکرها را بآن وصول مشکل - بر تقدیر وصول دست بر ساکنان آن یافتن بس دشوار *

بالجمله چون فرار نمودن سکندر و متخصص شدن او بمسامع اقبال رسید - حضرت شاهنشاهی با عزمی درست و رأیی روشن و نیّتی حق پسند متوجه محاصره آن قلعه شدند - تا سر آن فتنه انگیز را از سر کافه انام دور سازند - و یرلیغ مطاع بمحاصره آن قلعه صادر شد - و افواج قاهره قلعه را از روی تمکین مرکز وار درمیان گرفته دایره محاصره بر دور آن کشیدند - و همواره بآداب قلعه گیری و مراسم شجاعت گستری پرداخته داد جانشپاری میدادند - گروهی انبوه از جماعتی را کشته برگشتند - ادهم خان یکه تازی نموده شیر مردانه تنها میان آن گروه در آمد - و بقوت دست همت و زور بازی شجاعت چند مرد نبون ایشان را فرون آورده بخاک و خون غلطانید - و همچنان بنادپائی و چابک روی باز گشت - و بصدای آفرین و احسنت سر بلندی یافت - و همچنین هر روز سران جنگ دوست و زبردستان کار طلب از مورچلهای خود پیشدستی کرده دست بردهای نمایان میکردند - و لشکر مخالف پاس قلعه و آئین احتیاط مرعی داشته بضرب توپ و تفدگ هیچ متنفس را پیرامون قلعه گشتن نمیگذاشتند - و در آن تدنگنای ادبار آنچه از دست و بازوی این مشتی قیره روزگار می آمد بجای می آوردند - اما بصاحبان اقبال مؤبد ستیزه چه حاصل *

* بیت *

ما قیغ برهنه ایم در دست قضا * شد کشته کسی که خویش را بر ما زن
اسکندر چون کار را زار دید - جمعی از معتمدان کاردان خون را فرستاده عجز و التماس نمود - که حضرت شاهنشاهی قلم عفو بر جرائم او کشند - بتاریخ یازدهم مرداد ماه الهی موافق بیست و هفتم ماه رمضان کلید قلعه را باریا دولت سپرد *

و نوئیضان عظام و سایر بهادران اخلاص گزین و دلیران عقیدت اندیش سامان و سرانجام یورش نموده ملازم رکاب آسمان قباب باشند - چون سامان این یورش عالی بوجه دلخواه سرانجام یافت - بتاریخ بیست و ششم آذر ماه الهی موافق دوشنبه چهارم صفر مهدی قاسم خان را بحراست دهلی گذاشته برهنمونئی طلیعۀ اقبال بجانب پنجاب نهضت فرمودند *

چون حدود جالندهر مخیم اردوی معلی گردید - اسکندر افغان که دران ولایت راییت فتنه و فساد افراخته بود - خود را بطرف کوهستان سوالک که مقر معهود و مستقر مقرر او بود کشید - که روزی چند دران جبال مستحکم بسر برده منتظر وقت باشد - و موکب ظفر نشان بداعیۀ اینکه یکبارگی فساد او از میان برداشته شود - دفع او را پیش نهاد همت جهانکشی ساخت - و دشواری راه و صعوبت جا در خاطر نیاورده بعزمی درست و قصدی جرم از دنبال سکندر بجانب کوهستان سوالک توجه نموده بعرضۀ قصبۀ دیسوهه نزول اجلال فرمود - و از آنجا فضای دلکشی قصبۀ دهمری بورون موکب معلی گلستان دولت و بهارستان اقبال شد *

حکم معلی از پیشگاه قهرمان اصدار یافت - که دلاوران چابک دست بتعاقب این گم گشتگان بادی ادبار بشتابند - و به نیروی بازوی اقبال سر این مدبران را جدا کنند - جمعی از دلیران لشکر ایلغار کرده به بعضی از اردوی او رسیدند - و اسکندر ازین تعاقب خبردار شده راه خون را از راه اضطراب و اضطرار بقلعۀ مانکوت انداخت - پیش دستان سپاه منصور شتافته اردوی او را غارت نموده از تحصن این مدبر معروض بارگاه اقبال داشتند *

قلعۀ مانکوت قلعه ابست متضمن بر چهار قلعۀ استوار - که سلیم خان این قلعه را بطرز غریب بر فراز کوهچۀها که مقارن هم بوده اند بر سر هر کوهچۀ قلعه بسنگ و ساروج ساخته بود - و تمامی آن قلاع بنظر بیننده یک حصن زیاده در نمی آید - اصل آن جای در حد ذات خود جائی است بغایت

خود جدا شده پای آسمان فرسای حضرت بویسمان گردن فیل که بزبان هندی
 کلاوه خوانند محکم شد - و آنحضرت بدست ریسمان را مضبوط گرفتند - و در آن
 حالت که فیل از غایت قوت و صلابت پای خود را از آن مغاک می کشید
 و کوششهای غریب می نمود زلزله در زمین افتاد و غلغلۀ عالمیان از هرجانب
 برخاست - در چنین وقت که خاطر روزگار آشفته بود - جمعی نیز هوش بر
 جای آمده آنحضرت را از فیل جدا کردند - دل برهم زده عالم آسود - و جان
 از جا رفته دوران قرار گرفت - و باندک فرصتی آنحضرت خود را فراهم آوردند -
 فیل باهتمام خود از مغاک پا بر آورده شروع در بدن مستی نمود - آن
 حضرت باز بر همان فیل سوار شده متوجه مستقر سریر خلافت شدند - بیروم خان
 خان خاندان از شنیدن صورت این حال باستلام یایۀ سریر والا رسیده بشکر سلامتی
 ذات اقدس و دفع عین الکمال نثارهای گرامی بر فرق روزگار افشاند *

اول فیل مستی که حضرت شاهنشاهی بر سوار شده با فیل مست دیگر
 جنگ انداخته اند چهلمه نام داشته - و آن در ایام محاصره قلعه مانکوت بوده -
 بعد از آنکه جنگ در میان آن دو عفریت پیکر بامتداد کشید - بمنصوبۀ از یکدیگر
 جدا ساختند - و در آن هنگام سعادت انتظام عمر گرامی آنحضرت بچهارده سال
 رسیده بود - و بعد این زبردستی آنحضرت در سواری فیلان مست بجائی رسید
 که بر فیل بدن مست که فیلبانان کار کرده در سواری آن پشت دست بر زمین
 عجز می نهادند آن مؤید مظفر بی قحاشا سوار میشد و بجنگ فیلان مست
 میگذاشت *

نهضت سوکب حضرت شاهنشاهی بدارالخلافة

آگره و دیگر سوانح اقبال

چون عرصۀ دلکهای دهلی بمیامن نزول حضرت شاهنشاهی قا مدت شش
 ماه مأمّن عدل بود - رای عالی چنان اقتضا نمود که بجانب دارالخلافة آگره

نوجه حضرت شاهنشاهی بفیل و جنگ

انداخن فیلان

حضرت شاهنشاهی که ممالک هندوستان بقدم میمنت بخش آنحضرت رونق گرفت - بفیل بیشتر توجه فرمودند - که در صورت و سیرت از جانوران بدیع است * ماهران این و استادان این صنعت که این چذین حیوان زبردست را بدشواری رام میتوانستند کرد این پهلوان الهی بدلیربی و دلوری زبون خود میساخت - و کارهائی ازین اورنگ آرای ساطنت بظهور می آمد که سبب تحیر بینندگان می گشت * هنگامی فیل بد مستی فیلان خود را کشته و چندین خون کرده آشوب شهر گشته بود - این قائید یافته الهی پای بردندان فیل نهاده خندان خندان سوار گشته او را بجنگ فیلان مست عربده جوی آورد - و در عین جنگ با فیلان مست - آن شهر یار الهی از آن فیل برجسته بر فیل دیگر سوار گشت - و با فیلان مست دیگر که مثل او عفویت پیکر بودند بجنگ انداخت - از ظهور این عجائب غلغله میان مردم افتاد و همه زبان تحسین و تمجید کشوند *

دری در دار الملک دهلی بر فیلی لکهنه نام در عین بد مستی و بد خوئی و آدم کشی سوار شده بفیلی همتی او جنگ انداختند که کار آگاهانرا حیرت افتاد - فیل لکهنه غالب آمده حریف را شکست داده بد هوشانه از پی او میدوید که ناگهان پای او در گودی قدگ و مغاک عمیق فرو رفت و دران عربده بد مستی حمله های عظیم و حرکتهای عنیف بنیان کرد - و دران اثنا پهلوانی که بر کفل فیل سوار بود (چه قاعده است که بردف این کوه پیکران یکی از شیرلان گردان سوار می شود و او را بزبان هندی بهوئی گویند) تاب جنبشهای او نیارده بر زمین افتاد - درین وقت ذات مقدس نیز از جای

خاطر تفرقه یافته بهبل خان را مستمال ساخته بملازم حضرت شاهنشاهی آورد -
و آن سعادت منش کلید قلعه را باولیای دولت سپردن مفتاح ابواب مقاصد
خود دانست - و آن حصن حصین در تصرف مجاهدان اقبال در آمد - آنحضرت
او را بتفقدات گرامی امتیاز بخشیده بانعام و خلعت و جایگیر سرافراز گردانیدند*
و از مآثر اقبال امریکه درین سال فرخنده فال سانح شد - کارزار نمودن
کمال خان گکهر و ظفر یافتن اوست - و شرح این داستان بهجت مشحون آنکه
درین هنگام که دار الخلافه آگره مخیم شاهنشاهی بود - بمسامع علیه رسید - که
قومی از افغانان در حدود سرونج - که در صوبه مالوه داخل است - سر بفساد
و فتنه بر داشته آهنگ آشوب و شورش دارند - آنحضرت کمال خان گکهر را که
آثار جرأت و شجاعت از پیشانی احوال او پیدا بود - و لیاقت این خدمت
داشت - باین کار فرستادند - او بجمعیتی لایق رفته بدون مردن آزما نمود - و مظفر
و منصور به عقبه علیه مراجعت کرد - و از عاطفت خسروانی خلعت امتیاز
یافت - و قصبه کوه و فتحپور و هندسوه و بعضی محال دیگر بجایگیر او مکرمت شد*
از عجائب سوانح آنکه خدیو مقدس بحدود مندهاگر - که در شش گروهی
دار الخلافه آگره است - بنشاط شکار مشغول بودند - که چیتته قصد آهو بره کرد -
و او را بدهن گرفته روان شد - مادر آن آهو بره از مهر و محبت فطری بیتابانه
خود را بران دشمن قوی زد - چیتته که غرور صید افگنی در سر داشته میخرامید -
بصدمه آن ماده آهو بحال قباہ بخاک افتاد - و آن غزاله از چنگل هلاکت
نجات یافته بهمراهی مادر صحرا نورد گشت - و درین ایام حضرت شاهنشاهی
در دار الخلافه آگره پیوسته بشکار چیتته و آهو و جنگ فیل و غیره اشتغال
میفرمودند - و ایزد بیچون روز بروز نیز اقبال آن بر گزیده را بر آسمان ظهور لامع
قر میساخت - و عظمت آن خدیو زمان را هر روزه روی در افزایش داشت *

نهضت فرماید - و خاطر شاهنشاهی به نشستن کشتی و سپردن دریا چون توجه نمود - صاحب اهتمامان مهمات دریا چندین کشتی و زورق را زیب و رونق دادند - و روز اشدان بیست و ششم مهر ماه الهی موافق روز یکشنبه بیست و ششم ذیحجه آن شهنشاه دریا دل بکشتی نشستند - و دیگر امرای عالی قدر و سایر بزرگان دولت نیز بکشتی در آمدند - بهزاران عیش و عشرت روی عزیمت بدار الخلافه آگوه آورده کشتیها را دریائی کردند - و در آن راه دلگشا روی انبساط بشکار ماهی و مرغابی داشتند - هفدهم آبان ماه الهی موافق هفدهم محرم سال ۹۶۶ هجری ارگ شهر را بنزول خاص پایه آسمانی بخشیدند - در اندک فرصتی ببرکات توجه عالی این شهر گلگونه رخسار هفت اقلیم شد - شهری در گرمی و سردی معتدل - آب و هوایش با طبیعت سازگار - زمینش باشجار و فواکه بخراسان و عواق ماند - دریای جون از میانه شهر روان - از دو جانب ملازمان عقبه اقبال مغازل دلگشای و بساتین دلکش ترتیب دادند که بقبال گفت در نیاید *

از وقایع ایام آنکه - فتح قلعه گوالیار بآسمانی روی داد - و شرح این بوسم اجمال آنکه - این قلعه را قیباخان و فوجی از بهادران نصرت قرین رفته محاصره کرده بودند - لیکن با وجود سعی مبارزان کاری از پیش نرفته بود - درینولا که دار الخلافه آگوه مستقر رایت فتح آیت گشت - حبیب علی خان و مقصود علی سلطان و جمعی کثیر را بکمک قیباخان تعیین فرمودند * بهبل خان در آداب قلعه داری دقیقه نا مرعی نمیکذاشت - جمعی از راه نمایان دولتمندی که باو نسبت خیر خواهی داشتند - نصایح از جمند در میان آوردند - که هرچند قلعه محکم و اسباب قلعه داری مهیاست اما بتائید الهی و اقبال آسمانی چه کار کرده آید - خصوصاً وقتی که پناهی نمانده باشد که به پشت گرمی آن کاری توان کرد - و دست و پای توان زد - و چون سخن بغایت درست بود - نصیحت پذیر گشت - حاجی محمد خان سیستانی بموجب التماس قلعه نشینان رفته

این خلافت مردمی و جوانمردی دیده نشده بود از سلاطین بزرگوار بهمار میآمد
و حکایتی داشت *

مسعودی میگوید مدت سلطنت شاپور بن اردشیر سی سالست - و بعضی
سی و یک سال و شش ماه و هیجده روز نوشته اند - او با ملوک عالم جنگها
کرده - و رستاقها آباد نموده و شهرها ساخته - و در ایام او مانی نقاش معروف
ظاهر شده بدعوی نبوت پرداخت - شاپور دین مجوس را وا گذاشته پیرو او گشت -
لکن باز بآئین مجوس رجوع نمود - و مانی بهند رفت * گویند پادشاه روم
بشاپور نوشت - من رسم و راه ترا در سیاست مدن و نگاهداری لشکر و سایر
امور پسندیده ام - و میخوام همان طریقه را اختیار کنم - راه آنها بمن بنما -
شاپور در جواب نوشت - من بچند خصلت دارای این مزیت شدم *

اول — آنکه بهر چه امر با نهي کردم جد نمودم و آنها بازچه نشمردم *

دویم — آنکه در وعد و وعید تخلف را هرگز جایز ندانستم *

سیم — آنکه جنگ کردم برای فایده نه از روی هوای نفس *

چهارم — آنکه دلها را جذب کردم بمحبت بدون کراهت و بدوس بدون کینه *

پنجم — آنکه عقاب کردم بسزای گناه و جرم نه از جهت تغیر و غضب *

ششم — آنکه بهمه کس ما یحجاج او را دادم بدون آنکه کسیرا بخيال

چیزهای غیر لازم اندازم و مبتلا به بلیه تجمل و تعیش بیمعنی سازم *

شاپور را اعراب شاپور الجنود لقب داده - چه چند در عربی بمعنی لشکر

است - و چون شاپور لشکری بیشمار داشت باین لقب ملقب گشته - و در

فارسی او را نبرده گفته اند - یعنی اهل نبرد و رزم - و شاپور خود پسرش هرمز

را در حال حیات ولیعهد کرد - و کلمات متین ازین پادشاه زیاد نقل نموده اند -

و از سخاوت او چیزها گفته - و از نوادر عهد شاپور بن اردشیر یکی داستان اوست

با پادشاه حضور و شرح آن از اینقرار است *

ابن اثیر مینویسد در جبال قریف میان دجله و فرات شهری بود موسوم به

انتخاب از تاریخ ساسانیان

شاپور بن اردشیر

شاپور بن اردشیر شادروان شوشتر را بساخت - و آن یکی از بناهای عجیب مشرق زمین است - و چندین شهرهای معتبر بنا کرد - شاپور رومیها را در نصیبین محاصره کرد - بعد امری در خراسان حادث شد که توجه او بدانطرف لازم نمود - رفت و باز آمد و بر نصیبین دست یافت - و جمعی را کشت - و بعضی را اسیر کرد - و غنیمت بسیار در اینجا او را نصیب شد - بعد بطرف شام راند - و بسیاری از شهرهای این مملکت را گرفت - و پادشاه روم را در انطاکیه محاصره کرد - و او را دستگیر نمود - و با جمعی آورده در جندی شاپور سکنی داد - پادشاه روم - که صاحب تاریخ کامل میگوید دستگیر شاپور شد - والین قصیر رومیة الکبری میباشد - شاپور چند بار با عساکر روم مصاف داده و در ابتدا رومیها غالب میشدند - آخر الامر در یکی از جنگها بذاور خیانت یکی از همراهان والین این امپراطور اسیر و گرفتار چنگ قهر شاپور گشت - و الحق این پادشاه ساسانی با قیصر روم بوسم انسانیت رفتار نکرد - هر وقت میخواست سوار شود - می گفت - حمایل امپراطوری بگردن والین بد بخت می انداختند - و او را نزدیک اسب شاپور حاضر میکردند - والین پشت را دوتا کرده شاپور پا بر پشت او میگذاشت و سوار اسب میشد - بعد از چند سال که این خوارپرا بآن پادشاه داد زنده ویرا پوست کند - و پوستش را در معبدی آویخت - و دانشمندان ایران را ابد الدهر در زیر خجالت رومیها گذاشت - و اگر از شاپور

مهرک است - و مهرک یکی از سلاطین فارس بوده - چون اردشیر او را بکشت
 بعدها منجمین باو خبر دادند که شخصی از نژاد مهرک بر اورنگ سلطنت
 ایران خواهد نشست - لهذا اردشیر در قطع نسل مهرک اصراری داشت - دختر
 مهرک از قریب اردشیر سر به بیابان نهاده پناه بهشبانى بود - روزی شاپور در شکار
 تشنه شده نزد شبان آمده آب خواست - دختر برای شاهزاده آب آورده ضمناً دل
 او را ربود - شاپور گفت با من بیا تا ترا در حرم سرای خود جای دهم - دختر گفت -
 من از پشت مهرکم و از اردشیر میترسم - شاپور قهقهه خورد که از و چیزی به
 اردشیر نگویید - دختر با شاپور آمد - و شاهزاده پیرا بزنی گرفت - و هرمز از بطن
 او و پشت شاپور قدم درین جهان نهاد * سالی چند چون بگذشت - روزی
 اردشیر بخانه شاپور آمد - پسری زیبا و زورمند دید - از نسبش پرسید - شاپور
 سرگذشت را برآبستی برای پدر گفت - اردشیر شان شد - و هرمز را بوسید -
 و گفت - شکر خدای را که گفتار ستاره شناسان اینطور بحقیقت پیوست -
 هرمز که هم فرزند من است و هم از نژاد مهرک شاهنشاه ایران شود *

هرمز در پادشاهی شاپور حکومت خراسان میکرد - و در کار لشکر داری
 کوششی تمام داشت - بد خواهان رشک برده بشاپور گفتند - شاهزاده خیال
 دارد بر تو بشورد - و خون پادشاهی کند - هرمز شنید - و دست خود را بریده
 نزد پدر فرستاد - تا دروغ بدگویان ظاهر شود - چه در آن اوان کسیکه عضوی کم
 داشت پادشاهی برداشته نمیشد * گویند یکی از سلاطین هند باو نوشت -
 که اگر فلان متاع خری پس از چندی دو برابر فروشی - هرمز گفت بلی - اما
 چون پادشاهان بازرگانی کنند بازرگانان چه کنند *

بهرام بن هرمز

بهرام بن هرمز پادشاهی حلیم و با قانی و نیک سیرت بود - و سه سال
 و سه ماه و سه روز سلطنت نمود - در ایام بهرام بن هرمز مانی گرفتار و دستگیر

حضر - و پادشاهی داشت که ویرا ساطرون میگفتند - و اعراب او را ضیزن می نامیدند - و او جزیره را - یعنی بلاد و اراضی واقعه بین دجله و فرات را در تحت قملک خود در آورد - و لشکر بسیار جمع کرد - در وقتی که شاپور در خراسان بنواحی عراق عرب دست اندازیها کرد - چون شاپور از خراسان باز آمد و تطاول ضیزن بدانست قشون به حضر کشیده آنرا محاصره کرد - و آن حصار چهار سال یا دو سال طول کشید - و کشادن قلعه میسر نشد - ضیزن دختری داشت نصیره نام که از سرو و ماه و گل در نکوئی گز میبود - روزی بآبادی بیرون شهر آمده شاپور را دید - و چنانکه او از تمام زنان در صباحت میگذشت شاپور هم میان مردان نمایشی داشت - هر دو بهم مایل شدند و مهر ورزیدند - و بحیله آن دختر شاپور حضر را گرفت - و ضیزن و اقباع او را کشت - و دختر را در شهری موسوم به عین التمر از بلاد جزیره بزی گرفته با وی هم آغوش گشت - آنشب یا شب دیگر در یافت که آن دختر از برگ گلی رنجه شده - گفت مگر تو این زن را با چه پرورده که از گل آزرده می شود - گفت - پدرم مرا با مغز قلم گوسفند و شهدیکه از زنبورهای عسل جوان حاصل میشود و شراب ناب پرورده است - شاپور گفت - تو چون با چنان پدری این چنین کردی با من چه خواهی کرد - پس فرمود گیسوی او را بدم اسبی سرکش بستند - و در بیابان رها کردند - و اسب را هی زدند - شمس او را در خار و خارا کشید تا پاره پاره شد - و اکثر شعرا در اشعار خود یادی از ضیزن کرده اند *

هرمز بن شاپور

هرمز در صورت و بالا شبیه بجد خود اردشیر بود - و قوت و جوانی بکمال داشت - چون هرمز پادشاه شد - بعدالت پرداخت - و راه نیاکان خود را پیش گرفت - و راستی پیشه نمود - و مدت سلطنتش یکسال و ده روز بود - رستاق رام هرمز را او آباد کرده است - اکثر مورخین عجم نوشته اند هرمز از بطن دختر

بهرام بن بهرام

مدت سلطنت بهرام بن بهرام هفده سال بوده - و دیگران هجده سال و بیشتر گفته - این پادشاه در اول سلطنت خود بتن پروری و خوشگذرانی و افراط در اکل و شرب و استیفاء لذات و سیر و گردش و شکار و تفرج مشغول شد و از مملکت داری باز ماند - و از حال رعیت غافل گشت - املاک را به نزدیکان خود و ملازمان و خواص حضرت سلطنت باقطاع و تیول داد - دست خدام را از هر جهت باز و بر طرف دراز گردانید - وزرا و عمال دیوان چون غفلت پادشاه و بی اعتدائی او را به مملکت داری دیدند - بی خوف و هراس هر چه خواستند کردند - لهذا آبادیها و بخوابی گذاشت - دهکدها ویران و بی سکنه افتاد - از مالیات کاست - خزانه عامره چون مغز نادان تهی ماند - مواجب و رواتب لشکری و کشوری مدد به وعد و وعید گردید - قوت دولت رفت - نوبت ضعف و نکست شد - درینحال روزی بهرام سوار گشت و بتفرج گاه و شکار رانده بکامرانی میگذراند که شب در رسید - پادشاه بطرف مدائن میآمد - مهتاب در و دشت را روشن کرده بود - درینوقت خیالی بخاطرش خطور نمود - مؤبد مؤبدانرا خواست که با او سخن نمایند - تا بهتر مشغول و محظوظ باشد - آنمرد دانش هوشی بکمال داشت - و برای تذکر پادشاه و تیغظ او از سیرت اسلاف و نیاکان وی چیزها میگفت - تا رسیدند بخرابه که پیشتر از معموره های معتبر بشمار میآمد - و درینوقت جز بومان در آن کسی سکنی نداشت *

سوال و جوابی از نوشیروان عادل و بزرچهر معروف است - و همه کس شنیده - و حکیم امجد اعلم نظامی آن حکایت را اینطور بر رشته نظم کشیده

فرماید *

مید کنان مرکب نوشیروان * دور شد از کوبه خسروان
مونس خسرو شده دستور و بس * خسرو و دستور و دگر هیچکس

شد - پس از آنکه دو سال باطراف میگریخت و در اصقاع پنهان میشد - بهرام
 علما را جمع کرده بر آن داشت که با مانی مباحثه کنند - پس از گفتگو بدله
 ویرا ملزم نمودند - بهرام حکم کرد او را کشتند - و پوشتش را کردند - و پر از کاه
 کردند - و بر در یکی از دروازه‌های جندی شاپور آویختند *

در احوال شاپور ذکر رفت - که مانی نقاش ظاهر شد و دعوی نبوت کرد -
 و ابتدا شاپور باو گروید - و بعد باز بدین مجوس باز گشت نمود - مانی
 بهندوستان رفت - اینک مزیداً للتوضیح گوئیم - در آمدت که مانی ابن
 فدیک شاگرد ماردوان از قوس شاپور از ایران گریخت - بعقیده بعضی از مورخین
 از راه کشمیر عازم بلادهند گردید - و از آنجا بترکستان و ختا رخت کشید و کار
 او در آنحدود بالا گرفت - و در اثنای سیر غاری در کوهی دید بافضا و هوای
 خوش و چشمه آب - قوت یکساله بدان غار بود - و مریدها را گفت - من به آسمان
 عروج میکنم و یکسال میمانم - پس از این مدت در حوالی فلان غار منتظر من
 شوید - این بگفت - و بغار رفته در اوان عزلت نقشهای بدیع در لوحی یا کتابی
 ساخت - و ارزشگ مانی اسم آن نقشه است - چون سال بسر رسید و از غار
 بیرون آمد - آن تصاویر را معجز خود قرار داد - و گفت - این بدایع را از آسمان
 آورده - جمعی از دبدن آن صور حیرت کرده بمانی ایمان آوردند - و او با
 جماعتی از پیروان خود بایران مراجعت نمود - و با بهرام ملاقات کرد - و او را
 بدین خود خواند - و خاتمه کارش آن شد که گفتیم - و پیروانش نیز همان
 دبدنند که پیر و پیغمبر شان دید - و مانی در نقاشی ضرب المثل است - و از
 مهارت او در اصول و فنون این صنعت چیزها گفته اند - از جمله گویند با
 انگشت خود بی اسباب دایره کشیدی که قطر آن پنج ذرع بودی - و چون با
 اسباب نسبت محیط و مرکز دایره را می سنجیدند همه جای آن درست
 و صحیح بود *

چون بآن گفته عمل کرد چنان کار دولت و سلطنت بالا گرفت - و رعایا آسوده
و خوشحال شدند - که گفتند - روزهای پادشاهی بهرام بن بهرام همه چون روز
عید است - و ایام مردم از خاص تا عام سعید *

شاپور ذوالاقتاف

بعضی از مورخین را عقیده اینست که هرمز قبل از وفات میدانست یکی
از زنه‌هایش آبستن است - بلکه بزعم قومی - منجمین باور گفته بودند این چنین
پسر است و از پادشاهان کشور گیر خواهد شد - بذکر بن هرمز وصیت نموده بود که
این فرزند پادشاه است - و باید بفرمان وی بایستد - لهذا بعد از فوت هرمز تاج
پادشاهی را از بالای سر مادر شاپور آویختند - و بزرگان و رجال دولت با او همان
قدر کردند که در قاجگذاری و جلوس با پادشاهان میفرمایند - و خدمتش را کمر
بستند - و بهرام ملک پرداختند - شاپور متولد شد - و در سالی اول عمر او
ملوک همسایه شنیدند پادشاه ایران صغیر است - بخیال دست اندازی بممالک
شاپور افتادند * رفته رفته آثار بزرگی در آن خرد سال ظاهر آمد - و اول چیزیکه
دالت بر کیناست شاپور کرد اینکه در پنج سالگی یا شش سالگی شوی در پای
تخت از مداین ساعه در حوالی بجله از غلغلۀ مردم بیدار شد - گفت -
چه صدا و هنگامه است - گفتند قزاحم آیندگان بر روی جسر سب این آواز
هست - گفت - چاره این کار آسانست جسر دیگر در نزدیکی این جسر
به بندند و سازند تا روندگان از جبری روند و آیندگان از جبری دیگر آیند - و
مزاحمتی در کار نداشته - و این هیاهو برپا نشود - باری باعتقاد اکثر مصنفین شاپور
در هفت و هشت سالگی بسواری و چوگان بازی پرداخت - تاج شاهی بر سر
گذاشت - و خیلی زود بیگانگانرا از مملکت بیرون کرد *

حمزه بن حسن گوید شاپور را عرب ذوالاقتاف و عجم هویه سندا گفته اند -
و هویه بمعنی شانه و سندا بمعنی سوراخ کفنده است - چون شاپور شانهای

شاه در آن ناحیه صید یاب * دید دهی چون دل دشمن خراب
 تنگ در مرغ آمده در یکدگر * در دل شه قافیه شان تنگتر
 گفت بدستور چه دم میزنند * چیست صغیری که بهم میزنند
 گفت وزیر ای ملک روزگار * گویم اگر شه بود آموزگار
 این دروازه نری رامشگریست * خطبه از بهر زن و شوهریست
 دختری این مرغ بدان مرغ داد * شیر بها خواهد از او بامداد
 کاین ده ویران بگذاری بما * نیز چنین چند سپاری بما
 آن دگرش گفت کزین در گذر * جور ملک بین و بروغم مخور
 گر ملک اینست و گزین روزگار * زین ده ویران دهمت صد هزار
 در ملک این حرف چنان در گرفت * گاه بر آوردن و فغان سر گرفت
 دست بسر بر زن و لختی گریست * حاصل بیدان بجز گریه چیست
 مسعودی این حکایت را نسبت به پنجمین پادشاه ساسانی بهرام بن
 بهرام و مؤبد مؤبدان داده میگوید - وقتی که بهرام و مؤبد مؤبدان بخرابه های حوالی
 مداین رسیدند دیدند دو بوم بهم صغیری میزنند - مثل اینکه گفتگوئی در میان
 دارند - بهرام گفت آیا کسی هست که زبان این مرغان بداند - مؤبد مؤبدان گفت
 بلی - پادشاه - خداوند دانا دانش این زبان را مخصوص من فرموده - بهرام
 گفت - پس بگو به بینم چه میگویند - گفت - این جغد نر است و آن یک
 ماده - آن نر را خواستگاری میکند - ماده میگوید بهتر ازین چه باشد - اما باید
 بیست خرابه ازین خرابه ها که سابق معمور ترین آبادیها بوده برسم مهر و کالین
 بمن دهی - نر میگوید - این سهل مطلای است - اگر پادشاه اینطور سلطنت
 میکند - من بزودی هزار خرابه میدهیم - که همه در آل امور دولت بهرام در آبادی
 شهرت دلی داشت - گویند پادشاه از بدحرف مؤبد مؤبدان متذنب شد - و از او
 دستور العمل خواست - و آن مرد کامل - گوش هوش بهرام و دامن درایت او را
 بجوانمر گرانه ای مواعظ و حکم ز آلی نصایح و عبرت مزین و مکرمل نمود - و پادشاه

تا رقتی که آنها غلبه کردند اگر تو باشی آنها نیز بر تو نیکی کنند - و اگر نباشی بر اخلاف تو رحم نمایند - و در اصرار به بدی اگر فی الحقیقه عرب مستولی شوند البته ایشان از روی کیده انتقام کشند - و اگر مسلط نشوند و این خیال واهی باشد خون مشتی بیگناه را ریخته - و مظلّمه آن بگردن تو ماند - پس در هر حال حزم آنست که از بدی در گذری و نیکی کنی - شاپور گفت - حق میگوئی - و فرمان داد تا مژدایی ندا کند که خلق در امانند - و دیگر عساکر شاپور متعرض قتل عرب نخواهند بود *

شاپور پس از آنکه از خیال کشتن عرب افتاد متوجه شام شد - و در آن مملکت شهرها بگرفت - و جمعی از رومیها را بکشت - آنگاه خیال کرد متذکراً - یعنی با لباس مبدل روم رود - و از امور آن ممالک خبردار شود - پس در جامه عامه بقسطنطنیه رفت - اتفاقاً در آن ایام قیصر جشنی داشت که خاص و عام در آن حاضر میشدند - شاپور با میهمانان بمحل امپراطوری ورود نمود - از آنجا که سلطان روم پیش از آن نقاشی را باردهی شاپور فرستاده و گفته بود صورت و شبیه او را بسازد - و نقاش ساخته و آورده و آنرا بامر قیصر در جامهای شراب و اقداح نقش کرده بودند - در آنوقت که شاپور در یکی از انجمنهای ضیافت حضور داشت - کاسه بدست کسی دادند - و آن از آن جامهای منقش شاپور بود - یکی از ملازمان دید صورت منقوش در کاسه با سیمای شخص حاضر زیاده از حد شبیه است - بفراست دریافت که شاپور است - و با لباس مبدل باین محل آمده - بقیصر گفت - و پادشاه ایران گرفتار شد - و او را در چرم گازی کردند - و قیصر با عساکر خود عزم فتح عراق و فارس نمود - و شاپور اسیر در موکب او بود - سپاهیان سلطان روم بهر جا قدم نهادند بذهب و غارت پرداختند تا بظاهر جندی شاپور رسیدند - بزرگان فارس در حصن این شهر متحصص شده و درین وقت عیدی از اعیان رومیان آمد لشکریان قیصر که نزدیک بود شهر را فتح کنند بانشاط تمام بشادی پرداختند - و چندان شراب خوردند که از سر گرمی

اعراب را در جنگ سوراخ میکرد - و حلقه در آن کرده و شانها را بهم وصل مینمود -
و در جزو اسرا آنها را نگاه میداشت - و برا ذوالاکتاف و شانه سزا گفتند *

مسعودی گوید - در آنوقت که شاپور در نهضت بود به بحرین رسید -
بنی تمیم در بحرین بودند - شاپور بسیاری از آنها را کشت و جمعی هم
گرفتند - و خواستند که شیخ خود را که عمرو بن قیم بود - و سیصد سال
داشت - و او را در قفه میدگذاشتند و بستون خیمه می آویختند - با خود به
بردند - عمرو گفت - مرا بگذارید - اگر کشته شده درین سن باکی نیست - و نه
ممکن است نصیحتی بشاپور کنم و از قتل عرب دست کشد - بنی تمیم قفه
عمرو را بدرختی آویخته رفتند * چون لشکر شاپور بمحل بنی تمیم رسیدند -
قفه بدرخت آویخته دیدند - عمرو بن تمیم چون صدای لشکریان و شیهه اسبان
شنید - صدای ضعیفی بر آورد - شنیدند و قفه او را نزد شاپور بردند - شاپور
باو گفت - ای پیر مذحول تو کیستی - گمت - من عمرو بن تمیم بن مرومیدباشم -
و از عمرم آن گذشته که می بینی - قوم من بواسطه اصراری که تو بکشتن عرب
داری از ترس بگریختند - و من خودم را فدائی جماعت قرار داده ماندم که بتو
عرضی کنم - شاید که آن اسباب رقت قلب شاهنشاهی گردد - و بر باز ماندگان
عرب رحم کنی - حالا اگر مرا می کشی حکم تراست - و اگر گوش بگفتار من
میدهی عذایت است - شاپور گفت - بگو - هرچه میخواهی - عمرو گفت - ترا
چه برین داشته که رعایای خود و رجال عرب را میکشی - شاپور گفت - برای
آنکه جسارت کرده بعضی از بلاد مرا گرفتند و مال رعایای مرا بردند - عمرو گفت
آنوقت که اینکار کردند تو بر سر کار و تخت سلطنت نبودی - و پس از استقرار
کار تو اگر باز در فساد پا افشردند از ترس تو بود - شاپور گفت - چون بما
رسیده است که عرب وقتی بر عجم حمله خواهد نمود - و استیلا آن قوام را
خواهد بود - من ایشانرا میکشم - عمرو گفت این مطلب را یقین داری یا
احتمال میدانی - شاپور گفت - یقین دارم - عمرو گفت - پس احسان کن بعرب -

یزد جرد ائیم ✓

یزد جرد ائیم پسر شاپور ذوالاکتاف است - او مردی بود سخت دل و بیمرور و عیب بسیار داشت - وضع شی در غیر ما وضع له می نمود - مثلاً در جای نیکی بدی میکرد - و درگاه بدی نیکی - یزد جرد ائیم وجودی پر ضرر داشت - و تمام عقل و هوش و ذکا و دانش خود را بمصرف شر و فساد میورسانید - میل و رغبت او جمله بایذا و آزار - دایماً در عالم تودید - بد خلق و لذت حوصله - از تفصیر کوچک نمیگذشت - نهاعت احدی را قبول نمیکرد حتی از خواص و نزدیکان خود - پیوسته بمردم تهمت میزد - هیچکس را امین نمیدانست - برای خدمت ، صداقت قائم پاداش نمی داد - تا چیزها را چون چیزی میزد - بی اندازه برسان و رفعت آنها میفزود - و اگر یکی از رجال دولت خود را با ملازمان شخصی خویش در عالم صفا و مروت میدید او را از کار و خدمت خود دور میکرد - بازی با مبلغی نقایص و معایب ذهن و ذکا و حسن ادبی هم داشت - و در فنون و علوم ماهر بود - و در عصر او حکیمی فاضل و ادبی کامل موسوم به نویسی و ملقب به هزار بنده چنان بدانش شهرت نمود که وزارت یزد جرد یافت - چون آن دانشمند وزیر شد - مردم امیدوار شدند که کارها رو به اصلاح گذارد - اما این خیال اصلاً صورت وقوع نیافت - یزد جرد بعد از استیلا چون از اشراف و اعیان احتیاط میکرد بضعفا پرداخت - بسیاری را کشت - همینکه رعیت این بیچارگی را مشاهده کردند - و دست خون را از همه جا کوتاه یافتند - بدرگاه کارساز نالیدند - که این شر را از سر آنها بزودی رفع نماید *

یزد جرد در گرگان بود که روزی در قصر او اسدی غریب دیدند و تا آنوقت نظیر آن ندیده بوی خبر دادند - گفت - آنرا زین و دهنه کنید و بیاورید - هیچکس از عهده این کار بر نیامد - حال را با و عرضه داشتند - خود بیرون

فراموش کردند که شاپور را همراه دارند و باید از حراست او غفلت ننمایند -
پادشاه ایران دانست موکلین او مست و غافل اند - به بعضی از اسرای عجم
که نزدیک او بودند گفت - بند از هم را کشوند - فرمود روغن گرمی آورده بر
چرم گاو که در آن بود مالیدند تا نرم شد - آنگاه از چرم بیرون آمده خون را به
باروی شهر رسانید - و با مستحفظین سخن گفت - آنها او را شذاختند و با
رئسمان او را بالا کشیده وارد شهر ساختند - و در خزائن اسلحه را کشود مردان
کار را مسلح کردند - و از دروازه بیرون آورده دور اردوی رومیان جا دادند - حالیکه
رومیها مطمئن و بیخیال مست و لایعقل افتاده بودند - همینکه صدای ناقوسها
بلند شد - عسا کر ایرانی بر قشون رومی حمله ور شده آنها را در هم شکستند -
و قیصر را گرفته نزد شاپور آوردند - شاپور را چون چشم بچشم سلطان روم افتاد حیا
کرد - و از کشتن او در گذشت - ولی بند نهان - و گفت - از رجال رومی نیز
هر که زنده مانده با قیصر در حبس باشد - و در اوقات حس آن پادشاه آدم
بمملکت خود فرستد تا کار کزان آیند و هرجا را که در ایران قشون رومی خراب
کرده باز آباد نمایند - و بجای نخلها که در عراق و جاهای دیگر بریده بودند
درخت زیتون آورند و غرس نمایند - و گویند تا آنوقت زیتون در ممالک ایران
نبود - بعقیده بعضی از مورخین چون دایمر قیصر خرابیهایی ایران مرمت و آباد
شد - شاپور آن پادشاه را آزاد نمود و اجازه داد به مملکت خود مراجعت کند *
مسعودی گوید - بعد از انصراف قیصر به روم - باز شاپور در بلاد جزیره
و آمد و غیرها که متعلق برومیان بود جنگها نمود - و جمعی را از آن بلاد کوچانیده
بهشوش و شوشتر و اهواز آورد - و از آنوقت دیبای شوشتر و منسوجات نفیسه در
آن حدود معمول شد - قبل از ملوک ساسانی پادشاهان در طیسفون اقامت
داشتند - و آن در غربی مدائن بود - مدت سلطنت شاپور هفتاد و دو سال بود
از روز تولد خود تا سی سال در جندی شاپور ساکن بود بعد بمداین رفت
و باقی عمر را در آنجا گذراند *

ساله شد آموزگاران برای او آوردند - که باو خواندن و تیر انداختن و فقه آموختند - و این بنا بر میل خود بهرام بود * حکیمی از حکمای عجم نیز بآموزگاری وی آمد و شاهزاده بمحض شنیدن مطالبی و مهله آنرا یاد میگرفت و در سن دوازده سالگی خود از فضلا بشمار میآمد - و بعضی را عقیده ابنسنت که بهرام علاوه معلمین عرب و عجم آموزگاران رومی و یونانی هم داشت * در هر حال چون کوكب سعادت شاهزاده از افق کمال طلوع نمود - و در آداب سواری و شکار نیز بمقامی بلند رسید - اسبی خواست که در خور او باشد - حکمران حیوة هر چه اسب ممتاز در آن نواحی بود حاضر ساخت - و در میدان مسابقه آنها را با هم تاختند - اسب اشقوی بر همه سبقت گرفت - نعمان خود لجام آن اسب را گرفته بحضور شاهزاده آورد - بهرام آنرا قبول کرد و اسب سواری خود قرار داد * روزی بر پشت آن اسب در شکار گاه گله از گور خر دید - بطرف آن گله شتافت - و چون نزدیک شد دید شبری بر پشت گور خری بسته میخواهد آنرا پاره کند - بهرام تیری بجانب شیر انداخت - آن خدنگ شیر و گور را بهم دوخته و یک ثلث تیر هم از آن گذر کرده بخاک نشست و در زمین فرو رفت - همراهان شاهزاده از نیروی بازو و شست بهرام حیرت و تعجب نمودند - و گمان میروند که از آنروز او را بهرام گور گفته باشند - یا از جهت کثرت میل بشکار گور ملقب باین لقب شده باشد *

بهرام در حیوة بود که پدرش یزد جرد ائیم در گذشت - بزرگان ایوان گفتند چون یزد جرد مردی بدکار بوده ما از فرزندان او کسی را بسلطنت اختیار نخواهیم کرد - خاصه بهرام را که در میان عرب نشو و نما نموده و خوی آنقوم گرفته - پس کسری نامی را که نسب بارشیر میرسانید بدخت پادشاهی نشانند * این خبر چون به بهرام رسید - نعمان و بزرگان عرب را طلبید - و گفت - میدانید که پدر من اگر چه با ملت عجم خوب و خوش رفتار نکرده ولی با شما نیکی و احسان نمود - اینک اکابر فارس کسری را پادشاهی داده و مرا محروم ساخته اند -

آمد - و اسب را دهنه کرد - زین بر پشت آن نهاد - و دمش را بلند نمود
 که بند زین را بگرداند - اسب جفته بر سینه یزد جرد زد که هلاک شد - بعدها
 آن حیوان رفت - و هیچکس نداند که چه شد - و اکثر گفته اند که آن ملکی
 بود که خداوند تعالی مأمور استخلاص خلق نمود - مدت سلطنت یزد جرد
 اثنیم بیست و دو سال و پنج ماه و شانزده روز نوشته اند *

بهرام گور

گویند هرچه فرزندی از یزد جرد انیم بوجرد می آمد بزودی نابود میشد -
 تا بهرام گور قدم درین عالم گذاشت - یزد جرد از مردمان آگاه پرسید - در کدام
 قطر از اقطار مملکت ما ناحیه ایافت شود که بسلامت آب و هوا اختصاص و امتیاز
 داشته باشد - حیره را که در حوالی کوفه و نجف اشرف بود نشان دادند - یزد
 جرد نعمان ابن امرء القیس را که از جانب او حکمرانی عرب داشت طلبید -
 و بهرام را باو سپرد - و گفت قصری نیکو در حیره برای شاهزاده بساز - و او را
 در آنجا طوری پرورش دهد که بماند و گرفتار آفات و بلیات بد هوایی و انحراف
 مزاج نگردد - نعمان بهرام را بحیره برد - و سنمار را که در فن معماری نظیر
 نداشت طلبید - و او در عمارت برای بهرام بساخت یکی را محل خوردن
 و آشامیدن قرار دادند و خوردنکاه نامیدند - دیگری که مشتمل بر سه گنبد
 متداخل و جای استراحت بود سه دیر گفتند - یعنی سه گنبد * گویند این
 بنا را سنمار چنان ساخته بود که صبح ازرق و ظهر سفید و عصر زرد و شب
 برنگ مهتاب می نمود *

نعمان سه زن صحیح المزاج با دانش و ذکا از عقائل اشراف برای شیر
 دادن بهرام معین کرد - گویند این سه زن یکی عجم و دیگری عرب و سیمی
 ترک بود - مقصود آنکه بهرام ازین سه دایه خود سه زبان فارسی و عربی
 و ترکی را یاد گیرد - این سه دایه سه سال بهرام را شیر دادند - و چون پنج

چون قدرت یزد چون ائیم مردی سنگدل بود - و کارهای زشت می نمود - مردم را میکشت - مملکت را خراب میکرد - ما از تو که پسر او هستی میوس شدیم - و سلطنت را بدیگری دادیم * بهرام گفت تکذیب قول شما نمیکنم - و من خود نیز از رفتار نا پسند او بیزار می داشتم - و از خدا همواره میخواستم که مرا مالک ملک نماید و مفاسد او را اصلاح کنم - گذشته ازین جمله - من یکسال زمام سلطنت را بدست میگیرم - اگر بدانچه میگویم عمل کردم فدا - و الا برضای خود از پادشاهی استعفا مینمایم - و با اینجمله راضی هستم که تاج شاهی و زینت مخصوص آنها میان دو ضیغم ضاری گذارید - هر کس آنها برداشت - ملک او را باشد - بزرگان ایران قبول کردند - و دیهیم و زینت را میان دو شیر گذاشتند - و مؤبد مؤبدان نیز درین موقع حاضر شد - بهرام به کسری گفت - قدم پیش نه و تاج و زینت را بردار - کسری گفت - من مملکت را متصرفم - و دست تصرف قویست - تو که آنها حق خود میدانی بردار - تا ثابت شود که آن تست - و من غاصدم * بهرام گری برداشته و بسوی تاج آمد - یکی از آن دو شیر قصد بهرام کرد - شاهزاده در پشت شیر جست - و با رانهای خود پهلوهایی شیر را فشار داد - و با گرز سر شیر را سبک ساخت - شیر دیگر رو به بهرام آمد - چنان گری بسرش نواخت که مغزش در بینی آمد - پس از آن تاج و زینت را بدست آورد * اول کسیکه بسلطنت او اقرار نمود کسری بود - و بعد از ان تمام اکابر و اعظم بزرگواران - و گفتند - ملک آن تست - پس وزرا و رجال دولت که کسری را بسلطنت برداشته بودند از نعمان درخواست نمودند که در پایه سرب بهرام بشفاعت آنها پشت دوتا کند - تا گناه ایشانرا به بخشد - نعمان از جانب جمله عذر خواست و بهرام آن پوزش پذیرفت *

بهرام گور بیست ساله بود که بر سریر پادشاهی ایران جلوس فرمود - و مردم را براحات و تن آسائی و عیش امر نمود - و چندان بلهر پرداخت که

و وقت است که شما بتلافی مهربانی یزد، جرد بمن مدد نمایند تا مالک ملک موروثی شوم * نعمان گفت - شاهزاده ازین ماجرا مشوش نشود - من بتدبیر اینکار می پردازم - آنگاه ده هزار سوار بسواری پسر خود مأمور طیسفون و بهرسیر که حکم پای تخت ایران داشت نمود - و به او گفت - در حوالی این دو شهر اردو میزنی - و پیش قراولی بطرف دو معموره میفرستی - اگر کسی بحدنگ آمد مصاف میدهی - اگر نیامد هر طور که باشد مملکت را بهم میزنی تا ما برسیم * بزرگان ایران چون کار را زار دیدند - جوابی را که بریر رسائل یزد جرد بود نزد نعمان فرستاد - که پسرش بچه موجب کشور ما را مضطرب و متقلب مسازد * چون جوابی بدست نعمان آمد - گفت - بحضور بهرام دو - و عرضی که دارم بشاهزاده بکن - جوابی در پیشگاه بهرام حاضر شد - اما از هدیت شاهزاده رعب او را گرفت - و شرایط تعظیم و تکریم را فرا موش کرد - بهرام حال او بدانست و با او بمهربانی سخن گفت - و وعده های نیکو داد - و گفت - برو نزد نعمان هر چه او بتر گوید همان جواب بزرگان ایران است * همینکه جوابی نزد نعمان آمد - حکمران عرب باو گفت - پسر من را بهرام پادشاه ایران بآن نواحی مأمور کرده زیرا که آن مملکت طلق اوست - و میراثی است که خدا باو داده * حوالی از این سخن و از آنوضع که از بهرام دیده بود دانست خیالاتیکه رجال دولت ایرانی برای سلطنت این کشور کرده اند همه واهی است - به نعمان گفت - بهتر آنست که حکمران عرب متوجه پای تخت عجم گردن - و بزرگان مملکت را جمع کند - و با آنها درین باب مشورت نماید - و گمانم آن است که هر چه او بفرماید سران قوم قبول کنند *

خلاصه - حوالی باز گشت - و یکروز بعد از حرکت او نعمان در موکب بهرام با سی هزار سوار جرار عرب بصوب عجم انتهای نمود - و بدای تخت ایران رسید - و مردم جمع شدند - بهرام بر کرسی مملکت که از زر و مکرال بجواهر بود رفت - و در باب شاهنشاهی خود با اعظام ایرانی سخن گفت آنها گفتند -

همسایگان او را غافل پنداشتند - طمع در ملک او نمودند - و اول کسیکه بذای
 حمله را گذاشت خاقان ترک بود - که با دوصد و پنجاه هزار نفر متوجه این
 حد در گردید - بزرگان واقعه را بعرض بهرام رسانیدند - او همچنان در عشرت
 مداومت داشت - پس از آنکه خاقان نزدیکتر شد شاهزاده ساسانی بامذای
 دولت گفت - قصد زیارت آتشکده تبریز دارم - و برادر خود نرسی را نائب
 السلطنه قرار داده با هفت نفر از شاهزادگان بزرگ و سیصد تن از دلیران پا براه
 نهاد - مردم یقین کردند که بهرام گریخت - برای اینکه از قطار و بیداد عساکر
 خاقان در امان باشند در اطاعت و خراج گذاری او بکدل گردیدند این خبر به
 خاقان رسید - و اهالی را ایمن ساخت * از آنطرف بهرام آسوده خاطر صیدکنان
 بآنر بایجان رفت - و از آنجا بطرف خاقان که در مرز با سایر حد در خراسان بود
 شتافت - گویند هزار سوار هم بهرام از آنر بایجان با خود برد - بهر حال چون
 بخاقان رسید - شب هنگام بر سر او قاخت - و به لشکر او شبیخون زد - روز با
 او برادر شد - و عساکر او را شکست داد و خون خاقان را کشت - و قاج و اکلیل
 او را بدست آورد - و قسمتی از ممالک او را تصاحب کرد - و مرزبانی را
 در آن مستملکات حکومت داد *

و از اخبار بهرام آنکه میل سیاحت هندوستان نمود - و برادرش نرسی را
 گفت من پنهانی به هند میروم - تو مملکت را نگاه دار - و چون بآن مملکت
 رسید کسی او را نمی شناخت - جز اینکه هندیها صید و شکار او را میدیدند -
 و از شجاعت و مهارت او در کشتن سباع حیرت میکردند - در آنوقت چنین اتفاق
 افتاد که فیلی در آن حد در پیدا شد دیوانه - که گه گه از جنگل بیرون می آمد
 و مردم را آزار میکرد - و کسی از عهده دفع او بر نمی آمد - گویند آن ایام بهرام
 در قنوج بود - و باس دیو سلطنت هند داشت - بهرام گفت جای آن فیل را
 بمن نشان دهید من چاره کار او را می نمایم - پادشاه یکی را با بهرام بجنگل
 فرستاد - آنشخص محل فیل را به بهرام نمود - و خود بالای درختی رفت که به

وله ایضاً

- فضل خدای را که تواند شمار کرد * تا کیست آن که شکر یکی از هزار کرد
 آن صانع لطیف که بر فرش کائنات * چندین هزار صورت الوان نگار کرد
 ترکیب آسمان و طلوع ستارگان * از بهر عدوت نظر هوشیار کرد
 بر آفرید و بحر و درختان و آدمی * خورشید و ماه و انجم و لیل و نهار کرد
 الوان نعمتی که نشاید سپاس گفت * اسباب راحتی که ندانم شمار کرد
 آثار رحمتی که جهان سر بسر گرفت * احمال منتهی که فلک زیر بار کرد
 مسمار کوهسار بنطع زمین بدوخت * تا فرش خاک بر سر آب استوار کرد
 اجزای خاک مرده بدشرف آفتاب * بستن آن میوه و چمن و لاله زار کرد
 ابر آب داد بیخ درختان مرده را * شاخ برهنه پیدرهنش نوبهار کرد
 چندین هزار منظر زیبا بیا فرید * تا کیست کو نظر ز سر اعتبار کرد
 توحید گوی اونه بنی آدم آند و بس * هر بلبلی که زمزمه بر شاخسار کرد
 شکر کدام فضل بجای آورد کسی * حیران بماند هر که درین افتکار کرد
 گوئی دوام روح که در کالبد دمید * با عقل ارجمنده که با روح کار کرد
 لال است در دهان بلاغت زبان وصف * از غایت کرم زنهان آشکار کرد
 بعد از خدای هرچه پرستند هیچ نیست * بیدولت آنکه بر همه هیچ اختیار کرد
 سعدی بهر نفس که بر آورد در سحر * چون صبح در بسیط زمین انتشار کرد

خطاب بدال و حقیقت منزل خویش

- ایدل بکام خویش جهانرا تو دیده گیر * در وی هزار سال چونوچ آرمیده گیر
 بستان و باغ ساخته گیر اندر و بسی * ایوان و قصر سر بفلک بر کشیده گیر
 با دوستان مشفق و یاران مهربان * بنشسته و شراب مروق چشیده گیر
 هر نعمتی که هست بعالم تو خورده دان * هر لذتی که هست سراسر چشیده گیر
 چون بادشاه عدل ابر تخت سلطنت * صد جامه حویر بدولت دریده گیر

انتخاب از کلیات سعدی

فی حمد الله سبحانه

- شکر و سپاس و منت . عزت خدا یرا * پروردگار خلق و خداوند کبریا
 داند از غیب دان و نگهدار آسمان * رزاق بنده پرور و خلاق رهنما
 اقرار میکند دو جهان بر بگانگیش * یکتا و پشت عالمیان بر درش دوتا
 گوهر ز سنگ خارا کند لؤلؤ از صدف * فرزندان از گل و برگ گل از گیا
 باری ز سنگ چشمه آب آورد پدید * باری ز آب چشمه کند سنگ ذره سا
 گاهی بصنع ماضیه بر روی خوب روز * گلگونۀ شفق کز پید و سرمه دجا
 دریای لطف است و گرنه صاحب کیست * تا بر زمین مشرق و مغرب کند سخا
 ارباب شوق در طلعت بیدلند و هوش * اصحاب فهم در صفتت بیسوند و پا
 یان تو روح پرور و وصف تو دلفریب * نام تو غمزدایی و کلام تو دلربا
 شاهان بر آستان جلالت نهاده سر * گردنکشان مطاوع و گدای خسروان گدا
 گر جمله را عذاب کنی و ر عطا دهی * کس را مجال آن نه که آن چون و این چرا
 خون دست و پای فهم و بلاغت کجا رسد * تا در بحار وصف جلالت کند شفا
 خواهندگان در که بخشایش تواند * سلطان در سوادق و درویش در عبا
 آندست در تضرع و این روی بر زمین * آن چشم بر اشارت و این گوش بر ندا
 فرخنده طالعی که کند یان تو بخیر * برگشته دولتی که فرامش کند ترا
 چندین هزار سکه پیغمبری زدند * اول بنام آدم و آخر بمصطفی
 الهامش از جلیل و پیامش ز جبرئیل * رایش نه از طبیعت و نطقش نه از هوا
 در نعت او زبان فصاحت کجا رسد * خود پیش آفتاب چه رونق دهد سپه
 ای برترین مقام ملائک بر آسمان * با منصب تو زیورترین پایه علا

شی صفة الربیع

دامدادان که تفـاوت نکند لیل و نهار
 خوش بود دامن صحرا و قماشای بهار
 صوفی از صومعه گو خیمه بزن در گلزار
 وقت آن نیست که در خانه نشینی بیکار
 کوه و دریا و درختان همه در تسبیح اند
 نه همه مستمعان فهم کنند این اسوار
 بلبلان وقت گل آمد که بزنند از شوق
 نه کم از بلبل مستی تو بنال ای شیار
 افروزش همه تزییه خداوند دل است
 دل ندارد که ندارد بخداوند اقرار
 این همه نقش عجب بر در و دیوار وجود
 هر که فکرت نکند نقشش بود بر دیوار
 خرت هست که مرغان چمن میگویند
 کاخ رای خفته سر از بالش غفلت بردار
 هر که امروز نه بیند اثر قدرت او
 غالب آنست که فرداش نه بیند دیدار
 که تواند که دهد میوه رنگین از چوب
 یا که داند که بر آرد گل صد برگ از خار
 وقت آنست که داماد گل از حجله غیب
 بدر آید که درختان همه گردند نثار
 آدمی زاده اگر در طرب آید چه عجب
 سرو در باغ برقش آمده و بید و چنار

هر گنج و آن خزانه که شاهان نهاده اند * آن گنج و آن خزانه بچنگ آوریده گیر
 هر بنده که هست ببلغار دهند و زخم * آن بنده را بسیم و زر خون خریدیده گیر
 در آرزوی آب حیاتی تو هر زمان * مانند خضر گرد جهان در دویده گیر
 تو همچو عنکبوتی و حال جهان مگس * چون عنکبوت گرد مگس بر تنیده گیر
 گیرم ترا که مال ز قارون فزون شود * عمرت بعمـر نوح پیمـر رسیده گیر
 روز پسین که هیچ نمـاند بجز دریغ * صد بار پشت دست بدندان گزیده گیر
 سعدی تو نیز ازین قفس تنگدای دهر * روزی قفس شکسته و مرغش پرویده گیر

فی الموعظة

ترا زکوی اجل کی فرار خواهد بود * قرار گاه تو دار الفـرار خواهد بود
 اگر تو ملک جهانرا بدست آوردی * مباحـش غره که نا پایدار خواهد بود
 بمال غره چه باشی که یک دو روزی چند * همه نصیبه میـراث خوار خواهد بود
 ترا بتخته و تابوت در کشند از تخت * گرت خزانه و لشکر هزار خواهد بود
 ترا بکنج لحد سالها بیدار خفت * تن تو طعمه هر مور و مار خواهد بود
 اگر تو در چمن روزگار همچو گلی * دمیده بر سر خاک تو خار خواهد بود
 نیاز مندی یاران نداشت سودی * مگر عمل که ترا بزیار خواهد بود
 بسا سوار که آنجا پیاده خواهد شد * بسا پیاده که آنجا سوار خواهد بود
 بسا امیر که آنجا اسیر خواهد شد * بسا اسیر که فرمان گذار خواهد بود
 بسا امام ریائی و پیشـوا ی بزرگ * که روز حشر و جزا شرمسار خواهد بود
 چرا ز حال قیامت دمی نیندیشی * که حال بیخبران سخت زار خواهد بود
 بهشت میطلبی از گنه نپرهیزی * بهشت منزل پرهیزگار خواهد بود
 گذرز باطل و مردانه حق پرستی کن * ز حق پرستی بهتر چه کار خواهد بود
 بساز چاره رفتن چو رهروان رفتند * که سعدی از تو سخن یادگار خواهد بود
 بقطره قطره حرامت عذاب داد * بذره ذره حلالـت شمار خواهد بود

بادشاهی نه بدست—ور کند یا گنج—ور
 نقش بندی نه بشنگ—رف کند یا رنگار
 چشمه از سنگ برون آرد و باران از میغ
 انگبین از مگس نحل و در از دریا بار
 گرچه بسیار بگفتیم دریندب سحن
 اندکی بیش نگفتیم هنوز از بسیار
 قیامت سخن اندر کرم و رحمت او
 همه گویند و یکی گفته نیاید ز هزار
 آنکه باشد که نبندد کم—ر طاعت او
 جایی آنست که کافر بگشاید ز نار
 نعمتت بار خدایا ز عدن بیرون است
 شکر انعام تو هرگز نکند شک—ر گذار
 نا امید از در لطف تو کجا شاید رفت
 قاب قهر—ر تو نداریم خدایا ز نه—ار
 فعلهائی که ز ما دیدی و نپسندی
 بخداوندی خود پرده پوش ای ستار
 سعدیا راست روان گوی سعادت بردند
 راستی کن که بمنزل نرسد کجرفتار
 حیف از عمر گران مایه که در لهر برفت
 یارب از هر چه خطا رفت هزار استغفار
 درد پنهان بت—و گویم که خداوند منی
 یا نگ—ویم که تو خود مطلعی بر اسرار

باش تا غنچهٔ سیلاب دهن باز کند
 بادانان چو سر نافع آموی نثار
 باد گیسوی عروسان چمن شاه کند
 بوی نسوین و قرنفل ببرد در اقطار
 ژاله در لاله فروز آمده هنگام سحر
 راست چون عارض گلگون عرق کرده یار
 باد بوی سمن آورد و گل و سفلی و بید
 در دکان بچه رونق بگشاید عطار
 این هنوز اول آذر جهان آفرینست
 باش تا خیمه زند دولت نیسان و ابار
 شاخها دختر دوشیزهٔ باغ اند هنوز
 باش تا حاصله گردند بالوان ثمار
 عقل حیران شود از خوشهٔ زرین عنب
 وهم عاجز شود از حقهٔ یاقوت انار
 خانه قاریک کند سایهٔ انبوه درخت
 زیر هر برگ چراغی بنهد از گلزار
 سیب را هر طرفی داده طبعست رنگی
 هم بدان گونه که گلگونه کند روی نگار
 آب از پای قونج و به و بادام روان
 همچو در زیر درختان بهشتی انهار
 گونظر باز کن و خلعت نارنج بدین
 ای که بار نکني فی الشجر و الخضار
 پاک و بی عیب خدائی که بتقدیر عزیز
 ماه و خورشید مسخر کند و لیل و نهار

نشکند عهد من الا سنگ دل * نشنود قول من الا بختیار
 بادشاهان را ثنا گویند و مدح * من دعائی میکنم درویش وار
 سعدیا چندانکه میدانی بگو * حق نشاید گفتن الا آشکار
 دولت نویین اعظم شهریار * باد تا باشد بقای روزگار
 خسرو عادل امید نامور * انکیانوس و زوز عالی قدار
 منعم سعدی سپاس نعمت * کی تواند گفت چون سعدی هزار
 یارب اندر کار ما کن یک نظر * پیش از آن کز ما نیاید هیچ کار

در بی ثباتی دنیا و مذمت بیرونی نفس

ای نفس اگر بدیده تحقیق بنگری
 درویشی اختیار کنی بر توانگری
 ای بادشاه وقت چو وقت فرا رسد
 تونیز با گدای محلت برابری
 گر پنج نوبت بدر قصر میزنند
 نوبت دیگری بگذاری و بگذری
 دنیا زنی است عسوه ده و دلستان و لیک
 با کس بسر نمیدون او عهد شوهری
 آبستنی که این همه فرزند زان و کشت
 دیگر که چشم دارد از مهر و مادری
 هاروت را که خلق جهان سحر ازو بزد
 در چه فکند غمزه خوبان بساحری
 مردی گمان مبر که بسر پنجه است و زور
 با نفس گر برائی بدانم که شاطری

در مدح از کباد

- بس بگردید و بگردید روزگار * دل بدنیست در نه بندن هوشیار
- ایکه دستت میرسد کاری بکن * پیش از آن کز تو نیاید هیچکار
- این که در شهنامها آورده اند * رستم و اسفندیار و اسفندیار
- تا بدانند این خداوندان ملک * کز بسی خلقی است دنیا یادگار
- اینهمه رفتند و ما ای شوخ چشم * هیچ نگرفتیم از ایشان اعتبار
- اینهمه هیچ است چون می بگذرد * تحت و بخت و امروزی و گیر و دار
- نام نیکو گو بر همانند زادمی * به کز ماند سرای زر نگار
- خستگان بیچاره در خاک احد * خفته اندر کله سر سوسمار
- صورت زیبای ظاهر هیچ نیست * ای برادر سیرت زیبا بیار
- آدمی را عقل باید در بدن * ورنه جان در کالبد دارد حمار
- پیش از آن کز دست تو بیرون بون * گردش گیتی رمام اختیار
- گذر خواهی در طلب رنجی بدر * خرمنی می بایدت قحطی بکار
- چون خداوندت بزرگی داد و حکم * خورده از خندان مسکین در گذار
- لطف از لطفی است بیرون از حساب * فصل از فصلی است افزون از شمار
- گر بهتر موئی زبانی باشدت * شکر یک نعمت نگوئی از هزار
- نام نیک رفتگان ضائع مکن * تا بماند نام نیکست بر قوار
- ملک بانان را نشاید روز و شب * گاهی اندر خمرو گاهی در خمار
- کام مسکینان و درویشان بر آر * تا همه کاست بر آرد گردگار
- از درون خستگان پرهیز کن * وز دعای مردم پرهیزگار
- با بدان بد باش و با نیکان نگو * جای گل گل باش و جای خار خار
- دیو با مردم نیامیزد متوس * بل بتوس از مردمان دیوسار
- ای که داری چشم و عقل و گوش و هوش * پند من در گوش کن چون گوشوار

شوم آید از بضاعت بی قیمت و لیک
در شهر آبگینه فروش است و جوهری

فی النصیحة

- ای که پنجاه رفت و در خوابی * مگر این پنجاه دوزخ در یابی
تا کی این باد کبر و آتش خشم * شوم بادت که قطره آبی
تو بازی نشسته و ز چپ و راست * می رون تیر چرخ پرقابی
تا درین گله گوسفندی هست * نه نشیند اجل ز قصابی
تو چراغی نهاده بسوزد بان * خانه در مهر سیلابی
گر برفت سپهر و کیوانی * در بحسن آفتاب و مهتابی
در بمشرق وونی بسیداحی * در بمغرب و بی بجلابی
در بنعمت شریک قارونی * در بقوت عدیل سهرابی
در میسر شود که سنگ سیاه * زر خالص کذب بقلابی
ملک الموت را بحیل و فن * ندوانی که پنجاه برتابی
مذتهای کمال نقصان است * گل بوی زن بوقت سیرابی
تو که مبدا و مرجعت این است * نه سزاوار کبر و اعجابی
خفتن زیر خاک خواهد بود * ای که در خوابگاه سنجابی
بس خلائق فریفت است این سیم * که تو لرزان برو چو سیمابی
بس جهان دید این درخت کهن * که تو پیچان برو چو لابلابی
بس بگردید و بس بخواهد گشت * بر سر ما سپهر و دولابی
ای مرید هوای نفس حریص * نشئه برنهر همچو جلابی
قیمت خویشتن خسیس مکن * که تو در اصل جوهر نابی
دست و پائی بزن بچاره و جهد * که عجب در میان غرقابی
تو در خلق میزنی همه وقت * لا جرم بی نصیب ازین بابی

همدار تا نیفگندت پیروئی نفس
 در ورطه که سود ندارد شناورئی
 دنیا بدین خریدنت از بی بصارتیست
 ای بد معاملت همه هیچ میخوری
 ای مرغ پای بسته بدام هوای نفس
 کی بر هوای عالم روحانیان پوری
 مردان بسعی و رنج بجائی رسیده اند
 تو بی هذر کجا رسی از نفس پوری
 ترک هواست وادی دریای معرفت
 عارف بذات شو نه بدلق قلندری
 باری گورت بگور عزیزان گذر بود
 از سر برود غرور کدانی و سودوری
 کاذبا بدست واقعه بیذبی خلیل وار
 درهم شکسته صورت پتهای آذری
 تسلیم شو گر اهل تمیزی که عارفان
 بردند گنج عافیت از کنج صابری
 زنهار پند من پدران است گوش دار
 بیگانگی موز که با خر برابری
 در بارگاه خاطر سعدی خرام اگر
 خواهی ز بدشاه سخن داد شاعری
 که که خیال در سرم آمد که این منم
 ملک عجم گرفته بتیغ سخنوری
 بزم نفس فردود از هول اهل فضل
 با کف موسوی چه کند سحر سامری

طلب منصب فانی نکند صاحب عقل
 عاقل آنست که اندیشه کند پایانرا
 جمع کردند و نهادند و بحسرت رفتند
 وین چه دارد که بحسرت بگذارن آنرا
 آن بدر میبود از باغ بدلتنگی و داغ
 وین بیازوی فرح میشکند زندانرا
 دستگاہی نه که نشویش قیامت باشد
 مرغ آبی است چه اندیشه کند طوفانرا
 جان بیگانه ستاند ملک الموت بزجر
 زجر حاجت ندون عاشق جان افشانرا
 در ازل بود که پیمان محبت بهتند
 نشکند مرد اگرش سر برود پیمانرا
 عاشقی سوخته بیسر و سامان دیده
 گفتم ای یار مکن در سر فکرت جانرا
 نفسی سر بر آورد ضعیف از سر در
 گفت بگذار من بیسر و بی سامانرا
 پند دلبد تو در گوش من آید هیئات
 منکه بر در حریصم چکنم درمانرا
 سعدیا عمر عزیز است بغفلت مگذار
 وقت فرصت نشود فوت مگر نادانرا

کی دعای تو مستجاب شود * که بیک روی در دو محرابی
یارب از جنس ما چه خیر آید * تو کرم کن که رب اربابی
غیب دان و لطیف و بیچونی * ستر پوش و کریم و توانی
سعدیا راستی ز خلق مجوی * چون تو در نفس خود نمی یابی

در مرثیه فخر الدین ابوبکر

پس از مرگ جوانان دل ممانان * پس از گل در چمن بلبل مخوانان
کس اندر زندگانی قیمت دوست * نداند کس چنین قیمت مدانان
بحسرت در زمین رفت آن گل نو * صبا بر استخوانش گل دمانان
بتلخی رفت از دنیای شیرین * زلال کام در حلقش چکانان
سر آمد روزگار سعد بوبکر * خداوندش برحمت در رسانان
جزای تشنه مردن در غریبی * شراب از دست پیغمبر ستانان
در آن عالم خدای از عالم غیب * نثار رحمتش بر سرفشانان
در این گیتی مظفر شاه عادل * محمد نام بر دارش بمانان
سعادت پرتو نیکان هدایتش * بخوی: صالحانش پیروانان
دوان سعد را باحسان بوبکر * باوچ روح : راحت گسترانان
بکام دوستان و بدخت فیروز * بسی دوران دیگر بگذرانان

در عالم درویشان

ایکه انکار کنی عالم درویشانرا
توچه دانی که چه سودا و سواست ایشانرا
کذب ازادگی و گنج قذاعت ملکیت
که بشمشیر میسور نشود سلطانرا

تا آن زمان که چهره بگردد ز حال خویش
 و آن رنگ از غوانی ما زعفران شود
 و آن رنج در وجود بنوعی اثر کند
 کز لاغری بسان یکی ریسمان شود
 در و طـ هلاک فتد کشتی وجود
 نیز از عمل بماند و بی بادبان شود
 آمد شد ملائکه در وقت قبض روح
 چون بنگریم دیده ما خونفشان شود
 باید که در چشیدن آن جام زهرناک
 شیرینی شهادت ما در زبان شود
 یارب مدد بدخش که ما را در آن زمان
 قول زبان موافق صدق جذان شود
 ایمان ما ز غارت شیطان نگاهدار
 تا از عذاب و خشم قوجان در آمان شود
 فی الجمله روح و جسم ز هم مفترق شوند
 مرغ از قفس بر آید و در آشیان شود
 جان از بود پلید شود در زمین فرو
 و پاک باشد او زهر آسمان شود
 قابوت و پنبه و کفن آرند و مرده شوی
 اودان و ذکر آن ز کـران تا کـران شود
 آرند نعش تا بلب گور و هر که هست
 بعد از نماز باز سرخان و مان شود
 هر کس رود بمصلحت خویش و جسم ما
 محبوس و مستمند دران خاکدان شود

فی التنبیه

روزیکه زیر خاک قن ما نهان شود
 و آنها که کرده ایم یکایک عیان شود
 یارب بفضل خویش ببخشای بنده را
 آندم که عازم سفر آنجهان شود
 بیچاره آدمی که اگر خود هزار سال
 مهلت بیداد از اجل و کامران شود
 هم عاقبت چو نوبت رفتن بدو رسد
 با صد هزار حسرت از اینجا روان شود
 قربان از آن زمان که قن نازنین ما
 در بستر هوان فتن و ناقوان شود
 اصحاب را چو واقعه ما خبر کنند
 هر دم کسی بوسم عیادت روان شود
 و آنکس که مشفق است و دلش مهربان ما است
 در جستجوی دوا بدر این و آن شود
 و آنکه که چشم بر رخ ما افکند طبیب
 در حال ما چو فکر کند بد گمان شود
 گوید فلان شراب طلب کن که سود تست
 ما با بدان امید نسی در زیان شود
 شاید که یک دو روز دگر مانده عمر ما
 و آن یک دو روز بر سر سود و زیان شود
 یاران و دوستان همه در فکر عاقبت
 کاهوال بر چگونه و حال از چه سان شود

هر کس نگه کند به بد و نیک خویشتن
 آنجا یکی غمین و یکی شادمان شود
 بزدند باز بر سر دوزخ پل صراط
 هر کس کز او گذشت مقیم جنان شود
 وانکس که از صراط بلورزید پای او
 در خواری و عذاب ابد جاودان شود
 اشوار را حرارت دوزخ کند قدول
 و احرار را عذابت حق سایدان شود
 بس روی همچو ماه ز خجالت شود سیاه
 بس قد همچو قیصر ز هیبت کمان شود
 بس شخص بیدوا که ورا از علو قدر
 عثرت سرای جنت اعلا مکان شود
 بس پیر مستمند که در گلشن مراد
 بوی بهشت بشنود و نوجوان شود
 مسکین اسیر نفس و هوا کاندران مقام
 با صد هزار غصه قرین هوان شود
 بزرگی که از برای مطیعان کشد خدای
 عسی چگونه بر سر آن برگ و خوان شود
 خرم دلی که در حرم آباد امن و عیش
 حق را بخوان لطیف و کرم میهمان شود
 این کار دولتست نداند کسی یقین
 سعادتی یقین بجنت خلعت چسان شود

پس منکر و نکیه و پیرسند حال ما
 بین جمله حکمها زپی امتحان شود
 گو کرده ایم خیر و نماز و خلاف نفس
 آن خاکدان تیره بما گلستان شود
 در جرم معصیت بود و فسق کار ما
 آتش در فتنه بلند هم دخان شود
 یک هفته یا دو هفته کم و بیش صبح و شام
 با گریه دوست همد و همدستان شود
 می راث گیر کم خرد آید بجستجوی
 بس گفتگوی در سر باغ و دکان شود
 فامی زما بماند و اجزای ما تمام
 در زیر خاک با غم و حسرت نهان شود
 وانکه که چند سال بر این حال بگذرد
 آن نام نیز گم شود و بهر نشان شود
 وان صورت لطیف شود جمله زیر خاک
 وان جسم زورمند کف استخوان شود
 از خاک گور خانه ما خشته پزند
 وان خاک و خشت دستکش گل گران شود
 دوران روزگار بما بگذرد بسی
 گاهی شود بهار و دگر که خزان شود
 از گفتن و شنیدن و از کوه های بد
 در موقف محاسبه یکیک عیان شود
 میزان عدل نصب کنند از برای خلق
 یکسر سبک بر آید و یکسر گران شود

آخری نیست تمنای سر و سامان را
 سر و سامان به ازین بیسو و سامانی نیست
 آنکس از دزد بتوسد که متاعی دارد
 عارفان جمع نکردند و پویشانی نیست
 هر کرا خیمه بصحرای فراغت زده اند
 گرجهان جمله بلورن غم ویرانی نیست
 یک نصیحت ز سر صدق جهانی ارزن
 مشغولوار در سخنم فائده جانی نیست
 حاصل عمر تلف کرده و ابام بله و
 بگذرانید بجز حیف و پشیمانی نیست
 سعدیا گرچه سخندان و مصالح گوئی
 بعمل کار بر آید بسخندانی نیست
 تا بخورمن نرسد دست امیدیکه قراست
 چاره کار بجز دیده بارانی نیست
 گر گدائی کنی از در گه آنکس باری
 که گدایان درش را سر سلطانی نیست
 یارب از نیست بهست آمده صنع توام
 و آنچه هست از نظر علم تو پنهانی نیست
 گریزانی و گرم بنده مخلص خوانی
 روی نومیدیم از حضرت سبحانی نیست
 نا امید از در لطف تو کجا شاید رفت
 تو ببخشای که دوگاه ترا ثانی نیست
 [تمام شد انتخاب از کلیات سعدی]

في الموعظة

ايها الناس جهان جاى تن آسائي نيست
 مرد دانا بجهان داشتن ارزاني نيست
 خفتگانرا خدو از زمزمه مرغ سحر
 حيوان را خبر از عالم انساني نيست
 داروي تربيت از پيـر طريقت بستـان
 كادمي را بتـو از علت ناداني نيست
 دوي اگر چـند پويـچـه ره وزيـبا باشد
 نتوان آيد در آئينه كه نوراني نيست
 شب مردان خدا روز جهان افروز است
 روشـدانرا بحقيقت شب ظلمـاني نيست
 پنـجـه ديو بدـازوي رياضت بشكن
 كـاين بـسر پنـجـگي ظاهر جسماني نيست
 طاعت آن نيست كه بر خاك نهى پيشاني
 صدق پيش آر كه اخلاص به پيشاني نيست
 حذر از پيـروي نفس كه در راه خداي
 مردم افكن تو از بين غول بيداني نيست
 عالم و عابد و صوفي همه طفلان رهـند
 مرد اگر هست بجز عالم رباني نيست
 خانه پرگندم و يك جو نفرستاده بگـور
 غم مرگت چو غم برگ زمستاني نيست
 پيـروي مال مسلمان و چو مالت بپـوند
 بانگ و فرياد برآري كه مسلماني نيست

گفتار در آفرینش آدم علیه السلام

اول کین عشق پرستی نبود * در عدم آوازه هستی نبود
مقدمی از کنج عدم ساز کرد * سوی وجود آمد و در باز کرد
باز پسمین طفل پری زادگان * پیش ترین بشری زادگان
آن بخلافت علم آراسته * چون علم افتاده و بر خاسته
علم آمد صفت پاک اوست * خمر طینت شرف خاک اوست
چون زپی دانه هوسناک شد * مقطع این مزرعه خاک شد
دید که در دانه طمع خام کرد * خویشتن افکنده آن دام کرد
آب رساند این گل پرورده را * زن بسرندهب سرا پرده را
روی سیه از گنه آنجا گریخت * بر سر آن خاک سیاهی بر بخت
مدتی از نیل و خم آسمان * نیلگویی کرد بهندستان
چون کفش از نیل فلک شسته شد * نیل گیا در قدمش رسته شد
ترک خطائی شده رعنا چوماه * زلف خطا بر زده زیر کلاه
چون دلش از توبه لطافت گرفت * ملک زمین را بخلافت گرفت

حکایت دوشیروان عادل هدمگم شکار

صید کنان مرکب نوشیروان * دور شد از کوکبه خسروان
مونس خسرو شده دستور و بص * خسرو و دستور و دگر هیچ کس
شاه در آن ناحیه صید یاب * یافت دهی چون دل دشمن خراب
تنگ دو مرغ آمده در یکدگر * وز دل شه قافیه شان تنگ تر
گفت بدستور چه دم می زنند * چیست صغیری که بهم می زنند
گفت وزیر ای ملک روزگار * گویم اگر شه بود آموزگار
این دونوا نزی رامشگریست * خطبه از بهر زنا شوهریست
بختی این مرغ بآن مرغ داد * شیر بها خواهد ازو بامداد

افتخاب از خمسة نظامي

مناجات

ای همه هستي ز تو پيدا شده * خاک ضعيف از تو توانا شده
 زیر نشين علمت کائنات * ما بتو قايم چو تو قايم بذات
 هستي تو صورت و پيوند نه * تو بکس و کس بتو مانند نه
 ما همه فاني و بقا بس ترا * ملک تعالی و تقدس ترا
 آنچه نغیر نپذیرد قوئي * و آنکه نمودست و نمیرد قوئي
 جز تو فلک را خم و دربان که دان * دیگ جسد را نمک جان که دان
 تا کرم راه جهان برگرفت * پشت زمین بار زمان برگرفت
 روز جنیت کش فرمان تست * هفت فلک غاشیه گردان تست
 روشنی عقل بجان داد * چاشنی دل بزبان داد
 چرخ روش قطب ثبات از تو یافت * باغ وجود آب حیات از تو یافت
 چاره ما ساز که بی یاوریم * گر تو برانی بکه روی آوریم
 در صفت گنگ و فرو مانده ایم * من عرف الله فرو خوانده ایم
 چون خجلم از سخن خام خویش * هم تو بیاموز بانهام خویش
 جز در تو قبله نخواهیم ساخت * گر ننوازی تو که خواهد نواخت
 در گذر از جرم که خواهند ایم * چاره ما کن که پناهنده ایم
 ای شرف نام نظامي بتو * خوا جگي اوست غلامي بتو
 نزل تحیت بزبان رسا * معرفت خویش بجان رسا

گرم شو از مهر و زکین سرد باش * چون مه و خورشید جوانمرد باش
هر که بنیکی عمل آغاز کرد * نیکی او روی بدو باز کرد
گنبد گردنده ز روی قیاس * هست بنیکی و بدی حق شناس
حاصل دنیا چو یکی ساعتست * طاعت کن کز همه به طاعتست
طاعت کن روی بتاب از گناه * تا نشوی چون خجلان عذرخواه
عذر می‌آورد نه حیل خواستند * این سخنیست از تو عمل خواستند
گر بسخن کار میسر شدی * کار نظامی بفلک بر شدی

حکایت پیر زن با سلطان سنجر

پیر زنی را ستمی در گرفت * دست زن و دامن سنجر گرفت
کای ملک آردم تو کم دیده ام * از تو همه سال ستم دیده ام
شحنه مست آمد در کوی من * زن لگدی چند فرا روی من
بی گناه از خانه بروم کشید * موی کشان بر سر گویم کشید
در ستم آباد زمانم نداد * مهر ستم بودل و جانم نهاد
گفت فلان نیم شب ای کوزه پشت * بر سر کوی تو فلانرا که کشت
خانه من جست که خونی کجاست * ای شه ازین بیش ز بونی کجاست
شحنه بد مست که خود خون کند * عوبده با پیر زنی چون کند
طبل زنان دخل ولایت برند * پیر زنی را بجنایت برند
آنکه درین ظلم نظر داشت است * ستر من و عدل تو برداشتست
کوفته شد سینه مجروح من * هیچ نماند از من و از روح من
گر ندهی داد من ای شهر یار * با تو روز شمار این شمار
داری و داد نمی بینمست * وز ستم آزاد نمی بینمست
از ملکان قوت و یاری رسد * وز تو بما بین که چه خواری رسد
مال یتیمان ستن داد نیست * بگذر کاین عادت امجان نیست

کین ده ویران بگذاری بما * نیز چنین چند سپاری بما
 این دگرش گفت ازین در گذر * جور ملک بین و برو غم مخور
 گر ملک اینست و چنین روزگار * زین ده ویران دهمت صد هزار
 در ملک این نکته چنان در گرفت * کاه بر آورد و فغان در گرفت
 دست بسر برزد و لختی گریست * حاصل بیداد بجز گریه چیست
 زین ستم انگشت بدندان گزید * گفت ستم بین که بهرغان رسید
 جور نگر کز جهت خاکیان * چغد نشیند بدل ماکیان
 ای من غافل شده دنیا پوست * بس که زخم بر سر ازین کار دست
 مال کسان چند ستانم بزور * غافلیم از مردن و فردای گور
 قاک و کی دست درازی کنم * با سر خود بین که چه بازی کنم
 ملک بدان داد مرا کردگار * تا نکنم آنچه نیاید بکار
 من که مسم را بزر اندوده اند * می کنم آنها که نه فرموده اند
 نام خود از ظلم چرا بد کنم * ظلم کنم وای که برخود کنم
 ظلم شد امروز قماشای من * وای بوسه وائی فردای من
 سوختنی شد تن بی حاصلم * سوزن ازین غصه دلم بر دلم
 چند غبار ستم انگیزختن * آب خود و خون کسان ریختن
 شاه درین باره چنان گرم گشت * کز نفسش نعل فرس نوم گشت
 چونکه بلشکر گه و رایت رسید * بوی نوازش بولایت رسید
 حالی از آن خطه قلم برگرفت * راه بد و رسم ستم برگرفت
 داد بگسترد و ستم در نوشت * تا نفس آخر از آن بر نگشت
 بعد بسی گردش چرخ آزمای * او شد و آوازه عدلش بجای
 عاقبتی نیک سرانجام یافت * هر که در عدل زد آن نام یافت
 سایه خورشید سواران طلب * رنج خود و راحت یاران طلب
 درد ستانی کن و درمان دهی * ذات رسانند بفرومان دهی

- تیغ زنان چون سپهر انداختند * در لحد آن خشت سپهر ساختند
 هر که جز آن خشت نقابش نبود * گرچه گنه کرد عذابش نبود
 پیر یکی روز دین کار و بار * کار فزا گشت در افزون کار
 آمد از آنجا که قضا ساز کرد * خوب جوانی سخن آغاز کرد
 کین چه زبونی و چه افکند گيست * کار گل این پیشه خربند گيست
 خیز و وزن بر سپهر خاک تیغ * کز تو ندارند یکی نان دریغ
 قالب این خشت در آتش فکن * خشت نو از قالب دیگر وزن
 چنده کلسوخی بتکلف کنی * در گل و آبی چه تصرف کنی
 خویشتن از جمله پیژوان شمار * کار جوانان بجوانان سپار
 پیر بدو گفت جوانی مکن * در گذر از کار و گرانی مکن
 خشت زدن پیشه پیژوان بود * بار کشی کار اسپران بود
 دست دین پیشه کشیدم که هست * تا نکشم پیش تو یک روز دست
 دست کش کس نیم از بهر گنج * دست کشی میکنم از دست رنج
 از پی این رزق و بالم مکن * گر نه چنین است حلام مکن
 از سخن پیر ملامت گرش * گریان گریان بگذشت از سرش
 چند نظامی در دنیا زنی * خیز و در دین زن اگر میزنی

حکایت فریدون در شکار گاه

- صبح دمی با دوسه اهل درون * رفت فریدون بتماشا برون
 چون بشکار آمده در مرغزار * آهـوکی دید فریدون شکار
 درون و گوشی ز خصومت بری * چشم و سرینی بشفاعت گری
 گفتی از آنجا که نظر بسته بود * از نظر شاه برون جستـه بود
 شاه بدان صید چنان قید شد * کش همگی بسته آن صید شد
 رخس بدو چون جگرش گرم شد * پشت کمان چون شکمش نرم شد

- بر پلهٔ پیر زنان ره مزن * شوم بدار از پلهٔ پیر زن
 بندهٔ و دعوی شاهي کني * شاه نشاي چو شاهي کني
 شاه که ترقیب ولایت کند * حکم رعیت بر رعایت کند
 تا همه سر بر خط فرمان نهند * دوستیش بر دل و در جان نهند
 دولت ترکان که بلندی گرفت * مملکت از داه پسندی گرفت
 چونکه تو بیدان گری پوزي * ترک نهٔ هندی غارتگری
 مسکن شهری ز تو ویرانه شد * خرمن دهقان ز تو بیدانه شد
 زامدن مرگ شماری بکن * میرسدت دست حصاری بکن
 عدل تو قذیل شب افروز تست * مونس فرادی تو امروز تست
 پیر زنان را بسخن شاه دار * این سخن از پیر زنان یار دار
 دست بدار از سر بیچارگان * قانخور ي یاسج غمخوارگان
 چند زنی قیر بهر گوشهٔ * غافل ي از گوشهٔ بی گوشهٔ
 فتح جهان را تو کلید آمدي * نه از پی بیدان پدید آمدي
 شاه بدانی که جفا کم کني * گردگران ریش تو موهم کني
 رسم ضعیفان بتو نازش بود * رسم تو باید که نوازش بود
 گوش بدوازهٔ انفاس دار * گوشه نشینی دوسه را پاسدار
 سنجر کاقلیم خراسان گرفت * کرد زیان کین سخن آسان گرفت
 داه درین دور برانداخته است * در پر سیمورغ وطن ساخته است
 شوم درین طارم ازرق نماند * آب درین خاک مطبق نماند
 خیز نظامي ز حد افزون گري * بر دل خونابه شده خونگري

حکایت پیر خشت زن با جوان بوالفضل

- در طرف شام یکی پیر بود * چون پری از خلق طرف گیر بود
 پیرهن خود ز گیا بافتي * خشت زدی روزي از ان یافتي

داسمان بادشاه ظالم و امير حق گوي

- بادشهي بود رعيت شکن *
- وز سر حجت شده حجاج فن *
- هر چه بتاريخ شب از صبح زان *
- بر در او درس شدي بامداد *
- رفت يکي پيش ملک صدحگاه *
- راز کشاينده تر از مهر و ماه *
- از قمه اندوخته شب بازئي *
- وز سحر و آموخته غمازئي *
- گفت فلان پيو تو در نهعت *
- خبره کش و ظالم و خونريز گنت *
- شد ملک از گفتن او خشمناک *
- گفت هم اکنون کنم او را هلاک *
- نطع بر افکند و برو ربک زبخت *
- ديو ز ديوانگيش ميگريخت *
- شد بر آن پير جواني چو باد *
- گفت ملک بر تو جزايت نهان *
- پيشتر از خواندن آن ديو رای *
- خيـز و برو تاش بيداري بجای *
- پير وضو کرد و کفن برگرفت *
- پيش ملک رفت و سخن برگرفت *
- دست به هم سود شه قيره رای *
- وز سر کين ديد سوی پشت پای *
- گفت شنيدم که سخن رانده *
- کينه کش و خيره کشم خوانده *
- آگهي از ملک سليمانيـم *
- ديو ستمـگاره چرا خوانيـم *
- پير بدو گفت نه من خفته ام *
- زانچه تو گفتي بترت گفته ام *
- پير و جوان پو حذر از کار تو *
- شهر و ده آزاده ز پیکار تو *
- منکه چنين عيب شمار توام *
- در بد و نیک آئنه دار توام *
- آئنه چون نقش تو بزمود راست *
- خود شکن آئينه شکستن خطاست *
- راستيـم بين و بمن دار هش *
- گونه چنين است روانم بکش *
- پير چو بر راستي اقرار کرد *
- راستيـي پير در او کار کرد *
- چون ملک از راستيش پيش ديد *
- راستيـي او کزي خویش ديد *
- گفت حنوط و کفزش در کشند *
- غاليه و خلعتش اندر کشند *
- از سر بيدادگري گشت باز *
- دادگري گشت رعيت نواز *

- تیر بدان پایه از و در گذشت * رخس بآن پویه بگسردش نگشت
 گفت به تیر آن پر کینت کجاست * گفت برخش آن نگ دینت کجاست
 هر دو درین باره نه بس یاره این * خردۀ آن خورد گیاه خواره آید
 تیر زبان شد همه کای مرزبان * هست نظر گاه تو این بیـزبان
 در کشف درع تو جولان زند * بر سر درع تو که پیـکان زند
 خوش نبود در نظر مهتران * بر دف او جز کف خنیا گران
 داغ بلندان طلب ای هوشمند * تا شوی از داغ بلندان بلند
 صورت خدمت صفت مردمیست * خدمت کردن شرف آدمیست
 نیست بر مردم صاحب هنر * خدمتی از عهد پسندیده‌تر
 دست وفا در کمر عهد کن * تا نشوی عهد شکن عهد کن
 گنج نشین مار که درویش نیست * از سر تا دم کمـری بیش نیست
 از پی آن گشت فلک تاج سر * کز پی خدمت همه تن شد کمـر
 هر که زمام هنری می کشد * در ره خدمت کمـری می کشد
 شمع که او خواجگی نور یافت * از کمـر خدمت زنبور یافت
 خیز نظامی که نه بر بسته * از پی خدمت چو کمـر بسته

حکایت بقال و روباه و طرار

- میوه فروشی که یمن جاش بود * روباهی خازن کالاش بود
 چشم ادب بر سر ره داشتی * کلبه بقال نگهداشتی
 کیسه بری چند شگرفی نمود * هیچ فروبیش نمیکردن سود
 دیده بهم زد چو شتابش گرفت * خفت و بخفتن رگ خوابش گرفت
 خفتن آن گرگ چو روبه بدید * خواب درو آمد و سر در کشید
 کیسه بر آن خواب غنیمت شمر * آمد و آن کیسه غنیمت بدرد
 هر که درین ره بکشد خوابگاه * یا سرش از دست رود یا کلاه
 خیز نظامی نه که خفتن است * وقت بترک همگی گفتن است

- تا تو لب بسته کشادی نفس * یک سخن نغز نگفتی بکس
 من زن تو دستگه سنج دري * طعمه تو سینه کبک دري
 منکه بیکدم زدن از کان غیب * صد گهر و سفته بر آرم ز جیب
 طعمه من کرم شکاری چراست * خانه من بر سر خاری چراست
 باز بدو گفت همه گوش باش * خاموشیم بنگر و خاموش باش
 منکه شدم کار شناس اندکی * صد کنم و باز نگوم یکی
 رو که توئی شیفته رزگار * زانکه یکی نکنی و گوئی هزار
 منکه همه معنیسم این صید گاه * سینه کبکی رسد از دست شاه
 چون تو همه زخم زبانی تمام * کرم خور و خار نشین و السلام
 خطبه چو بر نام فریدون کند * حکم بر آواز دهل چون کنند
 صبح چو با بانگ مخرس امت و بس * خنده زن از راه فسوس است و بس
 چرخ که در معرض فریاد نیست * هیچ سر از چنبرش آزاد نیست
 بر مکش آوازه نظم بلند * تا چو نظامی نشوی شهر بند

راستی خویش نهان کس نکند * بر سخن راست زیان کس نکند
 راستی آور که شوی رستگار * راستی از تو ظفر از کودگار
 بر سخن راست شود جمله در * تلخ بود تلخ که الحق مر
 چون بسخن راستی آری بجای * ناصر گفتار تو باشد خدای
 طبع نظامی و دلش راستند * کارش ازین راستی آراستند

حکایت کودک

کودکی از جمله آرادگان * رفت برون با دوسه همزادگان
 پای چو در راه نهان آن پسر * پویه همیشه رفت در آمد بسو
 پایش از آن پویه در آمد ز دست * مهر دل و مهره پایش شکست
 شد نفس آن دوسه همسال او * ننگار از حادثه حال او
 آنکه در دوست توین بود گفت * در بن چاهیش نباید نهفت
 تا نشود راز چو روز آشکار * ما نشویم از پدرش شرمسار
 عاقبت اندیش توین کودکی * دشمن او بود ز ایشان یکی
 گفت همانا که درین همزمان * صورت این حال نماند نهان
 چونکه مرا زین همه دشمن نهند * قهمت این واقعه بر من نهند
 بر پدرش رفت و خبردار کرد * تا پدرش چاره این کار کرد
 هر که در جوهر دانائی است * بر همه چیزیش توانائی است
 بند فلک را که تواند کشان * آنکه برو پای تواند نهان
 چون ز کم و بیش فلک در گذشت * کار نظامی ز فلک بر گذشت

حکایت بلبل با باز

در چمن باغ چو گلبن شگفت * بلبی با باز در آمد بگفت
 کز همه مرغان توئی خاموش سار * گوی چرا برده آخر بیدار

دست برداشتن بمناجات بدسپاری ارباب حاجات
 خداوند از هستی ساده بودیم * ز بیم نیستی آزاده بودیم
 نخست از نیست ما را هست کردی * بقید آب و گل پا بست کردی
 ز ضعف ناتوانی رهاندی * ز نادانی بدانای رساندی
 فرستادی ما روشن کتابی * به امر و نهی فرمودی خطابی
 میان نیک و بد تخلیط کردیم * گهی افراط و گه تفريط کردیم
 ره فرمودنیها کم سپردیم * بنما فرمودنیها پا فشردیم
 تونگذشتی ز دستود عذایت * نپوشیدی ز ما نور هدایت
 ز نا کوشیدن خود در خروشیتم * بده توفیق کوشش تا بکوشیم
 ز دستانهای نقش باخوش آهنگ * مکن بر ما ره حسن عمل تنگ
 در آن تنگی که ما باشیم و آهی * ز رحمت سوی ما بگشان راهی
 وزان ره خوان سوی درگاه ما را * بدایمان بر برون همراه ما را

طلب داشتن توفیق و گوهر توحید سفسن

ای جهان از صفت ذات تو پر * عالم از حجت اثبات تو پر
 هیچ جا نیست که غوغای تونیست * پر تو روی دل آرای تونیست
 سهل باشد که ز ماهی تا ماه * بر تو باشند درین نکته گواه
 تو چنین حاضر و ما کور بصر * تو چنین ظاهر و ما دور نگر
 نور تو گر نبود ما چه کنیم * چشم بینا دل دانا چه کنیم
 نیست از غایت کوه نظری * خبر ما ز تو جز بیخبری
 گرچه جامی بود از بیخبران * چه شود گر بطفیل دگران
 بخشی از هستی خویشش خبری * بندی از طاعت خویشش کمری
 در دلش تخم هدایت کاری * بر گلش ابر عنایت باری
 پا بکاشانه قربت نهیش * می زمیخانه وحدت دهیش

انتخاب از کلیات جامی

مناجات بدرگاه قاضی الحاجات

- الهی غنچه امید بکشای * گلی از روضه جاوید بنمای
 بخندان از لب آن غچه باغم * درین گل عطر پرور کن دماغم
 درین محنت سروای بی مواسا * به نعمتهای خویشم کن شناسا
 ضمیرم را سپاس اندیشه گردان * زبانم را ستایش پیشه گردان
 ز تقویم خرد بهروزیم بخش * بر اقلیم سخن فیروزیم بخش
 چو دل دانی ز گوهر گنج برگنج * ز گنج دل زبانم کن گهر سنج
 ز شعرم خامه را شکو زبان کن * ز عطور نطفه را عذیر فشان کن
 حریفان باده‌ها خوردند و رفتند * تهی خمخانه‌ها کردند و رفتند
 بیا جامی رها کن شرمساری * ز صاف و درن پیش آر آنچه داری
 بزم آنکه نامش عزز جانهاست * ثذایش جوهر تیغ زبانهاست
 زبان در گام کلام از نام او یافت * نم از سر چشمه انعام او یافت
 تعالی الله زهی قیوم دانا * توانائی ده هر ناکوانا
 بلندی بخش هر همت بلندبی * به پستی افکن هر خرد پسندی
 ز بام آسمان تا مرکز خاک * اگر صدره بیدایی و هم و انوارا
 فروز آینه یا بالاشتابند * ز حکمش ذرء بیرون نیایند
 خرد در ذات او آشفته رانی * طلب در راه او بیدست و پائی
 ملک شرمنده از نادانی خویش * فلک حیران ز سرگردانی خویش
 همان بهتر که مامشتی هوسناک * کنیم آئینه از رنگ هوس پاک
 ز بون خود فراموشی گزینم * پس زانوی خاموشی نشینم

حکایت مسافر کنعانی که برسم ارمغانی آئینه

پیش یوسف علیه السلام. دهاد

- یوسف کنعان چو بمصر آرمید * صیت وی از مصر بکنعان رسید
 بود در آن غمگده یک دوستش * پر شده مغز وفا پوستش
 ره بسوی مصر جمالش سپرد * آئینه بهر ره آورد برد
 یوسف از و کرد نهانی سوال * گای شده محرم بحریم وصال
 در طلبم رنج سفر برده * زین سفرم تحفه چه آورده
 گفتم بهر سو نظر انداختم * هیچ متاعی چو تو نهذاختم
 آئینه بهر تو کردم بدست * پاک زهر گونه غباری که هست
 تا چو بآن دیده خود را کنی * طلعت زیدات تماشا کنی
 تحفه افزون ز لقای تو چیست * گوروی از جای بجای تو کیست
 نیست جهان را بصفای تو کس * غافل ازین تیره دلانند و بس
 جامی ازین تیره دلان پیش باش * صیقلی آئینه خویش باش
 تا چو بتابی رخ ازین تیره جای * یوسف غیب تو شود رونمای

در تعریف سخن

- ای قوی ربه اخلاص بتو * خلعت لطف سخن خاص بتو
 بحر معنی ز سخن پر گهر است * هریک آویزه گوش هنر است
 در بلورین صدف چرخ کهن * نیست والا گهری به ز سخن
 سخن از عرش برین آمده است * بهر پاکن بزمین آمده است
 نیست در کان گهری بهتر ازو * یا در امکان هذری بهتر ازو
 نامه کون بوی طی شده است * آدمی آدمی از وی شده است
 فضل کلک و شرف نامه بدوست * عقل را گرمی هنگامه بدوست

در ذمت سرور کائنات صلی الله علیه و سلم

- اختیار برج شرف کائنات * گوهر درج صدف ممکنات
- جذبش اول ز محیط قدم * سلسله جذبان وجود از عدم
- کلاک عنایت چو رقم ساز کون * از همه پیش این رقم آغاز کون
- صدر نشین اوست درین پیشگاه * کنت نبیا بود آنرا گواه
- بود ز رخ شمع نبوت فروز * آب ندیده گل آدم هنوز
- رفعت ازو مذهب افلاک را * رونق ازو خطبه لولاک را
- رشحه جام کرمش سلسبیل * مرغ هوای حرمش جبرئیل
- نور مدین ناصیه پاک او * حبل متین حلقه فتواک او
- نور فشان اوست چه پیش و چه پس * مذبح انوار همین اوست و بس
- جامی از آرایش خود در باش * ذره صفت غرقه آن نور باش

در بعضی از معجزات وی

- ای ز تو شق خرقه ماه منیر * پیش تو مهر آمده فرمان پذیر
- قصر نبوت بتو چون شد بلند * کسر بمقصوده کسری فکند
- چتر فرازنده فرقت سحاب * سایه نشین چتر ترا آفتاب
- سایه ندیدت بزمین هیچ کس * نور بود سایه خورشید و بس
- جانت ز آرایش تن پاک بود * سایه نینداخت برین خاک تود
- شمعی و نور از قورسک جمع را * پشته و روئی نبود شمع را
- سنگ سیه در کف تو سبزه منج * دل سیهانرا شده آن سبزه رنج
- نخل که بودش بزمین سخت پای * جست بفرموده امرت ز جای
- بر در غاری که گذار تو بود * وز طالب خصم حصار تو بود
- قا نرسد زخم ز اهل خلاف * آمدت این بیضه گر آن درع باف
- جامی عاجز که نواساز تست * بسته لب از نکته اعجاز تست

مژده دادند که سعدی به سحر * سفت در حمد یکی تازه گهر
چشم زخمی نرسد گر ز قضا * می سزد مرسله گوش رضا
نقد ما کان نه بمقدار ویست * بهر آن نکته ز اسرار ویست
خواب بین عده انکار گشاد * رو بدان قبله احرار نهاد
بدر صومعه شیخ رسید * از درون زمزمه شیخ شنید
که رخ از خون جگر قر می کرد * با خود آن بیت مکرر می کرد

حکایت زن زشت روی که خریدار کوری یافتن بود

خواست یکی کور زنی زشت روی * کینه دری طعنه زنی زشت خوی
از شبه اش چهره سیه رنگ تر * وز سپهرش جبهه پر آژنگ تر
گوش کر و پشت کج و چشم کار * خامشیش بیده ده گفتار ژاژ
یکشبی از ناز بان کور گفت * حلف که ماند از تو جمال نهفت
طلعت من خواسته از مه خراج * حرف خجالت زده بر لوح عاج
نوگس من چشم و چراغ چمن * ناله من داغ نه یاسمن
از صفت قامت من کوتاهی * یافتن آوازه سرو سہی
کور چو افسانه او گوش کرد * خون دل از سینہ او جوش کرد
گفت اگر حال چنین بودیت * دولت و اقبال قرین بودیت
دامن تو دیده دری داشتی * تخم هوایت دگری کاشتی
این همه بیننده ز نزدیک و دور * کس نهد آئینه در پیش کور
چشم من از کور نبودی چنین * تو سر دعوی نگشودی چنین
بستگی چشمم از اوصاف تو * بر تو گشاده است در لاف تو
جامی اگر نقد کمالیت هست * در حجب غیب جمالیت هست
بر بصر اهل نظر جلوه ده * در نظر بی بصیرانش منہ
در نه ز همت در انصاف زن * خط خطا بر ورق لاف زن

Int.

گر نبودی سخن تازه رقم * نشدنی لوح و قلم لوح و قلم
 قلم و لوح بکار سخن اند * روز و شب نقش و نگار سخن اند
 به سخن زنده شود نام همه * بسخن پخته شود خام همه
 طبع ما خرم از اندیشه اوست * خرم آنکس که سخن پیشه اوست
 زیر این دایره بی سر و بن * نتوان مدح سخن جز به سخن
 هست ازین گل چمن جان تازه * بلبل شوق بلند آوازه
 سخن و سحر بیک آهنگ اند * زر و زرنیخ بهم یک رنگ اند
 سخن از چشمه جان گیرد آب * زر رخشان ز شور گیرد تاب
 در سخن نیست بزرگس محتاج * سکه زر ز سخن بافت رواج
 ای بسا قفل درین کاخ دودر * که کلیدش نتوان ساخت بزر
 لب ز افسون سخن آرایند * آن گره در نفسی بکشد آیند

حکایت شیخ سعدی رح چون این بیت بگفت

برگ درختان سبز در نظر هوشیار * هر ورقی دفترست معرفت کردگار
 یکی از اکابر در واقعه دید که جمعی از ملائکه طبقهای نور
 بهر نثار وی میبردند

سعدی آن بلبل شیراز چمن * در گلستان سخن دستان زن
 شد شبی بر شجر حمد خدای * از نوای سحری سحر نمای
 بست بیتی ز دو مصراع بهم * هر یکی مطلع انوار قدم
 جان از آن مژده جانان می یافت * بر خون پرتو عرفان می یافت
 عارفی زنده دل یی داری * که نهان داشت برو انکاری
 دید در خواب که درهای فلک * باز کردند گروهی ز ملک
 رو نمودند زهر در زده صف * هر یک از نور نثاری بر کف
 پشت برگزیده خضرا کردند * رو درین معبد غبرا کردند

حکایت سرید گرم رو که بفرمودهٔ پیر پخته کار

بدور فروزان دشت

- صادقی را غم شدگیر گرفت * صدخدم دست یکی پیر گرفت
 کمر خدمت می بست بجان * بهر معراج مقامات روان
 پیر ردی دم عرفان میزد * گوی اسرار بچـوگان میزد
 سامعان جمله سرفکنده به پیش * از ره گوش برون رفته ز خویش
 آمد آن طالب صادق بحضور * که بفرموده ات ای چشمه نور
 خشک و ترهیمه همه سوخته شد * تا تئوری عجب افروخته شد
 بعد ازین کار چه و فرمان چیست * آنچه مکنون ضمیرست آن چیست
 پیر مشغول سخن بود بسی * در جوابش نزد اصلا نفسی
 کرد آن نکته مکرر دو سه بار * پیر زد بانگ که ای نکته گذار
 چند با ما کنی الحاح چنین * در دران آتش سوزان بنشین
 باز دریای صفا پیر کهن * موج زن گشت بتحقیق سخن
 موج آن بحر باخر چو رسید * بادش آمد ز مقامات سرید
 گفت خیزید که آن نادره فن * کرده در آتش سوزنده وطن
 زانکه عقد دل او نیست گزاف * با من انسان که کند قصد خلاف
 یافتندش چو زر پاک عیار * کرده در آتش سوزنده قوار
 آتشش شعله زنان از هر سوی * بر تیش کج نشده یکسر موی

حکایت زنده دلی که با سردگان ادس گرفته بود

- زنده دلی از صف افسردگان * رفت بهمسایگی مردگان
 پشت ملالت بعمارات کرد * روی ارادت بمزارات کرد
 حرف فدا خواند زهر لوح خاک * روح بقا جست زهر روح پاک

حکایت آن ماهیان که گوهر حیات در جستجوی دریا در باخندند و تا بخشکی نمی‌نهند

قدر دریا نشناختند

داشت غمگی بلب بحر وطن * دائم از بحر همی راند سخن
 روز و شب قصه دریا گفتی * گوهر مدحت دریا سفتی
 گفتی از بحر پدید آمده ام * زان درین گفت و شنید آمده ام
 دل ازو گوهر دانائی یافت * تن ازو دست توانائی یافت
 هر کجا می نگرم اوست همه * هر طرف می گذرم اوست همه
 ماهی چند رسیدند آنجا * از وی آن قصه شنیدند آنجا
 پای تا سر همگی پای شدند * در طلب مرحله پیمای شدند
 عشق بحر از دل شان سر بوزد * آتش شوق بجان شان درزد
 بر گرفتند تگ و پوی نیاز * بحر جویان چه نشیب و چه فراز
 گاه در تگ چو صدف جا کردند * گه چو خس رو بکنار آوردند
 نه نشان یافت شد از بحر نه نام * می نهادند بنو میدی گام
 از بقضا صیدگری دام نهاد * راه شان بر گذر دام افتاد
 یکسر آن جمع بدام افتادند * تن بجان دادن خود در دادند
 صیدگر برن سوی ساحل شان * کرد بر خشک زمین منزل شان
 چند تن کوشش جانش کردند * خز خزان روی به بحر آوردند
 نیم صره چو رسیدند به بحر * جام مقصود کشیدند به بحر
 دانش و بینش شان روی نمود * کانچه میداد نشان غمک چه بود
 زنده در بحر شهـود آسودند * غرقه بودند در آن تا بودند

انتخاب از ظهیر فاریابی

سپیده دم چو شدم محرمِ سواى سوز
 شنیدم آیتِ قوبوا الی الله از لب حور
 بگوش هوش من آمد ندا ز حضرت قدس
 که ای خلاصه تقصیر و زبده مقدور
 جهان رباط خوابست بر گذرگاه سیل
 گمان مدر که بیک مشقت گل شود معمور
 بر آستان فنا دل منه که جای دگر
 بوی نزهت تو بر کشیده اند قصور
 مگر تو بیخبری کاندین مقام ترا
 چه دشمنان حسودند و دوستان غیور
 بگوش تا سلامت به امنی درسی
 که راه سخت مخوفست و منزلت بس دور
 به بین که چند نشیب و فراز در راه است
 ز آستان عدم تا به پیشگاه نشور
 ترا مسافت دور و دراز در راه است
 بدین دو روزه اقامت چرا شوی مغرور
 تو در میان گروهی غریب و مهمانی
 چنان مکن که بیکبارگی شوند نفور

گشتی ازین سگ منشان تیز نگ * همچونک آهوی وحشی ز سگ
 کار شناسی پیی تفتیش حال * کرد ازو بر سر راهی سوال
 کین همه از زنده رسیدن چراست * رخت سوی مرده کشیدن چراست
 گفت بلندان بمغاک اندر اند * پاک نهادان ته خاک اندر اند
 مرده داند بروی زمین * بهر چه با مرده شوم بمنشین
 همدمی مرده دهد مردگی * صحبت افسرده دل افسردگی
 زبر گل آنان که پراگنده اند * گرچه بتن مرده بجان زنده اند
 مرده دلی بود مرا پیش ازین * بسته هر چون و چرا پیش ازین
 زنده شدم از نظر پاکشان * آب حیاتست مرا خاکشان
 جامی ازین مرده دلاں گوشه گیر * گوش بخود دار و زخود توشه گیر
 هر چه درین دایره بیرون تست * گام سعایت زده در خون تست

مناجات

ای پر از فیض و جود تو جهان * غرق نور تو چه پیدا چه نهان
 مایه صوارت و معنی همه تو * با همه بی همه تو ای همه تو
 بی نصیب از تونه چندمت و نه چون * خالی از تو نه درون و نه بیرون
 متحد اولی و آخریت * متفق باطنی و ظاهریست
 کرده در همه اصداد ظهور * هیچ ضد نیست ز نزدیک تو دور
 جامی از هستی خود پاک شده * در ره فقر و فنا خاک شده
 در بقای تو فنا می خواهد * وز فنا در تو بقا می خواهد
 از خود و کار خودش فانی دار * وان فنا را بوی ارزانی دار
 چون فنا شد به بقایش برسان * بر سر صدر صفایش بنشان
 کن بصافی صفتان رهبریش * متصف دار بصوفی گرایش

[انتخاب از کلیات جامی باخر رسید]

در مدح ذمیره الدین ابوبکر بن محمد

شهی که ملک قفاخر کند بگوهو او

برید عالم غیب ست رای انور او

خدایگان ملوک زمانه نصر الدین

که بومه گاه سپهرست دست و خنجر او

سر ملوک ابوبکر بن محمد آنک

مزین است رواق فلک ز منظر او

پناه دولت عباسیان که مهر سپهر

برند وقت حوادث پناه بر در او

سپیل گوشه نشینی بود ز دولت او

سیماک نیزه گذاری بود ز لشکر او

شهنشهی که سراسر صحیفهای فلک

بروز عرض بود یک ورق ز دفتر او

هلال حلقه شود روز عید در میدان

به پیش رمح فلک سای و ملک پرور او

بسر فرازی از ان پایه سرگذشت که نیز

همای سایه تواند فکند بر سر او

جهان چو خطبه بنامش کند کواکب سعد

کنند درج سعادت نثار منبر او

همیشه نصرت و قائمید پیش رو آید

بهر طرف که رود رایست مظفر او

بماند دشمن دجال صورقش در گل

چو خر ز صاعقه گرز گاو پیکر او

به بین که تا شکمت سیر و لذت پوشیداست
 چه مایه جانوران از تو خسته و رنجور
 چه بارهاست ز تو برتن سوام و هوام
 چه داغهاست ز تو در دل وحوش و طیور
 بدشت جانوری خار میخورد غافل
 توئی—ز میکنی از بهر حلق او ساطور
 کناغ چند ضعیفی بخون دل بتند
 تو جمع آوری کین اطلسست و آن سیفور
 ز کرم مرده کفن برکشی و در پوشی
 میان اهل مرگ که داردت معذور
 بدان طمع که دهن خوش کنی زغایت حرص
 نشسته مترصد که قی کند زنبور
 بوقت صبح شود همچو روز معلومت
 که با که باختۀ عشق در شب دیجور
 که مرد در لثق کبـویا نیاید راه
 مگر که لشکر حرص و هوا کند مقهور
 بیاده دست میالای کان همه خونست
 که قطره قطره چکیدست از دل انگور
 دل مرا چو گویبان گرفت جذبه عشق
 فشانند دامن همت ز خاکدان غرور
 زهر چه گفتم و کردم کنون پشیمـانم
 بجز دعا و ثنای خدایگان صدور

جهان کلاه ز شادی بر افکند گرتو
 بهفت قلعه افلاک سر فرود آری
 توئی که حجت قیغ توقاطع ست بدان
 که تو بمملکت بحر و بر سزاواری
 درین مجال سخن نیست چرخ را هر چند
 که عذر لنگ برون می بود برهواری
 جهانیان بتو امروز چشم آن دارند
 که ز تو دامن انصاف شان نگهداری
 اگر ستاره خلایک کند تو نپسندی
 دگر زمنه جفائی کند تو نگذاری
 کسیکه در حرم عدل و رحمت تو گریخت
 دگر بدست رمان و سپهر نسیاری
 تو بادشاه جهانی چه باشد از نظری
 ز روی لطف بر احوال بنده بگماری
 بوزگار تو با این همه عزیزی و فضل
 روا بود چو منی در مذلت و خواری
 نرون پرده فکرت معرا عروسانند
 که زهره شان بتفاخر کند پوستاری
 بضاعت سخن من ازان نفیس تر ست
 که جز ترا رسد اندر جهان خریداری
 بنای عمر تو معمور باد تا به ابد
 که تو بنای جهان را بعدل معماری
 ترا ذخیره فتحی که چون لطایف غیب
 و رای عقل تصرف بود زبسیاری

بزیر پـورده ایـام هـیچ راز نـمـاند
 که همـچو روز نشد بر دل منور او
 بدور عالم ازین آب و خاک ترکیبی
 نـکـوده اند به از طینت مطهر او
 کسی که در خور ملکست اوست در عالم
 کنون بگوی که ملکی کجاست در خور او
 ترا بیک حرکت کشوری در افزایش
 چرا سپه نکشی بر عدو و کشور او
 اگر چه خصم تو دعوی سلطنت سازد
 زمانه گرد بر آرد ز تخت و افسر او
 تراست حجت قاطع بدست یعنی تیغ
 چگونه پیش رود دعوی مـزور او
 عدوت اگر چه نماید چو خار سرقیزی
 شود چو غنچه بیادبی دریده مغرور او
 بعون عصمت حق دولتش چنان بادا
 که چرخ از بن دندان شود مهـذر او

در مدح نصرة الدین محمد

زهی چو عقل علم گشته در نکو کاری
 مسلم ست ترا منصب جهانداري
 کمینه قاعده تیغ تو جهانگیری
 کهنه خاصیت دست تو گهر باری
 زمانه را که بغفلت بخواب در شده بود
 کشیده حزم تو در دیده کحل بیداری

گو جرم کوکب ست چرا شد چنین دو تا
 در پیکر مهست چرا شد چنین نزار
 گفت آنچه بر شمردی ازین جمله هیچ نیست
 دانی که چیست با تو بگویم باختصار
 نعل سمن شاه جهانست کاسمان
 هر ماه بر سوش نهاد از بهر افتخار
 گفتم که از مدائح ذات مبارکش
 رمزی بگوئی تا بودم از تو یادگار
 شاه جهان ادبک اعظم که درگهش
 اسلام را ز حادثه حصنیست استوار
 بوبکو بن محمد بن یلددگز که هست
 چون آفتاب قاهر و چون چرخ کامگار
 آن بحر مکرمت که ز امداد فیض او
 دائم غریق نعمت او هست روزگار
 وان قطب معدلت که سپهر و ستاره را
 همواره گرد مرکز حکمش بود مدار
 آنرا که فر تربیت او عزیز کون
 اجرام آسمان نتوانند کرد خوار
 ای خسروی که رای تو از روی ملک و دین
 هر دم بآستین کرم بسترون غبار
 تا روزگار خطبۀ اقبال تو نخواند
 ممکن نبود عالم شوریده را قرار
 دوران دولت تو که نظم جهان ازوست
 بادا چو نظم من ابد الدهر پایدار

در مدح انابک اعظم ابوبکر بن محمد در تهییت عهد

چون بر زمین طلوعه شب گشت آشکار
آفاق ساخت کسوت عباسیان شعار
پیدا شد از کرانه میدان آسمان
شکل هلال چون سر چوکان شهریار
دیدم ز زر پخته بدین لوح لاجورد
نویست گوئیا بقلم کوه زرنکار *
روی فلک چو لجه دریا و ماه نو
مانند کشتی که ز دریا کند گذار
یا بر مثال ماهی بونس میان آب
آهنگ در کشیدن او کرده از گذار
با همچو یونس آمده بیرون ز بطن حوت
افتاده بر کرانه دریا نحیف و زار
در معرض خلاف جهانی ز مرد وزن
قومیش در نظاره و خلقی در انتظار
من با خرد بهجره خلوت شتافتم
گفتم که ای نتیجه الطاف کردگار
باز اینکه نقش بوالعجب و شکل نادر است
کز کارگاه غیب همیگردد آشکار
آن شاهد از کجاست که این چرخ شوخ چشم
از گوش او بیرون کشد این نغز گوشوار
گردون ز بازو که دیدست این طراز
گیتی ز ساعد که بودست این سوار

بسم الله الرحمن الرحیم

جهان بدین صفت از خرمی مجلس شاه
 درو چنانکه در اثنای سال فصل بهار
 نه مجلسی ست سپهریست کز مطالع او
 بدادن اختر عصمت بساعتی صد بار
 ز بس توئم و الحان مطربان در وی
 همیشه مغز فلک بر نوای موسیقار
 کسی گمان نبود در حرم حضرت او
 که از جفای فلک هست بر دلی آزار
 برسم خدمت و طاعت بجای سوهنگان
 ملوک صف زده بر در گهش یمین و یسار
 نهشته خسرو روی زمین بطالع سعد
 فراز مشفق شاهنشاهی سلیمان وار
 خدایگان ملوک زمانه نصرت دین
 که مهر و موه بفروشان او کنند مدار
 جهان کشای ابوبکر بن محمد آنکه
 نیک پیاده کند دفع صد هزار سوار
 ز خاک مجلس او بوی خلد می آید
 چنانکه نکبت عنبر ز طبله عطار
 جهان پناه امروز در زمانه توئی
 که روزگار بعهد تو دارد استظهار
 فلک ز جاه تو افراشت پشت برمسند
 ستم ز عدل تو آورد روی در دیوان
 غبار مرکبت آن کیمیای معتبرست
 که گشت سکه خورشید ازو تمام عیار

ملک تو همچو نعمت فردوس بی زوال
عمر تو همچو مدت افلاک بی شمار

در مدح ملک خضره الدین در تهنیت دشمنان

بر سسند ابوبکر بن محمد

سپیده دم چو زنده ابر خیمه در گلزار
گل از سراچه خلوت رون بصفه یار
ز اعتدال هوا حکم جانور گیر
اگر بنوک قلم صورتی کند نگار
نوی خارکن از عندهایب نیست عجب
که مدتی سر و کارش نبود جز با خار
چه حالتیست که مرغان همی زنند نوا
چه موجدیست که گلها همی کنند شمار
هنوز سر سبزی در نیامده ست برقص
چرا بدست زدن خوش بر آمدست چنار
عروس باغ مگر جلوه میکند امروز
که باد غالیه سایست و ابر لؤلؤ بار
کلیم وار ز شاخ درخت بلبل را
فروغ آتش گل کرد عاشق دیدار
هنوز ناشده سوسن ز بند مهری آزان
دراز کرده زبان چون مسیح در گهواره
چمن هنوز لب از شیر ابر ناشسته
چو شاهدان خط سبزش دمید گرد عذار

تیریکه همت تو کشان ار کمان حکم * از پشت هفت جوشن گردون گزار کرد
 با زور بازو تو مفر شد بافترا * آنکس که وصف رستم و اسفندیار کرد
 هر کس که بر ضمیر تو گردی نشست ازو * در حال گردش فلکش خاکسار کرد
 خورشید زیر سایه عدالت پناه جست * گردون بگرد مرکز حکمت مدار کرد
 چشم فلک ندید و نه دید بعمر خوش * آن لطفها که در حق تو کردگار کرد
 از یک عدو دین که به اندست دفع او * هم دولتت کند که چنین صد هزار کرد
 چون مصطفی بوعده نصرة و نوق داشت * عیبی ندون اگر ده روز انتظار کرد
 شمشیر مرقضی بجز از آهنی نه بود * پشتی دین حق لقبش ذوالفقار کرد
 این دین عزیز کرده قائید ایروست * هرگز به مگر شعبده نتوانش خوار کرد
 بادت امان ز حادثه روزگار از آنده * عدل تو دفع حادثه روزگار کرد

در مدح سظفر الدین قزل ارسلان

شرح غم تو لذت شادی بجان دهد
 ذکر لب نو طعم شکر در دهان دهد
 طائوس جان بجلوه در آید ز خرمی
 چون طوطی لبست بحدیثی زبان دهد
 شمعیست چهره تو که هر شب ز نور خویش
 پروانه ضیا بمه آسمان دهد
 خلقی ز پرتو تو چو پروانه سوختند
 کس نیست کز حقیقت رویت نشان دهد
 زلفت بجادوئی ببرد هر کجا دلیست
 و آنکه بچشم و ابروی نامهربان دهد
 هندو ندیده ام که چو ترکان جنگجوی
 هر چه آیدش بدست به تیر و کمان دهد

کسیکه عز قبول تو یافت در عالم
 بچشم همت ری هست ملک وی بس خوار
 قرار چون بدم در فراق حضرت تو
 هنوز کار مرا با فلک نداده قرار
 ز صد ناله که در باغ عمر بنشاندم
 یکی هنوز ز بختم بیامد ست بیار
 عذاب مایه من دانش ست و میدانی
 که این متاع ندارد بهر دین بازار
 ز بهر خسرو ازین به دعا نمی دایم
 که بان تا ابد از جاه و عمر برخوردار

در مدح دصوة الدین ابوبکر بن محمد

ابزد چو کارگاه فلک را نگار کرد * از کائنات ذات ترا اختیار کرد
 نی نی هنوز کاف کن از نون خورنداشت * کابر رسوم دولت تو آشکار کرد
 ازل ترا یگانه و بیمثل آفرید * و آنکه سپهر هفت و عناصر چهار کرد
 طبع زمان که حاصل امر تو خواست شد * همچون عذای فروخ تو بیقرار کرد
 جرم زمین که مرکز ملک تو خواست شد * همچون رکاب عالی تو پایدار کرد
 هر جا که در محیط فلک رخه فغان * آنرا بعدل شامل تو استوار کرد
 دست و زبان خصم تو هذگام قول و فعل * همچون زبان سوسن و دست چنار کرد
 عالم بفر دولت تو ابتهاج یافت * آدم بذات نسبت تو افتخار کرد
 مفتی عقل اگر چه دم اجتهاد زن * در ملک دین بفتوی رای تو کار کرد
 قاضی چرخ را که لقب سعد اکر است * نام تو بر نگین سعادت نگار کرد
 دولت عذای ملک بدست تو باز داد * اقبال بر براق مدارت سوار کرد
 هر گویا مراد که در درج چرخ بود * در پای دولت تو سعادت نثار کرد

پیوست چرخ و اختربخت توانجوان
 آن به که پیر نوبت خود با جوان دهد
 اعجاز موسوی نبود هرکجا کهی
 چوبی شعیب وار بدست شبان دهد
 شاهای خلائق از تو عزیز و توانگرند
 درویشیم سز که بدست هوان دهد
 شاید که بعد خدمت سی ساله در عراق
 نانم هنوز خسرو مازندران دهد
 بادا چنانکه کسوت عمر تو قضا
 یکسر طراز مملکت جاودان دهد

در مدح ملک دصرة الدین

ای ز سعی تو بر افراخته سر * دین یزدان و شرع پیغمبر
 مقتدای زمانه صدر الدین * ای گفت مکرمات را مصدر
 خجل از گوشهٔ عمامهٔ تو * تاج فغفور و افسر قیصر
 نظر خشم تو چو تیر قضا * بر دل روزگار کوه گذر
 قدر تو چرخ را ربوده کلاه * حکم تو کوه را گیسسته کمر
 گر بسنجد فلک شکوه ترا * بشکند کفهای شمس و قمر
 آب و آتش موافقت جویند * هر کجا دولتمت بود داور
 تاز تو پشت یافت بالش شرع * فتنه پهلوانان بر بستر
 گرچه زیر و زبر ندارد چرخ * چرخ زیرست و همت تو زبر
 چیهت مهر و سپهر با قدرت * اخگری در میان خاکستر
 هر که در منصبی قدم بنهان * امر و نهی تو باشدش رهبر
 هر که در مدحنت قلم برداشت * نامت اول بر آید از دفتر

جز زلف و چهره تو ندیده که هیچکس
 خورشید را ز ظلمت شب سایه بان دهد
 مقبل کسی بود که ز خورشید عارضت
 هجران تا بسایه زلفت امان دهد
 گر در رخم بخندی بر من مننه سپاس
 کین خاصیت همی رخ چون زعفران دهد
 مائیم و آب دیده که سقای کوی دوست
 صد مشک ازین متاع بیکتای نان دهد
 آن بخت کو که عاشق رنجور قوتی
 با این دل ضعیف و تن ناتوان دهد
 وان طاقت از کجا که صدائی ز درد دل
 در بارگاه خسرو خسرو نشان دهد
 فریاد من ز طارم گردون گذشت و نیست
 امکان آنکه زحمات آن آستان دهد
 نه کرسی فلک نهد اندیشه زیر پای
 تا بوسه بر رکاب قزل ارسلان دهد
 در موضعی که چون دم روح القدس زند
 نصرت همای رایت او را روان دهد
 تیغش زکلف سر بیمغز دشمنان
 نسوزن چرخ را چو هما استخوان دهد
 بیرون ز کائنات پرون صد هزار سال
 سیمروغ رهم تا ز جذایش نشان دهد
 ای خسروی که حفظ تو هنگام اهتمام
 گوگرد را ز صولت آتش امان دهد

قوئی که عدل تو در چار سوی کون و فساد
 ندای عافیت و مژدهٔ امان افکند
 کشاده دید در امن و عافیت بر خود
 کسی که چشم بربن فرخ آستان افکند
 هر آن کسی که ندانست قدر نعمت تو
 بسان آدمش ابلیس از جنان افکند
 نخست موج که دریای دولت تو بزد
 بجملگی خس و خاشاک بر کران افکند
 مخالفان ترا هر یبی بدو دگر
 زمانه در فتن آخر الزمان افکند
 ملوک سر بنهادند زیر آن گوهر
 که زیر پناهی تو اقباب رایگان افکند
 گرت عزیمت روم است گور هوای عراق
 برو که فتح تو سایه بر این و آن افکند
 عدوی ملک تو آن شب ز عمر دست به شست
 که طالعت نظر سعد بر جهان افکند
 بکام خویش بران مرکب نشاط و طرب
 که بخت با تو عذر راست بر عذران افکند

فی الممدح و الموعظه

گیتی که اولش عدم و آخرش فناست
 در حق از گمان ثبات و بقا خطاست
 بنیاد چرخ بر سر آبست ازین قبیل
 پیوسته در قحوک و دوران چو آسیاست

هیبت خانه مخالف را * در فضایی فنا کشاید د
 عالمی از عطای بر سر موج * کشتی من چنین دران لنگر
 مغم امروز و حالتی که میپرس * گر بگویم نداریم باور
 فتنه در گرد من کشاد کمین * فاقه در روی من کشیده حشر
 راست یکسال و نیم شد که مرا * در عراق است حکم آتش خور
 تو که در حل و عقد ممتازی * چون را داریم چنین مضطر
 بر من این رنج بگذرد چو گذشت * ملک محمود و نوبت سنجر
 بهیاتی که نظم و نثر مراست * نام من زنده ماند تا محشر
 شکر و منت خدای را کامروز * چون تو صد ریست اندرین کشور
 در نه گرد جهان بگشت خرد * بارها کز کرم نیافت اثر
 چون قضا و قدر تو شب و روز * باد بر هر چه ممکن است ظفر
 شبست از فخر بهتر از شب قدر * روزت از روز عید فروز تر

در مدح دصرة الدین

چه پرتو ست که اقبال بر جهان افکند
 چه غلغلست که دولت در آسمان افکند
 غبار مرکب شاهست یا نسیم بهشت
 که بوی امن و امان در مشام جان افکند
 همای رایت از سر بسوده در ناورن
 عجب که سایه توین قیوه آشیان افکند
 عدو اگر چه یقین می شناخت هستی خود
 خیال تیغ شمشیر باز در گمان افکند
 ایا شهری که بیک فتح باب همت تو
 جهانیان را در اوج آسمان افکند

کبک دری که قهقهه در شوق می‌زند
 آسیب قهر و پنجه شاهینش در قفاست
 گردون خلاف عنصر و ظلمت نقیض نور
 آتش عدوی آب و زمین دشمن هواست
 این آدمی که زبده ارکانش می‌نهند
 پیوسته در کشاکش آن چار اژدهاست
 عقل است بر سر آمده از کائنات و او
 هم پایمال شهوت و دست خوش هواست

در مدح قصرة الدین

زهی منسخر حکمت ز ماه قاه ماهی
 شهی ستاره سپاه و سپهر درگاهی
 قوئی که از ره تشبیب قسط روزی خلق
 بدست تست گهر افرازی و اگر گاهی
 چو بندگان مه و خورشید ببردت شب و روز
 نهشته اند بهر خدمتیکه در خواهی
 تو آن ستاره شکاری که شیر بیشه چرخ
 زبیدم تیغ تو تن در دهد به درباهی
 بحکم بر خردی چون خرد بر ارواحی
 برفق خوش سخنی چون سخن در افواهی
 بمصر ملک خدایت عزیز کرد و هم اوست
 که داد قحط عزیزی بیوسف شاهی
 ز تست چهره دین را توات از پی آنکه
 به تیغ حجت آثار صبغة الّلهی

مکشای لب بخنده که تو خفته از آنکه
 در خواب خنده موجب دلتنگی و بکاست
 واثق مشو بعمد که در خواب غفلت است
 آنکس که چار بالش ارکانش متکاست
 مشکلتگر اینکه گر بمثل دور روزگار
 روزی دو مهلتی دهدت گوئی این بقاست
 چون طینت ز محنت و حسرت سرشته اند
 گر وحش و طیر بر تو بگیرند هم رواست
 نی نی درین زمانه تو مخصوص نیستی
 در هر که بنگری بهمین داغ مبتلاست
 از کائنات به ز ملک نیست هیچکس
 او هم اسیر دهشت درگاه کبویاست
 ران آسمان که جوهر علویست نام او
 بنگر چگونه قامتش از بار غم دوکاست
 شورشید را که مردمک چشم عالمست
 قردامنی ابر سیه مانع ضیاست
 از سنگ گویه بین و مگو کان قوشم است
 وز کوه ناله دان و میندار کان صداست
 دریا فتاده در قپ و لرزست روز و شب
 طعم دهان و گونه ریش بران گواست
 شیر زبان که لاف سر پنجه می زند
 از دست مور در کف صد محنت و بلاست
 طاوس میسر خوبان در قید وحشت ست
 سیم مرغ شاه مرغان در حبس انزواست

اختخاب از کلیات عطار



حکایت دیوانه که با خضر مکالمه کرد

بود آن دیوانه عالی مقام * خضر با او گفت ای مرد تمام
 رای آن داری که باشی یار من * گفت با تو بر نیاید کار من
 زانکه خوردی آب حیوان چند راه * تا بماند جان تو تا دیر گاه
 من در آنم تا بگویم ترک جان * زانکه بی جانان ندارم برگ جان
 چون تو اندر حفظ جانی مانده * من بنو هر روز جان افشانه
 بهتر آن باشد که چون مرغان زدام * دور می باشییم از هم و السلام

حکایت یعقوب بیغمبر در فراق یوسف

چون جدا افتاد یوسف از پدر * گشت یعقوب از فراقش بی بصر
 موج میزد بحر خون از دیدگان * نام یوسف مانده دایم بر زبان
 جبرئیل آمد که گر هرگز دگر * بر زبان تو کفد یوسف گذر
 محو گردانیم نامت بعد ازین * از میان اندیا و موسلین
 چون در آمد امرش از حق آن زمان * گشت محوش نام یوسف از زبان
 گرچه نام یوسفش بودی ندیم * نام او بر جان خود گفتم مقیم
 دید یوسف را شبی در خواب پیش * خواست تا او را بخواند سوی خویش
 یادش آمد آنکه حق فرموده بود * تن زن آن سرگشته فرسوده زود
 لیکن از بی طاقتی از جان پاک * برکشید آهی بغایت درد ناک

بود سنان تو از چشم روز بینائی
 دهد ضمیر تو از پیر چرخ آگاهی
 شکست نامده از هیچ روزی در عهده
 مگر بطور جعد بتان خورگهی
 خدایگانا دانی که خدمت تو مرا
 مقدمست بر اغراض مالی و جاهی
 زمانه سرزنشم کرد و گفت خیز چرا
 قتادی از در شاه جهان بگمراهی
 مرا چو شاه گزیدست و شاه را یزدان
 نه من ز بندگی افتم نه شاه از شاهی
 رسید موسم نوروز دشمنان ز حسد
 همی رنند نفسهای سرود دی ماهی
 بوغم اعدا عسرت دراز باد از آنکه
 نگیرم از پی خفاش روز کوتاهی
 دامن نهی توان در زمانه حکم که نيز
 زمانه را نبون چون تو آمر و ناهی

حکایت آئینه ساختن بادشاه صاحب جمال

پادشاهی بود بس صاحب جمال * در جهان حسن بی مثل و مثال
 صبح صادق لمعه از روی او * روح قدسی نفحه از بوی او
 روی عالم پر شد از غوغای او * خلق را از حد بشد سودای او
 گاه شب‌بیزی برون راندی بکوی * برقعی گلگون فرو هشتی بروی
 گر کسی را تاب بودی یکزمان * شاه روی خویش بنمودی عیان
 لیک چون کس تاب دید او نداشت * لذتی جز در شنید او نداشت
 چون نیامد هیچ خلقی مرد او * جمله می مردند دل پر درد او
 آینه فرمود حالی پادشاه * کاندرا آئینه توان کردن نگاه
 شاه را قصری نگو بنگاشتند * واینه اندر بوابه داشتند
 بر سر آن قصر رفتی پادشاه * وانگهی در آینه کردی نگاه
 روی او در آینه می رفتی * هر کس از رویش نشان می یافتی
 گرفتار می‌داری جمال یار دوست * دل بدان کائینه دبدار دوست
 دل بدست آور جمال او ببین * آینه کن جان جلال او ببین

حکایت سلطان محمود با پیر خارکش

نا گهی محمود شد سوی شکار * افتاد از لشکر خون بر کنار
 پیر مردی خارکش میراند خر * خار او افتاد می خارید سر
 دید محمودش چنان در مانده * خار او افتاده و خر مانده
 پیش شد محمود و گفت ای بیقرار * یار خواهی گفت خواهم ای سوار
 گر مرا یاری کنی چه بود از آن * من کنم سون و قرا نبون زیان
 از کوم آمد بزیر آن شهریار * بره حالی دمت چون گل سوی خار
 بار او بر خر نهان آن سرفراز * رخس سوی لشکر خود راند باز
 گفت لشکر را که پیر خارکش * با خری می آید از پس بارکش

چون ز خواب خوش بجنبید اوز جای * جبرئیل آمد که میگوید خدای
گرفتاری نام یوسف بر زبان * لیک آهی بر کشیدی این زمان
در میان آه تو دانیم که بود * در حقیقت توبه بشکستی چه سود
عقل را زین کار سودا میکند * عشق بازی بین که با ما میکند

حواب دبدن شخصي سلطان محمود را

پاک رائی بود بر راه صواب * یکشبی محمود را دید او بخواب
گفت ای سلطان نیکو روزگار * حال تو چونست در دار القوار
گفت تن زن خون جان من مریز * دم مزین چه جای سلطانیت خیز
بود سلطانیم پندار و غلط * سلطنت کی خیزد از مهشت سقط
حق که سلطان جهاندار آمد ست * سلطنت او را سزاوار آمد ست
چون بدیده عجز و حیرانی خویش * ننگ میدارم ز سلطانی خویش
گر تو خوانی جز پریشانم مخوان * اوست سلطان نیز سلطانم مخوان
سلطنت او را ست من آمدمی * گر بدیدی در گدائی بودمی
نیست این دم هیچ بیرون شو مرا * باز می خواهند یک یک جو مرا

حکایت مردی که زردهاد بود و بسترش او را بخواب دید

حقه ز داشت مردی بی خار * چون به در و زو بماند آن حقه زر
بعد سالی دید فرزندش بخواب * صورتش چون موش دو چشمش پوآب
پس در آن موضع که زر نهاده بود * همچو موشی گرد آن میگشت زود
گفت فرزندش کزو کردم سوال * کز چه اینجا آمدی بر گوی حال
گفت زر نهاده ام اینجا یگانه * می ندانم تا بدو کس یافت راه
گفت آخر صورت موش چراست * گفت هر دل را که مهر زو بخواست
صورتش اینست اندر من نگر * پند گیر و زر بیفکن ای پسر

عفو کردم توبه را پذیرفتمت * می توانستم ولی نگرفتمت
 بار دیگر چون شکستی توبه پاک * دادمت مهلت نگشتم خشمناک
 از گناهت این زمان ای بی خبر * آرزوی تو که باز آئی دیگر
 باز آی آخر که در بگشاده ایم * تو غرامت کرده ما استاده ایم

حکایت صوفی و انگبین فروش

صوفی می رفت در بغداد زود * در میان راه آوازی شنود
 کان یکی گفت انگبین دارم بسی * می فروشم سخت ارزان کو کسی
 شیخ صوفی گفت ای مرد صبور * می دهی هیچی به هیچی گفت دور
 تو مگر دیوانه ای بوالهوس * کس بهیچی کی دهد چیزی بکس
 هاتنی گفتش که ای صوفی در آی * یک قدم ز انجا که هستی برتر آی
 تا بهیچی ما همه چیزت دهیم * در دگر خواهی بسی نيزت دهیم
 هست رحمت آفتابی تافته * جمله ذرات را در یافتنه
 رحمت او بین که با پیغمبری * در عتاب آمد برای کافری
 حق تعالی گفت قارون زار زار * خواند ای موسی ترا هفتاد بار
 تو ندادی هیچ بار او را جواب * گر بزاری یک هم کردی خطاب
 شاخ شرک از جان او بر کندمی * خلعت دین در برش افکند می

حکایت اذبازی سلطان محمود با طفل صیاد

گفت روزی شاه محمود از قضا * اوفتاده بود از لشکر جدا
 بان تک میراند قنبا بی یکی * دید بر دریا نشسته کودکی
 در بن دریا فکنده بود شست * شه سلامش کرد در پیشش نشست
 کودک اندوهگین بنهسته بود * هم دلش آغشته هم جان خسته بود
 گفت ای کودک چرائی غم زده * من ندیدم چون تو یک ماتم زده

ره فرو گیرید از هر سوی او * تا به بیند روی من را روی او
 لشکرش بر پیر بگرفتند راه * ره نماند آن پیر را جز پیش شاه
 آن خوک میراند تا نزدیک شاه * چون بدید او را خجل شد پیر راه
 دید زیر چتر روی آشنا * در عنایت او فتاد و در عنا
 گفت یارب با که گویم حال خویش * کرده ام محمود را حال خویش
 شاه با او گفت ای درویش من * چیست کار تو بگو در پیش من
 گفت می دانی تو کارم کز مباز * خویشتن را اعجمی صورت مساز
 پیر مردی ام معطل بار کش * روز و شب در دشت باشم خار کش
 خار بفروشم خرم نانی نهی * می توانی گر مرا نانی دهی
 شریارش گنت ای پیر نژند * نرخ کن تا زر دهم خارت بچند
 گفت ای شاه از من این ارزان مخر * کم نه بفروشم بیه همیان زر
 لشکرش گفتند ای ابله خموش * این دو جو ارزد زهی ارزان فروش
 پیر گفتا این دو جو ارزد و لیک * زین کم افتد کین خریدار بست نیک
 مقبلی چون دست بر خار نهاد * خار من صد گونه گلزارم فتاد

حکایت مرد گنه گار توبه نسکن

کرده بود آن مرد بسیاری گناه * توبه کردن از شرم و باز آمد بواه
 بار دیگر نفس چون قوت گرفت * توبه بشکست و پی شهوت گرفت
 مدتی دیگر زره افتاده بود * در همه نوعی دهن افتاده بود
 بعد از آن دردی در آمد در دلش * وز خجالت کار شد بس مشکلس
 چون بجز بی حاصلی بهره نداشت * خواست تا توبه کند زهره نداشت
 روز و شب چون گندمی بر تابه * دل پر آتش داشت در خونابه
 در سحر که هائفس آواز داد * ساز گارش کرد و کارش ساز داد
 گفت میگوید خداوند جهان * چون تو اول توبه کردی ای فلان

گفت یارب آب این خم و آب جوی * هر دو یک آبست سر آن بگـوی
 تا چرا تلخست آب خم چنین * و آن دگر شیرین ترست از انبگین
 پیش عیسی آن خم آمد در سخن * گفت ای عیسی منم مورد کهن
 زیر این نه کاسه من باری هزار * گشته ام هم کوزه هم خم هم تغار
 گر کندم خم هزاران بار نیز * نیست جز تلخی مرگم کار نیز
 دایم از تلخی مرگم این چنین * آب من زانست نا شیرین چنین
 آخر ای غافل ز خم بشنو تو راز * بیش ازین خود را ز غفلت خم مساز
 خویش را گم کرده ای راز جوی * پیش از آن کت جان بر آید باز جوی
 گر نیایی زنده خود را باز تو * چون بمیری کی شناسی راز تو
 نه بهشیاری ترا از خود خبر * نه بمردن از وجودت هیچ اثر

حکایت میوه دادن بادشاه بگلام خود

بادشاهی بود نیکو شیوه * چاکری را داد رزقی میوه
 میوه او خوش همی خورد آن غلام * گفت خوشتر زن نخوردم من طعم
 از خوشی کان چاکرش می خورد آن * پادشاه خون آرزو می کرد آن
 گفت یک نیمه بمن ده ای غلام * زانکه بس خوش میخوری تو این طعام
 داد شاه را میوه و شه چون چشید * تلخ بود آن ابروان در هم کشید
 آن رهی با شاه گفت ای شهریار * چون ز دستت تحفه دیدم صد هزار
 گر ز دستت تلخ افتد میوه * باز دادن را ندانم شیوه
 گر ز دستت هر دم گنجی رسد * کی بیک تلخی مرا رنجی رسد
 چون شدم در زیر نعمت پست تو * کی مرا تلخی کند از دست تو
 گر ترا در راه رنجست . بس * نویقین می دان که آن گنجست و بس
 پختگان چون سر برآ آورده اند * لقمه بی خون دل کی خورده اند

[انتخاب از کلیات عطار بختم پیوست]

کودکش گفت ای امیر پر هنر * چار طفلیم این زمان ما بی پدر
 مادری داریم بر جا مانده * سخت درویش است تنها مانده
 از برای ماهیثی هر روز دام * اندر اندازم کنم تا شب مقام
 چون بگیرم ماهیثی با صد زجیر * قوت ما آنست هر شب ای امیر
 شاه گفتا خواهی ای طفل درم * تا کنم انبازی با تو بهم
 گشت راضی کودک و انباز شد * شاه اندر بحر شست انداز شد
 شست کودک دولت شاهی گرفت * لا جرم آن روز صد ماهی گرفت
 آن همه ماهی چو کودک دید پیش * گفت این دولت عجب دارم ز خویش
 دولتی داری بغایت ای غلام * کین همه ماهی در افتادت بدام
 شاه گفتا گم نباشی ای پسر * گر ز ماهی گیر خود یابی خبر
 دولت تو از منست اینجاگاه * زانکه ماهی گیر تو شد پادشاه
 این بگفت و گشت بر مرکب سوار * طفل گفتش قسم خود کن در کنار
 گفت امروز این ز هم نکنم جدا * آنچه فردا صید افتد آن مرا
 صید ما فردا تو خواهی بود و بس * لا جرم من صید خون ندهم بکس
 روز دیگر چون بایوان باز رفت * خاطر شاه از پی انباز رفت
 رفت سرهنگی و کودک را بخواند * شه بانبازیش در مسند نشاند
 هر کسی میگفت شاهها او گداست * شاه گفتا هرچه هست انباز ماست
 چون پذیرفتیم در نتوانش کرد * این بگفت و همچو خون سلطانش کرد
 کرد از کودک طلبکاری سوال * کز کجا آوردی آخر این کمال
 گفت شادی آمد و شیون گذشت * زانکه صاحب دولتی بر من گذشت

حکایت حضرت عیسی با خم

خورد عیسی آبی از جری خوش آب * بود طعم آب خوشتر از گلاب
 آن یکی زان آب خم پر کرد و رفت * عیسی از خم نیز آبی خورد و رفت

از پی خسرو گل بلبل شیرین گفتار
نغمه بارید و صورت نکیس آورد
بودم افتاده ز پا شوق تو دستم بگرفت
بر سرکوی توام بیسر و بی پا آورد
می شود باز دل از آرزو طلعت شاه
غنچه در دل مگو این فکر و تمنا آورد
پادشاهی که کمال شرف پادشاهیست
نقص در سلطنت بهمن و دارا آورد
ظل حق شیخ اویس آنکه ز آفات فلک
ملک را در کنف چتر فلک سا آورد
آنکه در دعوی ملکش چو خرد برهان خواست
آیت معدلت مملکت آرا آورد
بیغ تو یکدو ذراعست و لیکن در قلب
آتشی گشت و زبان تا بزبان آورد
دین پناهیده بذات تو و ذات تو پناه
بخداوند تبارک و تعالی آورد
هر کجا مرکب منصور تو یک پی بنهاد
دولت از چار طرف روی بدانجا آورد
دهر پیوست و جهان زال و تو کی خسرو عهد
قوی در تن پیروان شه برنا آورد
ملک کسری همه در قبضه فرمان تو باد
که جهان باز نخواهد چه تو کس را آورد
ایکه خاک ره شیرنگ تو بود اشت بچشم
چرخ کحلی ز پی دیده بینا آورد

ادتخاب از کلیات سلمان سنارچی

در مدح شاه اویس

بختم از بادیه در کعبه علیا آورد
 بازم اقبال بدین حضرت اعلا آورد
 منم آن قطره که انداخت مجایم بر خاک
 باز برداشتم از خاک و بدریا آورد
 جذبه صحبت خورشید چو شبنم مارا
 سوی مصعد دثر از مهبط ادنا آورد
 چون سکندر طمع بود بتاریکی و باز
 بلسب آب حیاتم خضر آما آورد
 ملجاء من در شاهست ولله الحمد
 که مرا بخت بدین ملجاء و مأوا آورد
 رفته بودم ز هر شعر و هوای در شاه
 باز در خاطر ام این مطلع غرا آورد
 باد نورد ز نسیم گل رعنا آورد
 گرد مشک ختن از دامن صحرا آورد
 لاله از دامن کوه آتش موسی بنمود
 شاخ بیرون ز گریبان ید بیضا آورد
 بلبل آشفته چو وامق ز هوا گشت مگر
 مخفی از دهن غنچه عذرا آورد

صباست غالیه ما و نسیم مجمره سوز
 شمال چهره گشا و زلال آئینه دار
 بمرده جان دهد اکنون نسیم صبح بلطف
 چه خوش بود که بدین لطف جان دهد بیمار
 بیاض دیده نرگس نگر تعالی الله
 که خیره گشت در دیده اولی الا بصر
 بیا بیا که زمان بهار و وقت گلست
 دمی بباد گلرنگ وقت گل خوشدار
 چو عنده لب دل غنچه را ز دست مده
 چو سوز بن طرف آب را فرو مگذار
 چمن ز غنچه نماید بسان صحن بهشت
 سپیده دم که زند آفر خیمه در گلزار
 شکوفه هر درمی را که داشت داد ببند
 سحاب هر گهری را که یافت کرد نثار
 بدهد غنچه درون خفته بود شب همه شب
 سحر بزمزمه و عنده لب شد بیدار
 فراز تخت زمره نشست و از شبزم
 بتاج لعل در آویخت لؤلؤ شهرار
 هزار دستان با صد نواش آمد پیش
 بعدر خواهی و گفتش هزار بار هزار
 دعای شاهجهان میکند و میگویند
 که باد تا ابد از جاء و عمر و برخوردار
 معزز دولت و دین شاه شاهزاده اویس
 که خسروان بعلامیش کرده اند اقوار

در مدح شاه شیخ حسن

صبا چو پرده ز روی بهار بگشاید * عروس کل تـقـق زر نگار بگشاید
 چو چشم باز نماید بعینه نرگس * که بامداد ز خواب خممار بگشاید
 تو باش تا گره غنچه را ز دامن گل * هوا بذخن سر قید ز خار بگشاید
 رگ جهنده باران هوا به نشتر برق * دمام از قن ابر بهار بگشاید
 صبا که قافله سالار چین و تاتار امت * بحلقه‌ای گل و لاله بار بگشاید
 چنانکه موسن آزاده هر صباح ز بان * بشکر نعمت پروردگار بگشاید
 دهان لاله بشوید صبا بمشک و گلاب * که تا به مدح شه کامگار بگشاید
 جهان گشایی عدو بند امیر شیخ حسن * که چنبر فلک از اقتدار بگشاید
 شهی که آیت فدحش چو رایت اسلام * بهر طرف که رود آن دیار بگشاید
 اگر محاصره آسمان کند رایش * به یکدو ماهش هرنه حصار بگشاید
 بهر زمین که غبار سمند او خیزد * چه زلفها که هوا زان غدار بگشاید
 خجسته بخت کسی کو بیمن طالع سعد * نظر به طلعت آن شهر یار بگشاید
 جمال چهره حق بر رخت تواند دید * که پرده غرض از روی کار بگشاید
 ز چرخ اگر چه فرو بستگیست در کارم * بیمن بخت خداوندگار بگشاید
 همیشه تا که بباران نقاب غنچه صبا * ز عارض گل نازک عذار بگشاید
 بهار عمر تو سوسبز باد چندان * که لیل چهره پس از هرنهار بگشاید

در مدح شاهزاده اویس

بیا که عهد چمن تازه کرد بان بهار
 به تازگیست جهانرا طراوت رخ یار
 مخدرات چمن جلوه میکند امروز
 چه ولوله ست نباتات نبات را پندار

اگر بچشم قامل بخاک در نگری * بزیر پای خود اندر هزار سریایی
 کمال قدر و شرف میکند طلب چو ماه * مازلی که تو میجوئی از سفریایی
 تو مرغ بی پری از بال نیستت خری * ببال کن طیران تا ز بال پریایی
 بدانقدر که بیایی ر رزق راضی شو * چو بیدش و کم همه در قبضه قدریایی
 بیوی دوست سحر خیز شو چو بان صدا * که بیوی دوست ز مشکین دم سحریایی
 تو خفته ز دو عالم خدو نداری هیچ * ز حال خویش بخواب عدم خبریایی
 ندیم مجلس کروبیان قدس سویی * ز سر نفس چو دیوت خلاص اگر یایی
 خواص خاص ز عامی مجو که ممکن نیست * که آنچه در دل بحر است در شمریایی
 تو در مزارع دنیا چو تخم بدکاری * در آخرت همه زین جنس بار در یایی
 مفور است نصیب از هزار سعی کنی * هر آنچه هست مقدر همانقدر یایی
 ممکن مذمت دنیا که شست بنیان است * کزین سرای دور در خلد هشت در یایی
 اگر به نسخه تشریح جسم در نگری * شروح منع درین جلد مختصر یایی
 ز آه سوز چذر کن که کوه را چون کاه * ز بان سینه درویش پر حذر یایی

در مدح سلطان جلال الدین

زهی دولت کز اقبال همای چتر سلطانی
 همایون فال شد بومی که بودش سر بویرانی
 زهی منت که باز آمد بجوی مملکت آبی
 ز حد تیغ سلطانی بفضل فیض یزدانی
 برای دفع یاجوج و فساد فتنه گیتی را
 بشمشیر آهنین سدی کشید اسکندر ثانی
 جهان سلطنت سلطان جلال الدین و الدنیا
 که موسومند شاهانش بداع بنده فرمانی
 شهنشاه قدر قدرت شجاع آن عالم عادل
 که عدالش بر جهان دارد حقوق منت جانی

لوامع ظفر از گرد خیل او لامع
 چو نور چشم نجوم از سیاهی شب تار
 بدفع کفر دل صافی تو دینار نیست
 کزان درست‌تر امروز نیست یک دینار
 معالی تو بدون از تصور اوهام
 مدارج تو فزون از مراقب افکار
 مده مجال فلک بعد ازین که می رنجند
 خلایق از حرکت‌های گند دوار
 دور عدل تو آن به که منزوی باشند
 بخانه‌های خود اندر کواکب سیار
 پناه اهل زمین و زمان بسایه تست
 که آفتاب فلک رفته است بر دیوار
 شها بمدح تو گفتم قصیده که ظهیر
 اگر شنیدی کردی ز گفته استغفار
 منم که این قفس عاج و آبنوس جهان
 نیافتست چو من طوطی شکر گفتار
 عروس طبع مرا جانیست بس نازک
 ز جانبش نظر تربیت دریغ مدار
 درخت بخت تو بار بغایتی سر سبز
 که هیچ وقت خزانرا دران نباشد بار

فی الموعظة

ز حبس نفس خلاص ای عزیز اگر یابی * سریر سلطنت مصر جان مفر یابی
 ازین خرابه کنگر مقام اگر بدوی * فراز کنگره عرش مستقر یابی

عالم از قصه من پر شد و آنکه تو چنان
 مست حسنی که ز عالم خبری نیست ترا
 مردم از ناله زارم همه در درد سترند
 لله الحمد کزین درد سری نیست ترا
 از روان هیچ بغیر از نفسی نیست مرا
 در میان هیچ بغیر از کمری نیست ترا
 صبح پیرویم اثر کون و شبم روز نشد
 ای شب قیوة مگر خود سحری نیست ترا
 کار با عشق فتاد از سرم ای عقل برو
 چه دهی و مومنه دیدم هنری نیست ترا
 همه خون میخورم و زان چه توان خورد مگر
 غیر خون بر سر خوان ما حضری نیست ترا
 • ناله در سنگ اثر میکند اما چه کنم
 چون ازین در دال سنگین اثری نیست ترا
 طایرا در قفس بی دری افتادی اگر
 راه یابی چه کنی بال و پری نیست ترا
 • راه بیرون شو اگر می طلبی رو بدرش
 که بغیر از در از هیچ دری نیست ترا
 ای فرو آمده عشقت بسواد دل من
 از سواد دل سلمان سغری نیست ترا

غزل

خوش آمد بان نوروزی خوش آمد * بنفشه در چمن شان و کش آمد

بعهده او بقصد او کسی چیزی نبرون الا
 دهان دلبران دلهای ولی آنها هم به پذهانی
 جز از زلف پری رویان بدورانیش سر موئی
 کسی را در دل و خاطر نمی آید پویشانی
 الا ای خاتم حکم سلیمانی در انگشتت
 میان در بسته چون موران به پشت انسی و جانی
 ز باب فضل تو فصلی بود در نسخه حکمت
 که خواند اسکندر آن حکمت بر افلاطون یونانی
 گر از طاس فلک نقشی نیاید بر مراد تو
 ز سیمین مهره انجم بساطش را بر افشانی
 تو خورشید جهانبانی همه جا می رسد قیغت
 گهی بر شرق می قابی گهی بر غرب میروانی
 ز چرخ آمد فرو کیوان بدان تا باشدت دربان
 زهی درگه که کید و وانش فرود آید بدربانی
 عقود گوهر نظم کنون وزن بهای یابد
 درین حضرت دو منصب بخش حسانی و سلمانی
 گلستان جمالت را جمالی آنچنان باد
 که رنگ و بو ازان خواهد بهار و باغ رضوانی
 مدارکنان و میمون باد و فرخ باد و فرخنده
 بر آذربایجان ظل ظلیل ظل یزدانی

غزل

نور چشمی و بمردم نظری نیست ترا
 آفتابی و بخاکم گذری نیست ترا

سلمان مگوي راز دل الا بخود که هست
در زیر پرده فلک امروز محرمي

رباعي

ايدوست کجائي و کجائي که نه * آخر تو کوائي و کوائي که نه
بيگانگی تو با من افتاد ولی * تو بار کدام آشنائي که نه

رباعي

درويش ر تن جامه صورت بر کن * همان قاندهمي دجامه صورت تن
دو کهنه ملیم فقر در درش افکن * در زیر ملیم کوس سلطاني زن

رباعي

ای آنکه تو طالب خدائي بخود آ
از خود بطلب مکز تو جدا نیست خدا
اول بخود آ چون بخود آئي بخدا
کافوار نمائي بخدائي خدا

۱ - انتخاب از سلمان سارحي باخر رسيد

بآب و سبزه و گل میکشد دل * که آب و سبزه و گل دلکش آمد
 خوش آمد پیش گل میگفت بلبل * خوشامد های او گل را خوش آمد
 گل خوشبوی نیکو روی نازک * چرا فرجام کارش آتش آمد
 تن چون پرنیان گل چه بینی * قو طالع بین که خارش مفرش آمد

غزل

ای پسر نیستی ز هستی به * بت پرستی ز خود پرستی به
 چون ز خود میره اندت مستی * هوشیاری ز هوش مستی به
 از بلندی چو بار خومی گشت * سوی پستی مقام پستی به
 تا خود آ تا خدا پوست شوی * در خود از دست خود پرستی به
 در هوا تیز رو مشو چون برق * که درین ره چو باد سستی به
 ای سفته ز آب گل آگه * نیستی کز فوخته هستی به

غزل

جز باد همدمی نه که با او زخم دمی
 جز باده مونسیت نه که از دل برد غمی
 جز دیده کو بخون رخ ما سرخ می کند
 در کار ما نکرد کس از مرد می دمی
 دریای عشق در دل ما جوش می زند
 ز اینجا سحاب دیده ما می کشد نمی
 سر مست عشق را ز دو عالم فراغت نیست
 زیرا که دارد او بسر خویش عالمی
 زان پیش روی بر در او داشتم که داشت
 روی زمین غباری و پشت فلک خمی

PRINTED BY BHUPENDRALAL BANERJEE AT THE CALCUTTA UNIVERSITY PRESS,
SENATE HOUSE, CALCUTTA

Reg. No. 306B —22-7-27—F

PERSIAN COURSE

FOR THE

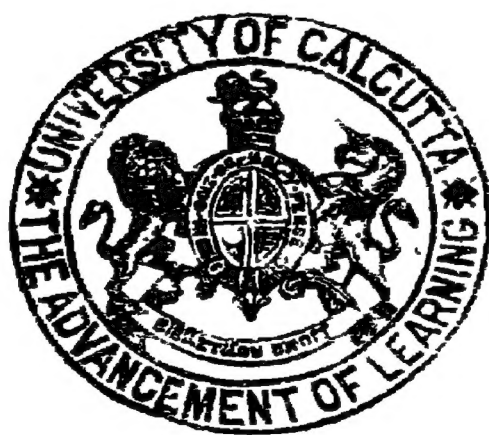
INTERMEDIATE EXAMINATION

PREPARED AND EDITED

BY

AQA MUHAMMAD KAZIM SHIRAZI

*Persian Instructor to the Board of Examiners: Lecturer in Persian,
Calcutta University Etc. Etc.*



PUBLISHED BY THE
UNIVERSITY OF CALCUTTA

1927

[*Registered and all rights reserved*]

P. 63.
25.11.36

also P. 66,

62

[illegible]

PERSIAN COURSE

126
132✓

FOR THE

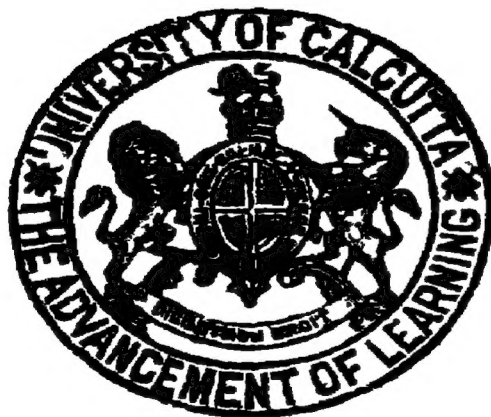
INTERMEDIATE EXAMINATION

PREPARED AND EDITED

BY

AQA MUHAMMAD KAZIM SHIRAZI

*Persian Instructor to the Board of Examiners; Lecturer in Persian,
Calcutta University; Etc., Etc.*



PUBLISHED BY THE
UNIVERSITY OF CALCUTTA

1927

[*Registered and all rights reserved*]

Kofonate